

و آنرا صحت از وی ظاهر است باین کلمات که وفی ترائینت و میجمع قل و عارض شکل کلمات  
 لید خلا و فی الیاء و فی المرفوع و فی المجرور و فی الیاء علی الاقص  
 بری الیاء فی کل حال محلا و بنا برین نسخ هرگاه قل بلفظ امر خوانده شود کلام در نهایت  
 التیام خواهد بود و اصلا نشوئی ندارد و ملخص منی آن اینکه در ترائینت و میجمع و  
 حرکت عارضی هرگز روم و اشقام داخل نمیشوند و در با و ضمیر که عبارت از آنند که است  
 جمع را نموده اند و قول روم و اشقام را هرگاه پیش از آن ضمیر یا کسره باشد بعینه  
 یا با و ضمیر و کسره یعنی حرفی که کسره از آن متولد میشود که آن واو و یا است و بعضی  
 بخوبی نموده اند روم و اشقام را در با و ضمیر در جمیع احوال خوانده تا قبلش طه و کسره  
 و و او و یا بوده باشد و نخواهد و پس بعینه معنی است که نسخ رضی ایراد نمود و در شرح  
 شایطی مذکور نیز بر معنی حمل نموده و زیر اینجا دانسته میشود که بر معنی لازم بود و ذکر کرد  
 ضمیر با آن که صدقت چه چنانکه از آن سه صورت خلاف واقع شده در با و ضمیر نیز  
 خلاف اشتر واقع شده بدانکه ابو حیان گفته که هرگاه وقف بر موند با تا و زرع  
 شود بنا بر اشهر آن تا متقلب میشود به و بوقف تا بحال خود میکنند و آنرا  
 نیز در سایر حروف میدانند و روم و اشقام و تضعیف و ابدال و در صورت  
 ابدال بدل از تنوین آن لفظ میآورند و در قایمه قایمت میکنند چهارم از آن  
 سیزده وجه ابدال الفست و باین قسم اشاره نمودیم باین قول که و ابدال  
 الالف فی المنصوب المنون و فی اذن و نحو اضرب  
 بخلاف المرفوع والمجرور فی الواو والیاء علی الاقص  
 یعنی واجبیت ابدال تنوین بالالف در وقف بر هر کلمه منصوب و بانوین بوده با

بشرط آنکه حرف آخر مثل تا یا نیت نبوده باشد این قید را مهم ذکر نمود از جهت اعتقاد  
 بر این عقرب ذکر خواهد نمود از علم تا یا نیت استیم در حال وقف در فرساده است  
 و نیت گفته میشود فرساده بالف مقصوره بعد از سین و الواحان از قبیده بر وجه حکایت  
 نموده و کایشان در حال وقف هر منصوب بمنون منون را منقلب بالف غیبازند  
 بلکه وقف با سکان میکنند یا بدون روم و مسجید واجب است ابدال لون  
 بالف در اذن و در هر فرد نذری که بان ملحق شده باشد لون تا یکید خفیف  
 و ان اضرین باعتبار آنکه در صورت نیت بهند با منصوب بمنون بخلاف  
 اسم مرفوع و محو و ربا تنوین که در این ابدال جایز نیست بجز آنکه مناسب حرکت  
 آنهاست که آن خواهد است بلکه در حال وقف تنوین را نیت مرفوع آفر سکان  
 میشود و فارق میان منصوب و مرفوع و محو و نیت که بمنون علامت مکمل است  
 و چون قلب آن بالف موجب نقل نیست بلکه معنی خفت است از جهت اسقاط  
 آن جایز نیست در مقتضای وقف که خفت است با ابدال نیز عمل را باید بخلاف قلب  
 تنوین بود و یا که آن موجب نقل است و مقتضای وقف در صورتی نمیباشد  
 از جهت اسقاط آن لازم است این فرق از معنی نیت و بینه در منصوب نیز  
 اسقاط تنوین را لازم دانسته اند با روم باعتبار آنکه قلب تنوین بالف اگر چه  
 موجب محو است لکن اسقاط آن اخف است و در وقف هر چند خفت بیشتر  
 بهتر است و بینه در مرفوع و محو و نیز اسقاط تنوین را ترجیح میدهند و اندک آنرا  
 منقلب بود و یا میبزند و میگویند از بدو را است دیدار و مرآت بزیادی  
 در حال وقف بر زید درین آمده از جهت اظهار حرکت آخر کلمه و در اذن نیز خلاف

در وقت نیت  
 در وقت نیت

واقع است چه ماضی و چه مضارع و اعتقاد است که اذن فروست از قبیل آن و لن  
و وقف بر آن واقع میشود و بدون ابدال نون بالف مانند آن و لن و در  
اضربن و امثال آن در حال وقف نون منقلب میشود بالف اجماعاً چنانکه ابو جیان  
دعوت نموده و یوقف علی الالف فی باب عصی و ریحی بالف  
و در هر اسمی که در آخر آن الف مقصوره بوده باشد با تنوین چون عقی و ریحی و  
برالف واقع میشود اتفاقاً لکن خلاف است در نیکد این الف عوض تنوین است  
که در حال وصل بوده یا الف مقصوره است که لام الفعل بود پس بوی و ابو علی در احد  
تنوین قایل شده اند باینکه در حال نصب بدل تنوین است و در حال رفع و تنوین  
ساقط شده و این الف لام الفعل است زیرا که هرگاه حال فعل منقلب نشود آنرا  
حکم هیچ میسبباید نمود و در صحیح دانسته شد که در حال نصب مومن بدل بالف  
میشود و در حال رفع و جومون ساقط میشود پس در مثل نیز چنین باید نمود و چون  
تنوین ساقط شد الفی که لام الفعل بوده و سبب تنوین افتاده بود بر میگردد  
و میرود و سیرانی گفته اند که این الف لام الفعل است در جمیع احوال بدلیل آنکه بسیار  
نوشته میشود و الف بدل از مومن بالف نوشته میشود و این قول را ابو جیان از  
کسی وانی عمر و کسبویه و خلیل و کوفین حکایت نموده و قول اول را نیز گفته  
که اکثر سبب تنوین داده اند و ابو علی در قول دیگر و ماضی و ماضی و ماضی  
و دیگر قایل شده اند باین این الف بدل از تنوین است در احوال تنوین جومون  
در احوال تنوین بعد از فتح و رفع شده پس باید منقلب بالف شود و چنانکه در  
منصوب مومن جو زید ابان اعتبار منقلب میشود بالف بلکه در عقی و ریحی بلف

بعضی از مشایخ چنین گفته اند و این حرف  
باطلاقه صحیح نیست چه از جهت خط افتاد  
که بنابر مشهور الف لام الفعل را که  
فوقه بود یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا  
میشود مطلقاً و قول آن الف منقلب  
از یا باشد و قوله از و او بلای  
نیم بر مال اما همین الف بیا نام  
به مطلقاً و اگر آن الف فوقه باشد  
باشد در منصوب است و مشهور است که او یا یا  
که منقلب از یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا  
از و او بلای یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا  
الف لام الفعل را که  
مطلقاً و او یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا  
که آن را در او یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا  
مطلقاً و او یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا  
که آن را در او یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا  
مطلقاً و او یا یا یا یا یا یا یا یا یا یا





تانیت بهره یا و یا ضعیف است بدانکه تفرزان بر الف را خواه الف تانیت بوده باشد  
 یا غیر تانیت در حال وقف طلب بهره میانیت چنانکه دانسته شد و قید بنی قراره و جمعی  
 و جز از بنی قیس بر الف را طلب یا میکنند در وقف از جهت اظهار حرف آخر به الف  
 خفیست تخصیص در حال وقف چنانکه دانسته شد پس جهت اظهار حرف آخر را منقلب  
 میبزند بجز آنکه مجانس و مناسب است یا عتب شرکت در لپین و علت آن  
 یا است هر چند که یا ثقیل تر است از الف و در وقف خفت مطلوبت پس میکنند  
 در وقف بر افی مفتوح عین و الف مقصوره افی بکسر عین و یا رسا که و بفتحی از قید  
 طی در حال وصل نیز الف را منقلب بیا می نمایند و بفتحی از ثن و در حال وقف الف را ب  
 و او بینا می نمایند و در افی افوا هم عین و سکون و او میگویند از جهت یکی آنکه و او ظاهر  
 تر است از یا با آنکه مجانس یعنی شرکت در لپین در و او نیز مفتوح و دیگر آنکه و او خفت  
 از یا و محض در وقف مطلوبت و این طایفه در حال وصل نیز الف را طلب و او میکنند  
 و ابو حیان گفته که فعل ماضی هرگاه در آخرش الف بوده باشد در حکم اسم مقصور است و جواز  
 وقف نمودن بر آن الف و جواز ابدال آن الف بهره و و او و یا و ازین بقیام معلوم  
 میشود که تخصیص مهم الف را بالف مثل جی بی صورت و همچنین تخصیص این فلیت کمال  
 وقف و ذکر بهره در بقیام نیز بیفایده است چه کلم آن از عبارت سابقه بنی و طلب  
 کمال الف بهره ضعیف است دانسته شد پس استرکراست بیفایده بجز از آن سیزده نوع  
 ابدال تا تانیت است بهاء و بشرایط استرکراست منع و باین قول که و ابدال تا الف  
 الاسمية هاء فی نحو حمله علی الاکنز بفراسی که در آن خوان تا تانیت  
 بهره بوده باشد چون رعد و طلح و محف و امثال اینها در حال وقف و اجابت نزد اکثر

قلب تا زمان به از جهت فرق میان تا زمانیت اسم و تا زمانیت فعل هر تا زمانیت  
در ضربت چهارم وقف برگاه واقع میشود اتفاقا و علم میشود از جهت آنکه در ضربت  
اگر تا منقلب نباشد و در حال وقف و ضربت گفته شود و مشتبه میشود با این تا به و غیر  
نکره یعنی از عریان در اسم نیز وقف بر تا میشتد چنانکه گذشت به آنکه تا زمانیت  
در فعل اتفاقا اصوات و منقلب از تا میشتد و در اسم غلافست که ایان اصلی  
یا منقلب از تا میشتد پس به فراوان کسان و جمهور را عقیده است که اصوات  
و قلب را اعتقاد آنکه در اصل بوده و در حال وصل به تا منقلب شده چنانکه در حال  
نموده اند و گفته شود در ویت شجره یا تنوین لازم می آید که در حال وقف تنوین  
قلب الف شود چنانکه قاعده است در منصوب تنوین و مشبه خواهد شد و در شجره  
به تا میشتد از جهت در حال وصل تا منقلب به تا شده تا آنکه شجره حاصل  
شود و در حال وقف تا بهای برگردد و شجره بسکون گفته شود و لیسین لغیر تنوین  
حاصل شود و بوشید نماید که در یقوت مشبه میشود به تا ضربت چنانکه در ضربت  
گفته اند و نگور شد و التیبه تا هیهات به فلیل فی الضاربات  
ضعیف و عرقات ان تحت نائوه فی الضب فیا لها و منع نشد  
نموده اند تا از در هیهات به تا زمانیت اسم و از تا در حال وقف قلب نموده اند  
و این نادریست و اکثر تا از در وقف بحال خود گذشت و البجیان گفته که در قرار  
سبب وقف بر آن بهر دو نموده و از سبب بحکایت نموده که آن گفته که بر هیهات  
را در حال نصب شریعت خوانده چون معلومه تا از در حال وقف بحال خود میکند  
و سر این حرف اینست که هرگاه در حال نصب مفتوح باشد معلوم سبب و که مفرد است

والف آن برای الحاق و تعلقات تائید است و پس باید که در حال وقف منتقل  
بماند و اگر در حال نصب موجود شود معلوم میشود که جمیع آثار آن علامت جمع و تا  
بر دست نه تائید تنها چون تا رسد به سمت پس قلب او بها جایز نخواهد بود و برین  
تقدیر جمیع تائید خواهد بود بر وزن و وجه در اصل تائیدات بوده بر وزن دو یا  
یا بر حرکت یا قبل مفتوح یعنی با دویم منتقل بالف شده و بسبب اتقار ساکنین بیاید  
دو الف که افتاده تائیدات حاصل شده چنانکه از بعضی از شروع مشتق میشوند و همچنین  
القلاب تا بهاء هم که بالف و ما بوده باشد چون ضاربات و سمات ضعیفست  
چرا دانسته شد که تا آن از برای محض تائید نیست پس حکم تا تائید در آن جایز  
نیست و البویان گفته که در جمع بالف و تا چون پندرات و سمات و نبات و اقوا  
و آلات اشهر است که تا در حال وقف بحال خود با قری ماند و بران تا وقف  
واقع میشود و جایز است در اسکان مجرد و اسکان با روم و اشمام یا کف و شرایط  
شان و فرا و قطرب حکایت نموده اند ابدال تا را از آنها و روایت نموده اند  
این قول از بعضی که کیف الالحاق و الاخوات و دفن البنات و الکلمات لیکن  
تا در خواه و مکانه و در املا خوات و مکانات بنا نموده اند و محب لواج این  
قول نسبت بقبیل علی داده و یوسف گفته اند که این قول که از بعضی منقول است شاید  
و نادرست و قیاس بر آن جایز نیست و از آنچه مذکور شد در تائیدات حال عرفان  
بعین بی نقطه و را بی نقطه و قاف دانسته میشود چه از برای در حال نصب بعضی سنی  
بر فتح و یوسف مجبور خوانده اند پس بنا بر فتح تا باید منتقل باشد و در صورت حونی  
چنانکه دانسته شد بدانکه بر تقدیر جو آن جمع غرض است که آن موقت عرق است

چون بدره و بدراة و جمع عرق نسبت بنا بر قول طبرسی شرح و شرح رخی رفا  
 فرموده که آن جمع عرق نسبت و گفته که مذکر غیر عاقل را کاه یا لف و یا نیز جمع  
 میکنند و اما تلفظ اسرعة فیهین حرکت فلاذند نقل حرکت همره  
 القطع لما وصل غرض ازین کلام واقع اعتراضی نیست که ظاهر اتر قاعده  
 ابدال تا تانیث اسم وار دست و حاصل اعتراض آنکه از آن قاعده چنین  
 مستفاد میشود که این ابدال مخصوص باشد بحال وقف و حال آنکه چنین نیست  
 بلکه در حال وصل نیز کاه این تا منقلب به می شود و چنانکه تا در لغت هرگاه متصل  
 شود به اربوبه بدل میشود و بها و فقه میشود و تلفظ بقا با سقاط الف ابو و ملخص جواب  
 اینک در تلفظ اربوبه حالت وصل را قیاس نموده اند بحالت وقف از قبیل حمل اصل بر  
 بر دیگر و حکم این را بر آن جاری نموده اند پس تا منقلب به می نموده و حرکت  
 همره قطع را بان داده و همره را انداخته اند بر خلاف اصل و ز جهت بعضی در  
 حالت وصل تلفظ را حرکت نمیدهند و همره را بر اربوبه حالت خود میکنند از نزد و چون  
 ازین حرف توهم آن میشود که علت فتح میم در الم الله در حال وصل آن باشد  
 که حرکت همره قطع یعنی همره الله بان منتقل شده و همره افتاده باشد و این  
 نیز مخفی اصل بوده باشد و حال آنکه چنین نیست و مصد بحث التقای  
 ساکنین گفته که چون میم ساکن در الم بالام ساکن در الله جمع شده در حال وصل اعتبار  
 سقوط همره وصل یعنی الف الله بسبب حصول التقای ساکنین میان میم و لام میم  
 منتزع شده پس جهت دفع این توهم میم گفته که بخلاف الم الله فاند  
 لما وصل التقی ساکنان و ملخص این سخن آنکه فتح میم در الم الله در حال وصل

حاصل تقایف  
 قطع است

از قبل



[illegible][illegible]

ممکن است که الف بدینین باشد که در حقیقت آمده و ازین جهت که در انا وقف بر  
 واقع میشود لکنی در کریمه لکنی بواسطه ربی بالف موقوف میشود چه لکنی درین آیه  
 کریمه در اصل لکن انا بوده بعد از نقل حرکت همزه انا بما قبل که نون لکن است و اسقاط  
 آن همزه چنانکه فاعله کفص همزه قطع است و نون جمع شده اول لکن و در ثانی  
 از غام شده لکنی است یعنی نون بدون تلفظ بالف و از جهت در حال وصل مابعد  
 لکنی بدون الف خوانده میشود و در حال وقف بالف چون انا و جمعی از فضی  
 در حال وصل نیز کجاست نموده اند الف را از برای فرق میان آن و میان لکن که حرف کاف یا نون  
 است در آنست و در انا در حال وصل هیچ یک از فضی کجاست نموده اند و دلیل  
 بر اینکه این لکنی در اصل لکن انا بوده و حرف است در آنست دو چیز است یکی  
 آنکه قراد در آن وقف بر الف نموده اند و اگر حرف است در آنست که میسود یا بی که تلف  
 بر آن بسکون نون واقع شود و دیگری آنکه بعد از لکن ضمیر مرفوع واقع نمیشود  
 چه اسم لکن باید که منصوب بوده باشد و در اینجا بعد از لکنی هم که ضمیر مرفوعست و واقع  
 شده و اگر کوئی که ممکن است که اسم لکن ضمیرش ان مقدر بوده باشد و جمله بولند ربی  
 خبر آن باشد میگوئیم که این نیز با زیر نیست زیرا که صدق ضمیرش ان منصوب در غیر صورت  
 شور محو نیست و در وقف بر انا و ما استقامت میدهد آنکه گفته اند بهر سبب  
 باعتبار حذف الف در ما و احق با سکت هر دو ممکن است که در مبدع بنون قلب  
 الف بها بوده باشد بعلت قرب حجت و این قسم وقف ناموست لیکن ندرست در  
 منه در صورتیست که ما مجرور نبوده باشد و لا احق با سکت بآن لازم است چنانکه  
 عنقریب دانسته میشود بنظم از آن سیزده قسم احق با سکت است و بآن سبب  
 غفو

نمود باین قول که الحاق هاء السکت لازم فی بخون و قل و حی  
 منه و مثل منه فی حی م حبت و مثل مانت و جایز فی مثل لا یخشیه  
 ولم یغزوه و لم یرمه و غلامه و علامه و حقی منه و الا منه ما حرمه  
 غیرا عرابیه و لا مشبهه بها کالماضی و یاب یا زید و لا رجل و فی  
 نحو ههنا و هو کلام مرز جده غیر است و قف لحوق در سکت است و این دو قسم  
 است واجب و جایز واجب در صورتیست که از کلمه و قف یا آن تعلق و در سبب حذف  
 بعضی از حرف و قف باقی مانده باشد و متعلق سابق باشد و نبوده باشد یا اعتبار عدم و قف  
 کلمه پیش از آن یا باعتبار استقلال یا قبل پس در حال وقف بر ریفج را بر فی نقطه و کسره  
 که صیغه امر اندازاری و قف میگوید رة و قف یا در سکت و هرگاه فاعل و قف کنی بر م بحذف  
 الف از بار استغناء بید در ترکیب حی م حبت و در ترکیب مثل م انت میگوید منه  
 یا در سکت و علت و جوب لحوق در این قسم است که ابتدا لامه از محاذ حرف حرکت میشود  
 و وقف بر حرف ساکن و این کلمه چون یکوفیت و بنزد خود از تا قبل نیست ابتدا  
 و وقف هر دو بان تعلق نمیتواند گرفت و الا لازم و آید که یک حرف هم متحرک و هم ساکن  
 بوده باشد و یک آن پس با جاست از طوق در سکت تا آنکه ابتدا بان حرف متحرک  
 تعلق گیرد و وقف باین در سکت ساکنه و صاحب سبب نیست به بنزد داده از فم الحاق با  
 را در مثل تم و عم و لم و نیم که هر بانی که حروف بود باشد و اگر بار استغناء میگوید  
 نبوده باشد در صورتیست که فاعل جایز نیست چنانکه پیش ازین و انسته شده و قسم  
 دوم نیز نوعی از لحوق دارد و موضوع است اول کلمه که یک حرف منفصل از تا قبل نبوده باشد  
 خواه در اصل کلمه نباشد چون یرم و یغزو و یخشی و لم یرم و لم یغزو و لم یخشی یا آنکه کلمه

بوده باشد یک مستقل از قبیلش نبوده باشد بلکه متصل بان و یا آن بر یک یک بوده باشند  
 بسبب عدم استقلال این کلمه چون یا در مقام در خلاقی نفع یا در ترکیب رایت خلاقی  
 چه غیر مجبور بر هر مستقل از قبیل خود نیستند و یا ما قبل خود در حکم یک کلمه یا بسبب  
 عدم استقلال ما قبل این کلمه یحیی چون نقطه در علام و الی ام و ضی ام چه ما قبل م و ق  
 درین آمده و حرف بدون ضمیر مدخول خود مفید نیست پس مجموع علام بمنزله علامت و حراز  
 حقوق درین قسم سهولت باینکه حرکت آن کلمه حرکت اعراب نبوده باشد چنانکه حرکت  
 زید در جانی زید حرکت اعراب است و شباهت بحکات اعراب نیز نداشته باشد مانند  
 حرکت فعل ماضی و حرکت نهاد منفرد و منفرد و حرکت اسم لاتقی صفت خبری در این کلمات  
 اگرچه حرکات بنائید اندکین منبسط بهت بحکات اعراب و دارند و علت منبسط  
 در فعل ماضی آنست که ماضی اصل است در بنا و اصل در بنا سکون است و حرکت آن از  
 جهت منبسط است اوست با فعل مضارع که ماضی در منی چه منی آن ضربت ضربت  
 منع آن تغرب از ضربت و مغر زید ضرب چنانکه شیخ زفر گفته یعنی زید مضارع است  
 و درین جهت حرکت زید در محل دریا زید و لا محل بحکات اعراب نیست که عوض  
 این حرکت بسبب ضربت که شباهت بحال اعراب دارد و از جهت صفات  
 معرب میباشد بآنکه تابع لفظ آنها نبیند چنانکه گفته میشود و یا زید العالم و لا محل  
 قائم فالد از نصب قایما و حاصل شرط آنکه آن حرکت حرکت بنا محض باشد چون  
 حرکت بولا و علت حوز لقوق ما درین قسم است که چون این حرکات بنا محض است  
 مناسب آنست که در حال وقف بر حال خود بماند و تغییر نیابد و این معنی موجب  
 لحوق در سکون است و الا باید محل آن حرکت ساکن شود جهت وقف و چون بر تقدیر



اسکان ابتدا ~~این~~ <sup>باعتبار</sup> آن که زیاده از یک حرف است از جهت  
 عدم طوق با نیز جایز است و اگر حرکت آن که حرکت اعرابی یا شبه حرکت اعرابی بوده یا  
 لحوق با جایز نیست باعتبار انتفاء علت جواز و اوجیان گفته که در حال وقف بر فعل ماضی  
 سیویه و جمهر را عقیده عدم جواز طوق است و بعضی کوه سر نموده اند طوق را مطلقا  
 خواه آن فعل ماضی مستقیمی باشد و خواه لازم و بعضی کوه سر نموده اند فرق را در فعل لازم و  
 پس و کویانست فرق نیست که در مستند اگر ماضی شود و شبیه خواهد شد آنها بغیر ماضی  
 و نیز گفته که این طایفه یعنی مجوزین طوق با اختلاف نموده اند در جواز با انتقال ضمیر فعل  
 مان قبل چون انطلقت و در وقف بر نشاء و مرخم گفته که اگر بعد از ترخیم دو حرف باقی  
 ماند چون یا هب دریا بسته واجب است طوق با و در ضرورت شمر جایز است الحاق الف  
 بدل از با و اگر بعد از ترخیم زیاده از دو حرف باقی ماند چون یا فاطمه و یا سمله انفع طوق  
 باست پس سکون با فاطمه و یا سمله بسکون با و در ضرورت شمر الحاق الف بدل  
 از یا نیز جایز نیست چنانکه شاعر گفته عوخی علیین و در کبری یا فاطمه و در جهت رعایت شکیافه  
 با سکت را بدل با الف نموده و بعضی وقف بر آن بسکون آخر نموده اند و این  
 اختلاف تر و عجیب است که مخدوف را در حکم مذکور دانسته اند و حرکت ندارد را بر آن خو  
 حرف باقی جاری نیست و جمعی که مخدوف را در حکم مذکور ندانسته اند و حرف اعرابی  
 را که باقی مانده بینی بر فرضی نمایند لفظ یا تقدیر ایشان تجویز طوق با نموده اند  
 و نیز اوجیان گفته که بینی متحرک همگاه حرکتش شبه حرکت اعرابی نبوده باشد آن  
 حرکت یا در ضمیر است یا در ضمایر و دیگر یا در غیر ضمیر چون ضربه و غلامی بفتح یا در راست  
 غلامی و همگی و در اول اگر ماقبل ضمیر متحرکست چون ضربه با ساکن است از راه اعدل

چون راه که در اصل رسیده و بسبب اعلان یا تخرک مغلوب یا مضاعف گشته درین صورت  
 در حال وقف اسکان لازم است و اگر تا قبل ایش اسکن صحیح است یعنی بسبب اعلان اسکن  
 نشده بلکه سکون ایش اصحاب در این صورت دو وجه جایز است یکی اسکان با چون ضربت  
 سکون با و دیگر نقل حرکت با تا قبل چون عنه نفی نون و سکون با و اگر آن غیر تخرک در  
 آخر کلمه است یکی اسکان غیر چون علامی سکون یا دویم طرق با چون علامیه و برین قیاس  
 غیر یا در تعلیم چنانکه در وقف بر یفرین میگوئی یفرین سکون یا و نون نبر و و نصر بنه  
 بفتح نون یا و در ضربت بصیغه خطاب مونت و میگوید ضربت سکون یا و تا در فتح طبعه  
 و ضربت بکسر تا و سکون با و بنا بر نیتی که کسر تا را اشباع بیامی نماید در حال حقوق با گفته  
 میشود ضربتیه بیانی پس از با و در غیر فتح طبعه مونت در لغت بکین و ابی سین بی نقطه بدل  
 با ملحق میشود و گفته میشود و اگر متکثر باشد یا در دین در اگر متکثر چنانکه اگر متکثر ده  
 سکون کاف گفته میشود و در لغت اسه و بنی تمیم شین نقطه دار بدل با ملحق میشود  
 و گفته میشود و اگر متکثر سکون کاف و اگر متکثر کاف و سکون شین و اول  
 را کین گشته و ثانی را شین گشته نامیده اند و اگر حرف تخرک آخر کلمه غیر  
 ضمیر بوده باشد وقف بر آن کلمه نبرد و وجه جایز است اسکان آن حرف و حقوق  
 با خواه تا قبل حرف آخر تخرک باشد و خواه ساکن چون دو همی سکون و او و یا  
 و هم و هینه و مسلمان و سکون سکون نون و مسلمان بکسر نون و سکون با و سکون  
 بفتح نون و سکون با و در یفرینان و یفرینون گفته اسکان نون لازم است و  
 الحاق با جایز نیست و گویا علتش التباس بضمیر مفعول است و ثانی از دو موضع چون  
 حقوق با کلمه است که در آخرش الف و مقصود اظهار آن الف بوده و باطله چون نهنا

و بولار بقدر الف که در صورت جائز است که در حال وقف گفته شود نهاده و بولاه ملحق  
بایست که تا آنکه الف که در صورت که جائز نیست خوب ظاهر شود و اعتماد زبان بر نخب  
الف ضعیف است پس بدون ملحق نشسته یعنی خواهد شد و جائز است که وقف بر الف  
واقع شود بدون ملحق یا باعتبار آنکه کلمه که چهار است بر الف زیاده از یک حرف  
خواهد بود و در وقف بر آن ابتداء بکن لازم نمی آید و بداند که بولار بعد الف داخل  
در موضع اول است چه حرکتش حرکت بنائی حرف است از جهت در مقام الف مقید بقصد  
هشتم از آن سیزده نوع حذف یا نیست در حال وقف و باین قسم اشاره نمود و باین  
قول که و حذف الیا فی نحو القاضی و غلامی حرکت او سکنت و اثباتها  
اکثر عکس قاض و اثباتها فی نحو یا عمری اتفاق نیز جائز است در حال وقف و حذف  
یا بر ما قبل مکرر خواه آن یا حرف علت بوده باشد بشرط سکون آن حرف علت در حال  
وصل و این اتفاق در حال رفع و اگر در حال وصل متحرک باشد چون القاضی در حال نصب  
در صورت اتفاق حذف یا نیست بلکه لازم است ملحق بایست که پس سکون را ایت  
اتفاقیه و خواه آن یا غیر متکلم بوده باشد خواه این یا متکلم متحرک باشد چون یا  
غلامی بنا بر نفی که آنرا در حال وصل مفتوح میخوانند و خواه ساکن چون یا غلامی بنا بر  
نفی که آنرا ساکن میگویند در حال وصل و یا تحقق بر شرط خوف یا در حال وقف  
و اثبات او هر دو جائز است و در صورت اثبات یا اگر متحرک باشد آنرا ساکن  
میکرد و علت جواز حذف حصول فرق میان حال وصل و حال وقف است  
در یا سکون و در یا متحرک اگر چه فرق مجزای ساکنان متحقق میشود لکن طرد البیاب و ران نیز  
تجزیه شده و بسبب جواز اثبات یا متحرک ظاهر است و علت جواز در یا ساکن نیست

بدانکه عبارت سکنت  
و سکنت در کلام در حال  
است از یا غلام در یا غلام  
یا در قاضی نیز ظاهر است

که وقف اقتضا نمیکند مگر سکون حرف آخر را و در اینجا ساکن است پس احتیاج بخذف  
 نخواهد بود و یا آن شرایط اگرچه حذف یا جائز است یکبار اثبات آن پیشترست در کلام  
 فصحا بر عکس قاض در حال رفع و کذا در اینجا نیز در حال وقف حذف یا و اثبات آن  
 جائز است یکبار حذف در اینجا نیست مگر اگر سکون باشد قاض در حال رفع و حرف قاضی و قاضی  
 بوده بضم یا و کسر آن با تنوین مگر در کلمات خبر و کسره از یا بعلت تقلید تقارن ساکنین  
 واقع شده میان یا و تنوین و یا با تقارن ساکنین بقتاد بر در حال وصل قاض مگر ضاد  
 با تنوین گفته میشود در حال وقف جائز است که قاض گفته شود سکون ضاد و حذف  
 تنوین بدون اعاده یا با مقتضا وقف سکون حرف آخرست و در اینجا باین نحو ممکن  
 و جائز است که یا بر گردد و بدون تنوین وقف می سکون یا گفته شود چه موجب حذف  
 یا تنوین بوده و تنوین چون در حال وقف اقتضا پس جائز است که یا برگردد و لیکن حذف  
 یا بیشتر آمده در قول فصحا چه تنوین که موجب حذف است اگرچه در حال وقف می افتد لیکن  
 چون لفظ تنوین عارضیست بمنزله آنست که در لفظ باقی بوده باشد و اما قاضیا در حال  
 نصب کلمه آن برش ازین دانسته شد که در حال وقف تنوین در منصوب منون منقلب  
 بالف میشود بدینکه شیخ زعفرانی اعتراض نموده بریم باین روش که جز حذف یا در  
 مثل غلامی هرگاه یا برود در حال وصل منقطع بوده باشد خلاف واقع است چه در صورت  
 لازم است اسکان یا با فتح آن با سکون و احدی جزو حذف یا نموده علی در لغای  
 در حال رفع و چون یا ساکن است و در غلامی بنا بر نفی که یا را در حال وصل ساکن میخواهند  
 حذف یا جائز است در وقف و از کلام ابو حیان نیز مثل آنچه شیخ زعفرانی گفته است نموده  
 ظاهر میشود چه او در مثل غلامی اسکان یا و افتقار آنرا بر فتح و یا با حرف ها در حال

وقف



وقف حکایت نموده و متضمن حذف اصل باشد و جواب این اعتراض از آنچه  
مقدمه در شرح مختلف گفت ظاهر میشود که صاحب فصل گفته که در غلطی و ضربی هر که در حال وصل  
یا مفتوح میداند در حال وقف یا آسانی میکرد و در آنجا که در آنجا که خود میکند از  
و اما رکت یعنی میسر و هر که در حال وصل یا آسانی میکرد و در آنجا که در آنجا که خود میکند از  
میکند و هم در شرح این کلام گفته که این کلام اگر درست است که ای عمرو و قانون و حفظ یا را  
در کبریا تا فی الله در حال وصل مفتوح خوانده اند و در حال وقف خاتمان بخند  
یا خوانده اند پس معلوم شد که بعضی از انجاعت که در مثل علمانی یا را در حال وصل مفتوح  
خواندند در حال وقف بجای حذف یا نموده اند و شبها در شیخ رضی رضی بر بن موسی  
نیت و اتفاق نموده اند بر وجوب اثبات یا اسکان آن در سبیل یا می نیت  
در هر اسم فاعل که ناقص یا بی و مناد نبوده باشد چه اصل یا می یا می نبوده و هم یا که  
اسم فاعل است از آرای بری ضمیه بر یا ثقیل بود بیفتاد و می سکون یا حاصل شد و بعد از  
نقل کسره بمنزله با قبل بمنزله بیفتاد و می رشت و علت عدم جواز حذف یا در وقف در  
ایجاب است که اگر آن بیفتد و را ساکن شود اطلاق کلمه لازم برید به علتی باعتبار حذف  
اکثر حروف اصول آن و این جایز نیست بخلاف هر فهمیم و کسر را با تنوین و در  
جانی میرو قاض در جانی قاضی که در آنها اطلاق کلمه جایز است باعتبار آنکه این اطلاق  
به علت نیست بلکه علت اطلاق است بهم رزان سیزده نوع اثبات و او و یا و  
حذف آنهاست و باین قسم هم اشاره نمود باین قول که و اثبات الواو  
والله محذفها فی الفواصل و القوافی فصیح و حذفها فیهمما  
فی نحو له لغز و له ترحی وضعوا قلیل یعنی در حال وقف هر کلمه که در آخر

واو و یا بوده باشد جایز است انبات آن واو و یا و حذف اینها نیز جایز است بشرط  
 آنکه آن کلمه شتمل بر فاصله یا قافیه بوده باشد و هر دو ضمیر هر چند که در غیر فاصله و قافیه  
 حذف اینها جایز نباشد مثلاً یغزو ویری که مفعول مذکر و کافیه یا فاصله بوده باشد  
 جایز است وقف با نبات **در اسکان اینها** چنانکه در حال وصل گفته میشود و جایز  
 است یغزو یرم بخذف واو و یا و هر دو از فاصله آخر کلام تشر و از قافیه آخر کلام تظم  
 و اینست و حذف و بخت در صورتی که آن واو علامت جمع نکر نبوده باشد  
 و آن یا نیز ضمیر محال نباشد و اگر واو علامت جمع نکر نبوده باشد چون لم  
 یغزو و صنعوا و یا ضمیر نکر نباشد چون لم ترمی اگر چه در این صورت نیز در فاصله  
 و قافیه حذف و انبات هر دو آمده لکن حذف مایه است چه واو و یا ضمیر یکینه بر سر خود  
 و جزو ما قبل هستند پس اگر بپندند در کلام علامت جمع و خطاب نموده شود و ضمیر  
 خواهند شد جمع نکر و مفعول نباشد بجز نکر کلاف واو و یا یک که مفعول مذکر و نکر اینها  
 جزو ما قبل اند و بر تقدیر حذف ما قبل ثلاث بر اینها خواهد بود و هم از آن سیزده نوع  
 و حسب حذف واو و یا است و باین قسماً اشاره نمود باین قول که و حذف الواو  
 من خصوصه و ضربهم فممن الخ الواو و الیاء فی تذوذه و  
 صلحین و اجبت در حال وقف حذف واو که جزو از ضمیر نکر و جزو از ضمیر جمع  
 مذکر است با اسکان ما قبل آن واو چون و در ضربهم و ضربهمو بنا بر آن نفعی که واو  
 را ملحق میزد باین دو ضمیر در وصل پس در حال وقف گفته میشود ضربهم و ضربهم  
 به اسکان و ویم و یمنین و اجبت حذف یا می که جزو از ضمیر مفعول است چون  
 یا در تیر و ذبی و هذا بر با اسکان ما قبل یعنی یا در اشته مذکور پس گفته میشود تیر

و قوه و بنده بیکدیگر با این معاوضه نماند که در حق و دینی و دینی بوده و حقوق  
یا به قدر این اسماء و جهت مشایخت این نماند به با و غیر مذکور در هر و جزو کلیت  
اتفاق و بعضی از عواید این یا را ملحق نیست و در حال وصل و بنده بیکدیگر  
میکویند و این مادرست و بعضی یا را ملحق نیست و اگر وصل بیکدیگر را کمترین بخوانند  
و بنده بیکدیگر بیکدیگر اشباع و مشهور است و مجهول اثبات این یا است  
در وصل و بنده بیکدیگر ساکن بعد از است اگر چه این یا در کتب است نوشته  
نمی شود و در حال وقف یا رفتن اتفاقا و ساکن میشود و همچنین و اجماع  
در حال وقف صدق یا از ضمیر جمع مذکور رفتی که یا را با ملحق یا بزند چون  
علیهی بداند اصل فرد و منفرد و اید و به و علیکم و علیهم و در اینها فرمود  
و مشهور و عتق و الهی و الهی و علیکم و علیهم بوده با و و یا یا بدلیل آنکه در نوشت  
و نموده و از ضمیر است اتفاقا و در منفرد مذکور و جمع خلاف است که و او و یا و او را اینها  
یا زاید و بعضی فایده بخیرت شده اند چنانکه در ضمیر مثنی و مثنی الف خواتم  
و سیبویه را عقیده است که زایدند و در حال وصل بسیار حرافتند چنانکه در مثنی  
و علیهم این به اشباع و در بعضی از ثنات و در حال وصل مشهور و علیهم و علیکم و الهی  
آمده و سیبویه خیار نموده اثبات این و او و یا را بعد از او و وصل برگاه  
ساکن قبل از وقف صحیح بوده باشد چنانکه در مشهور و اصابتها و اختیار نموده اسقاط  
آنها را در صورتی که آن ساکن حق لین بوده باشد چون قوه و عصاه  
و کدی و کعبه نهم و کسر آن به اشباع و گفته که در اصل قوه و عصاه  
و الهی و قبیله بوده با اشباع چون واقع شده بود میان دو ساکن و با وقف





باریک نقطه و همره که معنی مخفیست و خواهد ما قبل آن ساکن مضموم بوده باشد چون  
 ربطه بفتح یا و یکنقطه و سکون علامتی نقطه و همره و خواهد ما قبل آن ساکن مکمل بوده باشد  
 چون ر و ز و کبر را و بی نقطه و سکون در اصل بی نقطه و همره که معنی مدون و بارگراست  
 و ما قبل همره اگر مفتوح است آن فتح کمال خود را می دهد و اگر گشاد است حرکت همره با آن  
 منتقل میشود و بعد از آن همره بدل میشود و بخیر که حرکت او است پس در حال وقف  
 بر کلام در ترتیب هذا الکلام گفته میشود و هذا الکلام بفتح لام و سکون و و هر چه همره  
 اطلاق چون مرفوع بود از جهت قربت بنا بدل شد و او و فتح ما قبل کمال خود ماند و در  
 حال وقف بر لفظ صب و کرب هذا انجو میگوید هذا انجو بفتح با و سکون و او چه همره و در  
 چون مرفوع بود با اعتبار قربت و ما قبل اش ساکن بود و در آن بجا بی نقطه منتقل و خود بدل  
 بود و شد و برین قیاس در حال وقف بر ربط و در ترتیب هذا اللفظ و نیم علامت سکون و او  
 و در حال وقف بر ز و در ترتیب هذا الز و و کبر را و نیم دال و سکون و او همان اعتبار کرد  
 صب و بطور دانسته شد و در حال وقف بر کلام در ترتیب رایت الکلام گفته میشود و کلام  
 بفتح کاف و لام و لفظ ساکن چه همره کلام چون مفتوح بود در مقبولیت رایت بدل بالغ  
 شد و در حال وقف بر حبت و در ترتیب رایت انجا میگوید حبا بفتح با و لفظ ساکن همره  
 بعد از نقل حرکت آن بجا قبل بدل بالغ شده و برین قیاس در حال وقف بر ربط و ز و  
 در ترتیب رایت البطور رایت از ده گفته میشود و بطور و و ا بفتح ط و دال و لفظ ساکن  
 و در حال وقف بر کلام در ترتیب مررت بالکلام میگوید کلامی بفتح لام و یا ساکن چه همره  
 چون محو بود بسبب حرف جر بدل میماند و فتح ما قبل کلام است کمال خود باقی مانده و  
 در حال وقف بر حبت و بطور و ز و در ترتیب مررت بالحب و ا بفتح ط و الد و گفته



مثلاً در حال توقف بر آئین بفرماید و سکون کاف و خم ییم و همزه که جمع گاه بفتح  
 کاف و ان نام علی است در حال رفع و نصب و حرکت میشود و آئین بفرماید سکون  
 و او در حال توقف بر آئین بفرماید بفرماید سکون و اگر سکون و خم ییم و همزه که ضعیف  
 متکلم و احد است از آئین میگوید آئین بیاید و اگر از همزه و علت اینک در  
 دو صورت رعایت حرکت ماقبل همزه میشود و رعایت حرکت همزه  
 است که الف بعد از همزه و اگر واقع نمیشوند پس اگر همزه مفتوحه باشد  
 و منقلب بعد از حرکت خود که الف لازم بر آید و وقوع الف بعد از همزه یا که و غلاف  
 آنکه منقلب شود بخلاف که جانش حرکت ماقبل است که آن را دست با یا چه آنکه لازم  
 بر آید و وقوع و دست بعد از همزه و یا است بعد از همزه و اگر قصور از در دو چنین  
 در صورت هم ماقبل همزه اگر همزه مسور باشد منقلب میمانند و در  
 صورت که ماقبل همزه اگر همزه مفوم باشد منقلب میمانند و وقوع یا که  
 ساکن بعد از همزه و و ساکن بعد از همزه در رعایت فعل است پس باید منقلب  
 شود و بخلاف که از جنس حرکت ماقبل است و بفتح گفته اند که اگر ماقبل همزه متحرک باشد  
 چون رشت و آئین و آئین توقف تعلق یکدیگر و همزه با سکان آن همزه باشد  
 وقف بر محل و کید و احتیاج قلب همزه نیست چه حرکت ماقبل همزه  
 اظهار همزه است و اگر ماقبل همزه ساکن باشد در حال نصب بعد از تعلق حرکت  
 آن ماقبل منقلب میشود با الف و در حال رفع و وقف تعلق همزه است بطریقی  
 اسکان و اگر چه انتفا سکنین لازم بر آید لکن در وقف انتفا سکنین  
 جائز است چنانکه در موضع خود داشته شد پس گفته میشود و هذا الخ و سکون

با و همزه و حر الزود بسکون دال همزه و حر حرکت همزه را دریم و در حال بسکونی  
 که پیش از نوست میدهند و میگویند بدانجهت بنظم با و سکون همزه و حر را در  
 بسکون دال و سکون همزه چنانکه در فصل بیج تغییر این نقل حرکت واقع میشود بنا بر  
 قول این جماعت چون در حرکت نادر لازم می آید در اسم ثلاثه مضمون الف چون  
 ببطی بنم با و حر ط و سکون همزه در دو ترکیب را و ضم دال و سکون همزه چه ایشان  
 در من البطوطه کسره همزه را بطا میدهند و در حال وقف و همزه را ساکن  
 میکردا شد و در حر الزود همزه را بدال میدهند با اسکان همزه و ای در دو  
 در کلمات لغوی عرب را درست از جهت بنو قیم دریم و با ب نقل حرکت همزه  
 را با قبل تغییر نموده اند بلکه همزه را ساکن نمایند و جهت رفع الهمزة ساکنین  
 عین النقل را تابع فایکد دانند و حرکت در حال رفع و نصب و جر و میگویند  
 بدان البطوطه و رایت البطوطه و مررت بالبطوطه بنم با و ط و سکون همزه  
 در هر سه صورت و نیز میگویند بدان الزودی و رایت الزودی بک را و دال  
 و سکون همزه در هر سه صورت و در حال نصب اگر چه نقل حرکت همزه با قبل مستلزم  
 مخذ و بنی گیت لیک در رفع و جر چون نقل حرکت مستلزم وزن نادر بود  
 و از این جهت به اتباع عین نسبت به فاقایا شد و در حال نصب نیز ط و  
 الباب باین قابل شد و بنم از عریات در حال رفع و جر قلب نموده اند  
 همزه را بجای نشت حرکت خفه و حرکت انزاع اسقاط نموده اند و گفته اند بنم  
 سکون با و حر و بدان البطوطه سکون ط و او و من الزودی بک را و دال  
 و یا در حال نصب نیز همزه بجای نشت حرکت خفه که الفست بر میگردانند حرکت

۱۳۱  
 انما اسقاط غرض اینست بلکه آن حرکت را بکنی که پیش از دست میبندند یا معتبر تقدیر  
 و توجیه الف بعد از حرف ساکن و میگویند رایت این را و الی طار و ارد و این معنی  
 در هر یک مثال و الف مقصوره و اقوال مذکور در مقوله مذکور و غیره در صورت نیست  
 که نخواهند همزه بیفتند اما بنا بر قاعده کسوف همزه و اگر اسقاط آن بعد از نقل حرکت  
 آن باقی بماند گفته اند که بر تقدیر سکون ماقبل همزه حرکت همزه بیان ساکن منتقل میشود  
 و همزه را افتند و بعد از آن آن ساکن باقی بماند که بسبب نقل حرکت همزه متحرک شده  
 و در حال وقف ساکن میشود و گفته میشود بذا الحجب یعنی ما و سکون را بجا بیاوریم و همزه  
 و رایت الباطنیم با و سکون طایبی همزه و حرارت دیگر را سکون دان بدون  
 همزه علی اگر همزه منصوب نمون بوده باشد منتقل با الف میشود پس در رایت  
 حیاً و بطلوا و ردوا در حال وقف گفته میشود حیاً و بطلوا و ردوا با الف مقصوره  
 بعد از با و ط و دال مفتوحه دوازدهم از آن سیزده نوع تضعیف است  
 و آن اشاره نموده به این قول که والتضعیف فی المتحرک  
 الصیح بغیر الحرة المتحرک ما قبله مثل جعفر و هو قلیل و نحو  
 القصص اما ذی رز جمله تفرات وقف تضعیف است و مراد از تضعیف  
 آنست که حرف ساکنی از جنس حرف آخر کلمه بیاید و در حرف آخر ندغم شود با  
 اسکان آن حرف ندغم و در حال وقف تضعیف مجز است بجز شرط اول  
 آنکه حرف آخر کلمه متحرک باشد که تضعیف مجز است و حتی است که در حال وصل عارض  
 حرف آخر بوده پس بر تقدیر سکون حرف آخر احتیاج بتضعیف ندارد بعد دوم  
 آنکه آن حرف آخر حرف یین نبوده باشد هر حرف یین تقدیر است و تضعیف است



از زیاد ثقل بشود و در حال وقف خفت مطلوب است سیم آنکه آن حرف آخر جمله  
نموده باشد به تضعیف و در صورت موجب اجتماع دو جمله خواهد بود و این  
متناهی مقام وقف است با اعتبار ثقل چهارم آنکه تا قبل از آن متحرک باشد نه ساکن  
والا تضعیف موجب اجتماع سه ساکن خواهد بود و این نیز تقید و متناهی وقف  
ست و تضعیف در حال وقف اگر چه جایز است لیکن در کلام فصحا باین نحو وقف  
کم و اوج است بدانکه در آخر قافیه و سجع کلام نظم و ترانه حرف مد که و او و یا و ای  
ست و باید و شیوه جهت ترنم و غنا و ترجیع او از و این را در اصل طالع حرف اطلاق  
می نمایند چنانکه یاد کردیم و مترل زیاده شده در قولت عرق فتنک من در کی  
جیب و غزل و غلظت که موقوف علیه الحذف و قصد آنکه در است حرف آخر  
کلمه یا حرف اطلاق اکثر و اول قایل شده و گفته اند که وصل حرف آخر کلمه بحرف اطلاق  
مقصود نیست بلکه مقصود وقف بر آن حرف آخر است و بعضی قایل بنیاتی شده و گفته  
اند که وقف الحذف و قصد انعاق حرف اطلاق میکند و مقصود از زیاده آن  
وصل حرف آخر است بآن حرف خواننده بدون قصد وصل متحرک و غیر متحرک و بعد از تمهید  
این مقدمه در شرح آن کلام هم که و نحو القصبات و بنا بر قول اول معلوم که وقف  
بطریق تضعیف اسکان آن حرف مدغم است چنانکه دانسته شد و چون این  
قاعده مستقصص بود ظاهر غلیل و القصبات در شمول تقدیم است ان اری بعد یا مثل  
ابوق واقفا القصبات یعنی مترنم به پنجم فحلی که زمین را فاعل کند از نباتات مانند  
آتش که نیستانی افتد هم جواب گفته که تحریک با مدغم درین نسبت است و  
و خلاف قیاس است و جهت ضرورت ثبوت هر چند که وقف بار ثقله دارد

و باید که ساکن باشد و بنا بر قول نازن میگویم که چون مفهولم مهم اختصار تضعیف بحال  
وقف و عدم جواز روت در وصل و حال آنکه در وصل نیز در لفظ القیاس در قول  
شع و واقع شده مهم جواب گفته که این خلاف قیاس جهت ضرورت ثبوت که  
الف و رات شیخ الحرات و شیخ زعفر گفته که اشغال این در کلام فنی و بلاغ بسیار واقع شده  
و بنا برین القیاسات ذمیت بدانکه ابو حیان گفته که تضعیف آنست که حرف  
ساکنی از جنس حرف آخر کلمه بیاورد و چون دو ساکن جمع میشوند جهت رفع این اصرار  
حکمت مسدود نماند و او دغام میکنی و در آن اول را و جواز تضعیف شرطت  
بجای شرط یا آنکه حرف آخر مزمه نباشد چون بنابر و بجا دوم آنکه حرف لین  
نباشد چون سر و و بنی سیم آنکه بعد از ساکن نباشد چون عمرو و یوم و بنین  
چهارم آنکه منصوب متون نباشد و در منصوب شعر تضعیف آمده حرفی مد با بفتح  
هم و دال یا نقطه یا یک نقطه مشدود و الف مقصوره در ثن و کور و اجبت  
سکون حرف آخر یا تضعیف حو قیام الرطل و رایت الرطل و مررت بالرطل مصعف  
لام و لی ق یا بال مصعف نیز مسعف است چنانکه گفته اند اعطنی ابیقه و وقف  
بنونان مصعف از اصد از قرأ منقول نیست مگر آنکه عصی از عام روایت  
نموده که آن روشن وقف نموده بر لفظ مستطرد در کوره قمر و پوشیده نماند که  
از شرایط ابو حیان تحو ک حرف آخر چون غریب بلکه ظاهر کلام او نیست که بقدر  
سکون حرف آخر نیز مصعف جایز نموده باشد و از شرایط معلوم معلوم شرط  
چهارم ابو حیان مگر آنکه کوه که از کلام سابق مهم معلوم شد که در منصوب متون وقف  
غیر از قله متعجب بود با ف جایز نیست پس دانسته میشود که شرط است در جواز تضعیف

اینکه منصوب منون وقف بجز از قلب تنوین به الف جائز نیست پس دانسته  
 میشود که شرط است در جواز تضعیف اینکه منصوب منون نبوده باشد غیر ذلک  
 از آن اقسام نقل حرکت خوف آخرست بمقابل و مان اشاره نمودیم باین  
 قول که و نقل حرکت فیما قبله ساکن صحیح **آلا الفتحة الآتی**  
**الهمزة** و هو ایضاً قلیل مثل هذا بکر و الحقیق مررت  
 بیکر و خی و ساریت الجنا و لا یقال ساریت البکر و لا  
 هذا بخبر **فلا یقال** و یقال الرد و من البطحی و منهم من  
 یفرق بین علیست در حال وقف نقل حرکت خوف آخر که بمقابل بدو شرط  
 یکا آنکه بمقابل خوف آخر ساکن بوده باشد برینکه قابل حرکتی دیگر نیست و  
 دیگر آنکه بمقابل خوف آخر صحیح باشد اگر حرف یین بود باشد نقل حرکت باین موجب  
 نقلست و منافعی مقام وقف خواهد بود و جواز نقل حرکت با نحو این دو شرط  
 شامل جمیع کلماتست بجز از فتح چه فتح چون حصفت حذف آن تصور ندارد  
 و استیجاب بنقل آن نیست بخلاف فطر و کسره که اینها یا اعتبار قوت حذفشان  
 ناخوشست یا خوف آخر اگر همزه باشد نقل فتح آن نیز جائزست اتفاقاً زیرا که  
 وقف بر همزه با سکون بمقابل در غایت نقلست پس جهت رفع نقل آن  
 تجویز نموده اند نقل فتح این را تا آنکه بمقابل متحجب شود و در جمیع نقل حرکت  
 مطلقاً جائزست اگر چه این نقل باعث لزوم یکا از آن دو وزن نادر باشد  
 که پیش ازین مذکور شد و این در صورتیست که کلمه ثلاثی مفهوماً و همزه محذوره یا  
 مکسور الف و همزه مفتوحه بوده باشد چه در صورتیست بعد از نقل حرکت غیر فاعل

و کسر عین و فعل مکسر فاعل عین لازم می آید چنانکه منبش ازین کلمات بطوری در آورند که  
 شجاعت فاعل غیر مجهول که اگر در این نقل باعث لزوم یکا از آن دو وزن شود نقل  
 محذوف نیست مثلا در عدل مکسر عین و سکون دال در حالت رفع اگر ضم لام دال منتقل  
 شود عدل حاصل میشود یعنی دال و در نقل هم قاف و سکون فاعل حالت جوا که کسره  
 لام بفعل منتقل شود فعل مکسر فاعل هم میرسد و این دو وزن ندارند از جهت  
 در حالت رفع و در امثال این دو کلمه نقل حرکت آخر را بجا قبل در حال رفع و چون  
 متوجه اند بلکه اسباع را لازم دانسته اند جهت رفع اجماع ساکنین یعنی جمع در حالت  
 وقف حرف آخر ساکن میشود باسقاط حرکت آن نه میتوان نقل حرکت و چون  
 مفروض سکون با قبل اوست پس دو ساکن جمع خواهد شد و انتفاء ساکنین در وقف  
 اگر چه جایز است لیکن باعتبار نقل ساکن اول را که عین الفاعل کلمه است تابع فاعل اندیشه  
 اند در حرکت و در حال نصب اگر چه بر تقدیر نقل حرکت با قبل وزن نادر لازم نمی آید  
 لکن طرد البیاب در حال نیز قایل است به اسباع شده اند و میگویند بذا عدل و النقل  
 و رایت العدل و النقل و مرتب بالعدل و النقل و مرتب بکسر عین و دال و سکون لام  
 در عدل و ضم قاف و فاعل و سکون لام در نقل در احوال کلمات و نقل حرکت نیز چون  
 تضعیف و کلام فصاحم و اقامت و بذا که عدم جواز نقل فتح در غیر مجهولند پس  
 سبب ویت در غش و جواز نقل فتح نیز نموده اند هر چند که آن کلمه مجهول لام  
 نبوده باشد و بنا بر قواعد مذکوره در حال وقف بر کسره و نصب در حال رفع میگوید  
 بذا کسر هم قاف و سکون را و بذا ضم هم با و سکون همزه و در حال جویگوید  
 مرتب بیک کسره قاف و سکون را و مرتب بجهی بکسر با و سکون همزه و در وقف

برخی از در حال لغب میگویند رایت انجی الفج با سکون همزه با اعتبار نقل فتح همزه به با  
و در وقف بر الیک در حال لغب جایز نیست که بگوید رایت الیک بطریق نقل فتح را  
بجای ف چه دانسته که نقل فتح از غیر همزه جایز نیست بنا برند پس بسبب اینکه در بعضی  
لازم است وقف با سکان را و در وقف بر حر و قفل و امثال آنها صبر و قفل  
میگویند بطریق اتباع یکسره با وضم فاعل و عنوان نقل حرکت نمیکوی چه در بعضی صور  
نقل حرکت موجب اجترار نون نادرست و در غیر مجهوز این مجوز نیست بخلاف مجهوز  
خون روزه و بطوریکه در بعضی نقل مجوز است هر چند یک از آن دو وزن منجز شود و تردد اکثر  
و بیشتر از این دانسته اند که بجهت از عریان جهت فرار ازین دو وزن در مجهوز نیز قایل  
با اتباع شده اند بدانکه ابوجحیان در قاعده نقل حرکت دو شرط دیگر نیز ایراد نموده  
زیاده بر آن دو شرط مذکور یک آنکه حرف الف و حرف صیحه بوده باشد بر آخر از  
از مثل غ و و طبی و دیگر آنکه حرف سکنی که پیش از وست مدغم نموده باشد در حرف  
ای غیر بواسطه اجترار از مثل لعل و نیز گفته که وقف بعنوان نقل حرکت از هیچ یک از  
تقریرات مقول نیست مگر آنچه از ابی عمر مروی است که در کرمه و تو احوال با بصیرت وقف نموده  
بر صبر یکسره با سکون را و نیز گفته که ظاهر در حرکت نقل نیست که همان حرکت حرف آو  
بوده باشد که منتقل شده بکسی که پیش از وست و این قول لغوی است و بواسطه  
گفته که حرکت حرف انومی افندیب وقف و چون اجتماع دو سکن لازم می آید  
یک حرف آو که بسبب وقف سکن شده و دیگر حرف سابق آن مفروض سکون ایست  
جهت رفع این اجتماع حرکتی عارض سکن اول شده هر چند که این اجتماع در وقف  
جایز است لکن سبب این تحریک محض انتقال سکنین است بلکه دلالت بر حرکت که از حرف



آخر حذف است نیز دارد و سیرا و بر د گفته که حرکت حرف آخر را فتنه و غرض از حرکت  
 ما قبل آن دلالت بر آن حرکت محذوفه است نه رفع التماس کینین و ابو البقاء گفته  
 که مراد از نقل این نیست که حرکت اعراب یعنی حرکت حرف آخر منتقل شود بما قبل چه  
 ما قبل حرف آخر یا قبل حرکت اعراب نیست بلکه مراد است که حرکت حرف آخر بتفقد و  
 مثل آن حرکت حرکت دیگر عارض ساکن ما قبل حرف آخر شود و بعد از نقل حرکت همزه  
 بما قبل آن همه و اختلافاتی که در آن کفص یافته قبل از این دانسته شد و چون ۴  
 قانع شد از بیان قواعد وقف شروع نمود در بیان احکام مقصور و معدوم و وقف  
 المقصور و ساکنان اخره الف مفردة كالعضا والها والمجد  
 ساکنان بعد ما فيه همزة كالکساء والرداء یعنی مقصور اسم  
 تملک است که در آخر آن الفی باشد که بعد از آن الف همزه نبوده باشد و آن الف  
 حرف از حروف اصول آن اسم بوده باشد چون عی و رخی و بقید اسم از توفیق مقصور  
 بیرون می رود و حرفی که در آخرش آن الف معذره بود باشد چون غری و رمی  
 و از اول و امثال اینها چه فعل و حرف تزدانند تحقیقین موسوم بمقصور نمی شود چنانکه  
 ابو حیان گفته که این مقصور از جمله مقصورات نمی رود هر چه را که در آخرش حرف  
 علت ما قبل معذوم بوده باشد چون اعطی و رمی و تحقیقین نجاه فدا و حرف را مقصور  
 نمی مانند و بقید تملک بیرون می رود مثل ثولاب الف مفردة و بقید اصالت الف  
 بیرون می رود مثل منصوب متون و حال وقف چون زید ایا الف مقصوره در  
 رایت زید ایا و حال وقف چه این الف حرف اصالت نیست بلکه منقلب از تنوین  
 عارض است چنانکه در باب وقف دانسته شد بخلاف الف در مثل عصا و رمی

که آن متقلب است از زوایا که اینها لام الفها اند و بقید مفرد و بیرون میروند مثل  
 صحرا و بیولا و محدود اسم ممکن است که در آخرش الف زاید و بعد از الف همزه بوده  
 باشد چون صحرا و ک و در ادو بقید ممکن از توفیف محدود بیرون میروند مثل  
 بؤلله از اسماء مبتدیه که در آخرش ان الف محدود باشد چه اینها را در اصطلاح  
 محدود نمی نامند و بقید زاید بیرون میروند مثل بار و بار و بار الف در اینها  
 اصل است باعتبار انقلاب آن از زوایای اصلیه و این قیود که در توفیف  
 مقصور و محدود و نکره اند اگر چه از عبارت مهم استفاده نشود و لیکن مراد است  
 بدلیل اصطلاح شهید و لیکن امثال این مساوات باعتبار اس حوالا در توفیفات  
 تا خوش است بدانکه همزه در الف محدود در اصل الف بوده و باعتبار اجتماع  
 با الف متقلب همزه شده چه این اجتماع موجب التفاسر است و از جهت  
 جهت نفی از شرح و تفسیر مفرد گفته اند که آن الفی است که پیش از زو  
 الفی دیگر نبوده باشد و در تفسیر الف محدود گفته اند که آن الفی است که پیش  
 از آن الفی دیگر نبوده باشد و کلام جار بر دو شرح نفی در بیان فایده قید مفرد  
 خط از اضطرار و ناخوشی نیست چنانکه از ملا خط ان معلوم شود و در قسم  
 ثانی به محدود نیست که تلفظ با آن به صد صوت ممکن نیست بخلاف قسم اول که  
 در آن کو در کو نام می شود و بنوع گفته اند که علت تسمیه اول به مقصور اینست  
 که الف در آن کما مقصور می شود و نیز می افتد سبب تنوین بیاسا کنی که بعد  
 از آن بهم رسد بخلاف محدود و بنوع گفته اند که اسمی که در آخرش الف مفرد  
 بوده باشد مقصور یعنی ممنوع از حركات است بخلاف اسمی که در آخرش الف

محدود و باشد که آن متحرک است بکثرت بنائی و هر یک از تصور و محدوده و سماعی  
و قیاسی میباشد و معجم یا حکام اینها شده نمود و باین قول و القیاسی  
من المقصور ان يكون ما قبل اخره نظیر من الصبیحة فتحة و من  
الهمز و دان يكون ما قبله الفاء فاعل الهمز من اسماء المفعول  
من غير النون في المجرى مقصور كعطى و مشترى لان نظائرهما  
مكرم و مشترك و اسماء الزمان و المكان و المصالح و المایهات  
مفعول او مفعول كغزى و ملهى لان نظائرهما مفعول و محج و المضا  
من فعل فهو فعل او فعلا ان او فعل كالغشى و الصدى و الطوى  
لان نظائرهما الجول و العطش و الفرق و العزاء شاذ و الا  
صمعي یقصره و جمع فعلیه و فعلیه كغزى و جرى لان نظائرهما  
قرب و قرب و نحو الاعطاء و التماء و الرشاء و الا حنیطاً  
محدود لان نظائرهما الاكرام و الطلاب و الافتتاح الا حنیطاً  
و كذلك و الاسماء الا صوات المضموم او طحا كالعواء و النغاء  
لان نظائرهما البیاح و الصراح و مفرد فعلیه نحو كباء و قباء  
لان نظائرهما حمار و قذال و اندیه شاذ و السماعی نحو العصا  
و التوحى و الحقاء و الا باء مما ليس له نظیر یعنی مقصور قیاسی است  
مقتل اللام که ما قبل حرف نظیر ان از اسماء که صحیح اللام است مفتوح بوده باشد  
چه در مفعول و چه در اسم ما قبل حرف آخر مفتوح خواهد بود و چون حرف  
آخر حرف علت است لازم خواهد آمد و او یا یا می متحرک ما قبل مفتوح و انقلاب

آنها بالف واجب خواهد بود و این بعینه منقص است و مراد از نظیر منقص است  
 که بر وزن آن باشند و محدوده قیاس هر سه است مبتدأ اللام که ما قبل حرف آخر نظیر آن  
 از اسماء صحیح اللام الف بوده باشد چه مبتدأ اللام هرگاه بران وزن صحیح اللام  
 بنا شود لازم را در تحقق و او یا یا بعد از الف و در اول کلمه و انقلاب آنها به همزه  
 واجب خواهد بود چنانکه در بحث اعلال معلوم خواهد شد پس حاصل خواهد شد  
 آنکه در آخر آن بعد از الف همزه باشد و این بعینه منقص و دست  
 و مع در تفصیل اسمانی که قصر الف در آنها قیاسی است هفت قسم ایراد نموده  
 اول اسم مفعول که مفعول اللام و از فعل غیر ثلاثی مجزئ شده باشد خواه از  
 ثلاثی مزید فیه یا از رباعی مجزئ یا از رباعی مزید فیه یا قبل حرف آخر نظیر اسم  
 مفعول از صحیح الیه منقطع است چون موطی از باب انقال و مشتبی از باب افتحال چه  
 نظایر شان از صحیح اللام چون مکرم و مشترک ما قبل حرف آخر منقطع است پس چون  
 از فعل خاص و در بابی ازین دو باب چون اعطی و اشتبی اسم مفعول بنا  
 شود موقوف و مشترکی حاصل میشود و او یا یا باعتبار تکرار و انفتاح ما قبل  
 منتقل بالف میشود و موقوف و مشتبی بالف مقصوره بعمل مزید و برس قیاس  
 مفتعی و مشتبی که موازن مطلق و مستخرج اند دوم و سیم و چهارم اسم زمان  
 و اسم مکان مطلقا بر هر وزن که بعد باشند و مضمر که قیاس بر وزن مفعول  
 سیم و سکون فا و فتح عین یا مفعول نعمیم و سکون فا و فتح عین بوده باشد از مثل  
 اللام چه نظایر آنها از صحیح اللام منقطع میباشد ما قبل حرف آخر شان چون منوی  
 نفتحیم و سکون عین یا نقطه و فتح زار نقطه در و الف مقصوره که اسم زمان

و اسم مکان و مصدر می نیز آمده و بر وزن منقلبت از یحیی بفتح یا قبل  
 حوضه آخر و یحیی بضم ییم و سکون لام و فتح هاء و الف مقصوره که نظیر آن از  
 صحیح مخارج است بفتح راء هم بر مصدر منقلبت لای که یحیی او بر وزن فعل بفتح فاء و کسر عین  
 و لازم و صفت مشبه اش بر وزن افعل بفتح همزه و سکون فاء و فتح عین  
 بوده باشد چون عسی بفتح عین بی نقطه که مصدر است بمعنی شب کور بودن و  
 صفت اش بر وزن احرست بمعنی شب کور یا صفت مشبه اش بر وزن  
 فلان بفتح فاء و سکون عین و فتح لام و الف و نون مزیدین بوده باشد چون  
 طوی بفتح طاء بی نقطه که مصدر است از طوی بکسر و او بمعنی گرسنگی و صفت اش  
 طیان است بفتح طاء بی نقطه و فتح یاء مثله و بر وزن فلان بمعنی گرسنگی یا صفت  
 مشبه اش بر وزن فعل بفتح فاء و کسر عین بوده باشد چون صدی بفتح صاء بی  
 نقطه و فتح دال و الف مقصوره که مصدر است بمعنی تشنگی از صد بکسر و دال و فتح  
 صد است بفتح صاء و کسر دال میون و در اصل ضد بوده نمه از یا از جهت نقل افتاد  
 و یا نیز از جهت انتقاسا کینین افتاده و صد بحصول پیوسته چه نظیر غشی از صحیح  
 حول بفتح حاء بی نقطه و فتح و او و صفتش و احوال آمده و در نظیر طوطی عیش آمده  
 بفتح عین و طاء که صفتش غش است و در نظیر صدی فوق آمده بفتح صاء و او را بی  
 نقطه که بمعنی ترس و صفتش فرق بکسر است بمعنی ترسناک و از آنجا که ضمیر دانسته شد  
 که کلام منتمشمل بر یف و نشتر مشونش است نه مرتب و چون این قاعده مقتضی این  
 بود که مصدر غش بفتح عین نقطه و او را کسر را بی نقطه و یا و دو نقطه از زیر که بر وزن  
 فعل کسور این مقصور بوده باشد چه صفتش غشی آمده بر وزن صد و مال آنکه



سیبویه و فراموشی از اغراض بالف ممدوده حکایت نموده اند معجم جواب گفته  
 که مدغرات ذو مخلف قیاس است بدانکه اصغر از المقصور خوانده و غار و معنی  
 اولین بودن است بر چه ششم جمع اسم که بر وزن فَعْلَة بضم فا و سکون عین بوده  
 باشد از مثل اللام چون فاعلی بکسر جیم و فتح زار نقطه دارد در جمع فاعلی بکسر جیم و سکون  
 زار و نظیر آن از صحیح قریب بکسر فاء و فتح راد در جمع قریب بکسر فاء و سکون را  
 و بدانکه گاه جمع فَعْلَة و فَعْلَة بضم فا و کسر آن از مثل اللام بر عکس مذکور و آید یعنی جمع  
 فَعْلَة بضم فا و وزن فاعلی بکسر فاء و فتح عین و آید چون فَعْلَة بضم فا و سکون  
 لام و فتح یاء و نقطه در زیر و علی بکسر فاء و فتح لام و الف مقصوره و جمع فَعْلَة بکسر  
 بر وزن فاعلی بضم فا و فتح عین و آید چون کسوة بکسر کاف و سکون سین بی نقطه  
 و کسای بضم کاف و فتح سین و الف مقصوره و این دو جمع نیز باعتبار فتح ماقبل  
 حرف آفر لازم القصرند چنانکه ابوجیان تصریح نموده و پوشیده نماند که غرض معجم  
 از ذکر این هفت قسم تحلیل است نه انحصار اسم مقصور درین هفت قسم بلکه ماعد  
 اسم مقصور نیز در اسم متعالی است که ماقبل حرف آفر نظیر شش از صحیح منقطع بوده باشد  
 و چنین اسم ششم در هفت قسم است بلکه انواع دیگر نیز دارد چنانکه ابوجیان گفته که قصر  
 میسر است در هر اسم متعالی ماقبل حرف آفر نظیر شش از صحیح اللام منقطع بوده باشد خواه  
 این فتح لازم باشد و خواه غالب و در جمل فتح لازم شمرده این معجم مذکور و از آن هفت  
 قسم که قسم نخست بمقدور متعالی که ماقبل شش بر وزن فَعْلَة و لازم بوده باشد و این  
 قسم را غالب الفتح نامیده و گفته که غالباً بمقدور چنین فاعلی بضم فا و عین  
 است چون بوی بوی و جوی و جوی و نظیر این از صحیح کسر اشتر است و گاه بمقدور

چند فعل بر غیر این وزن می آید چنانکه شکسته و صوب صوبه و کسر کسر و زیاده  
 بر اینها صحیح قسم دیگر از لایم الفخ ایراد نموده یکی مفعول بکسریم و سکون فا و فتح عین  
 از معتل اللام که اسم التست جمع مفعولی بکسریم و سکون واو و فتح با و الف مقصوره  
 که نام ظرفیت که بدیه در آن فوت و میشود و بگویم چون نظیر آن از صحیح مخفف است  
 بکسریم و سکون فار نقطه دار و فتح صاد بی نقطه و فادیم مفرد افتح که موند لیر و زن  
 فتح یغم فا و سکون عین بوده باشد از معتل اللام جمع و ادنی و اعلا که موند آهنا  
 علیا و دنیات و نظیرشان از صحیح ابر و کبر است سیوم جمع موند این افضل از  
 معتل اللام چون علی یغم عین و فتح لام و الف مقصوره در جمع علیا و نظیر آن از صحیح  
 کبر تم کاف و فتح باست در جمع کبر چهارم موند افضل تفضیل هم کبری و صنوع حرم  
 بر اسم خبر که واحدش ثلاثی و در آخرش بعد از الف تار تانیت بوده باشد  
 از معتل اللام جمع حصاة و حصی و قناة و قنی و نظیرشان از صحیح شجرة و شجره و شجر  
 بعد از فرغ از بنید مقصور از جهت تفصیل آمده و در موضع را بیان نموده  
 اول مصدر معتل اللام که از باب افعال یا مفاعله بوده باشد بشرط آنکه میسر نباشد یا از باب  
 افتعال یا افتعل بوده باشد چون اعطاه و رماه بکسر که مصدر را ویرامی آمده و  
 اشتراک و اجتناف بکسر همزه و سکون طار به نقطه و کسر یا به نقطه و سکون نون و فتح  
 طار به نقطه و الف ممدوده که مصدر اجتناف مجنی است بر وزن استغنی سیلتی یا قبل  
 خوف آفتونظیر اسماء از صحیح اللام افتت چون اکرام و طلب و انتاب و احترام و  
 دانسته شد که قیاس در این صورت در معتل اللام قلب خوف علی است که لام افعال است  
 بهمه و ند حاصل خواهد شد و برتر قیاس بدو است و در مصدر معتل اللام که از

اتفعا و استفعال و افعال و افعیلان بوده باشد و غیر الخیار و استفسار و ارجوای  
 و ارجوای ارجب با قبل حرف آفر اینها از صحیح الفست و لفظ نحو در عبارت مهم باشد  
 این مصداق نیز هست و ابوجحان این قسم را تخصیص داده بمصادر کرده و در او شمر  
 هزده وصل بوده باشد و این تخصیص بصیو است چه مصدر باب افعال از معتل  
 اللام نیز واجب است چنانکه دانسته شد با آنکه در او شمر هزده قطع است دوم  
 هر اسم صغری از معتل اللام که حرف اولش مفهموم بعد باشد چون عوار بنم عین بی نقطه  
 که نام روزگار است و ثمار بنم ثمار است نقطه و فتح عین نقطه دارد که نام او  
 از کو سفند و نرومانند آنهاست بحکم ولادت چه در نظایر اینها از صحیح  
 با قبل حرف آفر الفست چون نباح بنم بون که نام او از بیت از آواز باز  
 است و صراح بنم صراحی نقطه که نام مطلق او از یار او از سخت است سیم  
 معتل اللامی که جمعی از آن افعلیه هزده و سکون فا و فتح عین لام و یاء بوده است  
 چون کربکر کاف و کاسیه و قبایحه قاف و اقبیه و نظایر اینها از صحیح  
 چهار کبر ما و قدال بنم قاف و ذال نقطه دارند که جمعی از آن عجمه و اقدال  
 و چون برین قاعده اعتراض وارد بود معتل بنم بون و ذال بی نقطه و الف  
 منقصوره چه منفرد معتل اللام است و جمعی نیز بر وزن افعلیه یعنی اقبیه  
 بایستی که محذوره باشد و حال آنکه مقصودست مهم جواب گفته که این تنها دو  
 مخالف قیاس است و ابوجحان در تفصیل فاعله محمد و در موضع دیگر زیاده را  
 سه موضع ایراد نموده اول اسم مبر که در آخر واحدش تا تمانیث داخل شود  
 و پنش از تا و او یا یا می که پنش از اینها الف زیاده بوده باشد چون

سماوه و سماء و عطایه و عطایه و نظیر آنها از صحیح سجا به و سجا به است و هم فعلها  
 بضم ف و فتح عین چون نشوایم محکم که بر وزن فعال بکسر فایضم آن و مفردش موزن  
 فعله بفتح ف و سکون عین بوده باشد چون ظلیه و طیار و قرینه و قری و منزله  
 و تری را که مقصورند با آنکه این قاعده مقتضی بد آنهاست نه ذنابیده و ممکن  
 است که هم سه قسم را بلکه جمیع اق که از ابوجیان حکایت شده و مقصور و محدود  
 زیاده بر قواعد و داخل سماع دانسته باشد و مقصور و شش از قواعد مذکوره  
 انحصار مقصور و محدود و قیاس در آنها باشد چنانکه ابوجیان گفته که زجاجی و ابن  
 و بقیه از هم قیاسات را داخل سماع دانسته اند لیکر اکثر آنها داخل در قاعده مقصور  
 و محدود و سماع که هم قرار داده نیز نیستند از جهت اولی که گفته که مقصور و هم بمغیل  
 است نه انحصار بدانکه ابوجیان محدود را نیز دو قسم نموده که آنکه پیش از حرف آخر  
 و صحیح آن الف لازم باشد و ازین قسم شمرده اسماء را که در قواعد مذکوره اراد  
 نموده و دیگر آنکه آن الف غیر لازم بلکه غالب باشد چون صفی که بر وزن مقفل  
 بکسر میم و سکون فایده باشد از مقفل اللام از قبیل منظر و عهد او و نظیر اینها  
 از صحیح مندر است و هم بعد از فرغ از تفصیل مقصور و محدود و قیاسی بیان میکند  
 مقصور و محدود و سماع را و اینها هم میسرند از قول اللام که نظر در صحیح اندرشته باشند  
 که توان این قول را با او سنجید تا آنکه معلوم شود که این مقول مقصور است یا محدود  
 پس را بر این موقوف قرارند آن بفر سماع نخواهد بود و چون هم فارغ شد  
 از احکام مقصور و محدود و بیان میکند احکام فو الزیاده را باین قول که ذوالریادة  
 و حروفها اليوم تنشاء و صالتموینها و هویت التمان ای

التي تكون الا زيادة لغير الحاق والتضعيف الا منها دوا  
 الزيادة خبر مبتدا محذوف وفي الحصة مبتدا وخبر هر دو محذوفند و این مصنف  
 آید خبر است که فی م مقام مبتدا و خبر هر دو شده و تقدیر چنین است که هذا باب في الزيادة  
 و حروف زواید ده حرفند هـ و الف و ما و سین و لام و میم و نون و و او و و او  
 یا که هر یک از این سه کلام نیز ایوتم شده و سالتنوینها و هویت الشان از آنها  
 ترکیب یافته اند و از این ده حرف ترکیب مستفاده میتوان تحصیل نمود چنانکه  
 ازیم و حروف منقول است که او از این حروف زیاده از سبت ترکیب ترتیب نموده  
 که از ان جمله است انا و تسهیل و نکته در اینکه هم از این حروف باین سه ترکیب  
 تغییر نموده شان ایست به آنچه شرح فرم حکایت نموده که شخصی از اسناد خود گفت  
 نمود از حروف زیاده زیاده او در جواب گفت سالتنوینها آن مردگان کرده  
 که است و میگوید که تو پیش ازیم از این سوال نمود گفت من از این مطلب سوال  
 نمودم که همین نوبت اسناد گفت ایوتم شده باز آن مردگان کرده است و  
 میگوید که سوال نموده بودم و امر فراموش کرده قسم خوردم که فراموش نکردم  
 بلکه سوال و رقع شده است و گفت این الحق و نوبت جواب بطلب ترا بیان  
 نمودم و تو منتقل نشدی و بعضی گفته اند مرد از باری سوال نمود از حروف زیاده  
 مازنه در جواب گفته هویت الشان فشیء بینی و قد کنت قدما هویت الشان  
 مرد گفت مرد از حروف زیاده می رسیم تو و و سستی برای منموانی مازنی گفت  
 و نوبت جواب ترا گفتم دیدم چه کنم و مرد از حروف زیاده میگوئی نیست  
 که این حروف همیشه زیاده اند چه کما هر حروف اصول نیز واقع میشوند چون



سال و نام دکان و یوم و کلمات مذکوره و اثنال اینها و همچنین مراد اینمغز نیست  
 که حرف زاید مطلقاً از زیر حرف و فست چه گاه حرف زاید بر حرف اصولی که از غیر  
 این حرف میباشد چون زاید برای غرض ایقاق و تضعیف مانند ال ثانی و ذر و ذر یاق  
 شده است جهت ایقاق این کلمه بباب جعفر و ازین حرف و فست اگرچه زاید برای ایقاق  
 نیز گاه ازین حرف میباشد چه لام ثانی در تحلیل که غرض از یاد آن نیز ایقاق این کلمه است  
 به باب و حرج و مانند راد و یم در فتح که غرض از یاد آن تضعیف عین الفعل  
 و از غیر این حرف و فست اگرچه این نیز گاه ازین حرف و فست میباشد چون لام دوم در حکم که غرض  
 از آن تضعیف و ازین حرف و فست بلکه مراد نیست که از غیر این حرف و فست میباشد  
 زایدی که غرض از یاد آن ایقاق آن کلمه بکلمه دیگر و تضعیف این کلمه میباشد و معنی  
 از تضعیف نکرد حرف نیست از حرف اصولی که بر وجه که اصدیها مدغم شود در  
 دیگر جنبه متبادرت از تضعیف اگرچه گاه تضعیف را اطلاق میکنند بر مطلق  
 دیگر حرف اصل خواهد مدغم باشند یا نه و باین تخفیف متدفع شده اعتراضی رخ رضی  
 رقم از مهم که گفته زاید برای ایقاق گاه بطریق تضعیف میباشد چون تحلیل گردد  
 و گاه بغیر تضعیف میباشد چون جدول و زرقم و ایقاق که بطریق تضعیف است  
 از غیر این حرف و فست میباشد چون قرد و و اما ایقاق که بعنوان تضعیف نیست  
 البته ازین حرف و فست و از غیر این حرف و فست میباشد پس اضا و قید ایقاق تضعیف  
 به صورتی که این اضا و معنی نیست که زاید برای ایقاق مطلقاً خواهد بطریق  
 تضعیف نبوده باشد یا بغیر تضعیف گاه از غیر این حرف و فست بوده باشد و حال  
 آنکه چنین نیست بلکه این حکم مخصوص است زاید برای ایقاق که بطریق تضعیف

بوده باشد و اما آن زیاد برای احق که نه بعنوان تضعیف بوده بلکه مخصوص  
 بهین عرفت و وجه اندفاع این اعتراض ظاهر است کما بر این معنی که از برای  
 تضعیف دانسته شد بدانکه توفیق که مهم از برابر زیاده ایراد نموده مطلق است  
 و باطله شایسته است که مشتعل بر یک ازین عروف زیاده بوده باشد زیرا  
 احق و تضعیف یک فایده بر آن عوف مترتب شود و بجهت آنکه بدون آن عوف  
 نبوده باشد نیز افاده منته تاز کند و اشد که بعد ازین در باب ذکر میکند  
 نیز بعضی ازین قبیل است چه زیاده که از ابواب فعل مزیدیه و مضارع و مثال  
 اینها مذکور خواهد شد و شیخ زهر از بعضی شرح این باب تصریح نموده باشد شرط  
 عدم افاده آن عوف زیاده منته تاز را و بنا برین ابواب مزیدیه و مضارع  
 و امثال آنها داخل ذوالزیاده نخواهند بود و بعضی دیگر نیز با جمیع تصریح نموده  
 اند و کلام هم نیز در بعضی از مواضع این باب دلالت برین اشتراط میکند  
 و جابر در گفته که مقصود در باب زیاده ایست که از برای احق و تضعیف  
 نبوده باشد و آن زیاده یا از برابر افاده منته ایست چه بمنزله انقض و از منته  
 و الف ضارب و یا از تضعیف و یا از برابر عرض است چون تاز ز نازقه که عرض از زیاده  
 که در زیاده یقین بوده و بیم اللهم که عرض از زیاده بند نیست که در یا الله بوده و یا  
 از برای تعظیم معنیست چون بیم و از رزم و سهم و بیم و یا از برای مدح است  
 چون الف حار و او و نحو دیا و اقصیب و یا از برابر امکان تلفظ است  
 چون همزه وصل در ضرب و امثال آن و این عوف صریح است بلکه عوف  
 زیاده ممکن است که مفید فایده باشد که بدون آن خاصه ایست

قول شهبو که زیادتى لفظ دلالت دارد بر زیادتى منفردى یا قول بسته ادا علم  
 افاده منفردى بدین بر اشتباه و توهم غلطی که از قول نجات بهم رسیده که این  
 گفته اند حرف زیاده افاده منفرد نمیکند و مراد این از حرف زیاده در این قول  
 حرفیت که جزو از بنا کلمه نبوده باشند چون مرز زیاده و قدر کسب با مسامحه  
 نه الدروار زیاده ذکر یک لاقسم ههذرا الدله و نظایر اینها و بنا بر این توفیق  
 هم داشتند که بیان میکنند مطابق واقعیت و کلامی که بعد از مرز از وی در مقام  
 دفع اعتراض از مرز و دیگر میگوید که دلالت بر اشتراک دارد و آن نیز مبتنی بر  
 قائل و معنی الاحاق آنها انما از زیادت لغرض جعل مثال علی  
 مثال از زیاده لیعامل معامله فنخورد و ملحق و نحو مقتل  
 غیر ملحق ملائمت من قیاسها لغیره و نحو فعل وفعل و فاعل  
 كذلك لذلك و ملحق مصادر ها محال لغت یعنی مراد از زیاده جهت  
 اتفاق آنست که عوض زیاده و آن حرف منحصر در احاق بوده باشد و فایده دیگر  
 بر آن ترتیب نمیشود و فایده اتفاق کلمه بکار احوالی احکام آن کلمه است در  
 کلمه ملحق چون سالم جمع و منفرد و دیگر سایر تعاریفی که در اسم و فعل مسامحه و ملائمت  
 احاق به جز است یک عدم جزو از او غام در صورتی که حرف زیاده باشد مثل خودی  
 از حرف اصول مجتمع شود و چون شکل و فرد و مجلف مثل علم دوم بلکه این  
 حرف زیاده مفید معنی جدید بوجود باشد چه معنی شکل و شکل بلیت و لام  
 زیاده یک معنی فایده ندارد و این دو علامت در اسم و فعل هر دو جاریند  
 میوم موافقت آن دو کلمه با یکدیگر در مصدر و این علامت مخصوص است

به فعل چون شکل مصدر آل و دو وزن فعل است و از کتب معنی الحاق دانسته  
 میشود که در بعضی است به جعفر چه در تصاریف مشترکست با آن چنانکه در جمع آن گفته  
 میشود و قرار در وزن جعفر و در تصغیر آن گفته میشود و قریب و مانند جعفر و در آل زاید  
 میفید معنیست و مثل مقل علی به جعفر نیست با آنکه در تصاریف مساویست با آن  
 چه مکرر و معنوی این نیز متقابل و متضاد است مانند جعفر و جعفر لکیم بیم زاید و میفید معنیست  
 که آن مصدر است و زمان و مکان است و دانسته شد که زاید جهت الحاق میباید  
 که فایده آن منفر در الحاق بوده باشد و همچنین دانسته میشود که مثل فعل و فعل علی  
 نیستند به باب و جمع چه این حرف زواید افاده میکنند معانی را که از باب  
 افعال و تفغیل مقصودند و دیگر آنکه مضارع و فعل با مصدر باب و جمع یکی نیستند  
 با آنکه ادغام در فعل مانع علامت اول است از علامات الحاق و لا تقع الا  
 لا الحاق فی الاسم حشو المایلون من سخن یکجا بنویس از شرح گفته اند که  
 مهم در توضیح این مقام در شرح که منسوب یا است گفته که چون در الحاق مقصود است  
 که حرف زاید بجای حرف اصلا واقع شود و غریب نیست که الف برای الحاق در وسط  
 اسم زیاد شود چه منجر میشود و ترکیب آن که در حکم حرف اصلاست و الف قابل حرکت  
 نیست و علت این انحراف اینست که الف در صورت اگر حرف ثانی اسم بوده باشد  
 در حال تصغیر تحریک آن واجب خواهد بود چه آن الف در بنوقت ماقبل تار تصغیر  
 خواهد و آن لازم الفتح است و اگر حرف ثانی اسم بوده باشد در حال تصغیر باید  
 یا در تصغیر خواهد شد و آن نیز لازم الحک است و اگر حرف رابع اسم بوده باشد  
 البته الحاق آن اسم با هم خامس مقصود خواهد بود پس حذف هاء افوان ۳  
 در حال

در حال جمع و تصغیر واجب خواهد بود چنانکه این قاعده در جمع بسیج خاص و تصغیر آن دانسته  
 شد پس لازم می آید که این الف حرف افو جمع و مضروب بوده باشد نیز محل حرکات  
 اعراض می شود و تحریک آن واجب خواهد بود چنانکه این قاعده در جمع اکم خاص  
 و تصغیر آن دانسته شد پس لازم می آید که این الف حرف افو جمع و مضروب بوده باشد  
 یعنی محل حرکات اعراض می شود و تحریک آن واجب خواهد بود باغواصل و اعتراض  
 جذبه منقول ایراد نموده اند که جواب اینها پوشیده نیست اعتراض اول اینکه  
 الف اگرچه قابل حرکت است اما اگر حرف تانی و ثالث بوده باشد ممکنست که در حال  
 تصغیر منقلب بود و یا باشد و چنانکه در کتاب و کتاب الف زائده منقلب بود و  
 یا باشد و در تصغیر و گفتن می شود و نوشتن بر وزن قوتیل و کتیب نشدید یا بر وزن  
 قیتل و جواب این اعتراض آنکه الف زائده در کتاب و کتاب چون در حکم حرف  
 اصالت و تصغیر منقلب بود و یا باشد و الف الهاق حو و در مقابل حرف اصالت  
 در حکم حرف اصالت پس قابلیت انقلاب نخواهد داشت و اعتراض ثانیه آنست  
 که بعد از این جواب ظاهر آورد و دارد و ملخص آن اینکه در حکم حرف اصالت بودن  
 مانع انقلاب نمی تواند بود چه الف در باب و قایب یا اینکه بدل از عین الفعل  
 و از حکم حرف اصالت در حال تصغیر منقلب بود و می شود و جواب این اعتراض  
 اینکه الف دیر و مثال اگر عین الفعل است منقلب بود و می شود با اعتبار آنکه  
 اصل این الف وارو بوده و منقلب الف شده پس در حال تصغیر باید باصل خود  
 راجع شود چنانکه قاعده تصغیر بخلاف الف الهاق که آن منقلب از حرفی  
 دیگر نیست پس در تغییر انقلاب آن بود و یا مجوز نیست اعتراض ثالث اینکه بنا بر



حرف نشاء لازم می آید که الف الحاق در آخر کلمه نیز نتواند بود چه آخر کلمه محل حرکات انوات  
و الف قابل حرکت نیست و در اول کلمه اتفاقاً نمیتواند بود چه ابتداء بکن لازم می آید  
پس لازم می آید که هرگز الف برای الحاق زیاد نشود و جواب این اعتراض اینکه هرگاه الف  
الحاق در آخر کلمه واقع شود اعراب آن تقدیر خواهد بود و اعتراض رابع چیست  
که ازین جواب بیشتر میشود و حاصلش اینکه بنا برین چه میشود که الف حرف رابع  
بوده باشد و بعد از حرف فاس در تغییر اعراب آن کلمه تقدیر بشود پس الجواب  
تجریک الف لازم نخواهد آمد اگر الف بحال خود همانند اعراب آن اسم تقدیر می شود  
لازم می آید یعنی لغت اعراب آن اسم در حال تغییر یا اعراب آن در غیر تغییر و این نخست  
و بعضی از شراح در شرح این مقام گفته اند که علت اینکه الف الحاقی در وسط کلمه واقع  
نمیشود اینست که چون ما قبل الف لامه مفتوح است آن الف با آن فتحه مقبل حرکت  
حرکت و بدست و در مقابل حرف صحیح نمی تواند بود پس باعث طوق بنا برین خواهد شد  
و پوشیده نماند که بنا برین چه لازم می آید که و او یا نیز در وسط بر الحاق نتواند بود  
چه و او یا نیز باعتبار آنکه حرکت با قبلت آن از جنس اینهاست در حکم حرکت و بد خواهند  
بود و مقابله با حرف صحیح نخواهند نمود و گویا از جهت در شرح ما در و او یا را نیز در حکم  
با الف ترکیب نموده و بی حرکت را در وسط برای الحاقی تجویز نموده چنانکه بعضی از  
شرح این شرح حکایت نموده اند و قید اسم در کلام مهم شمرست بجز در وقوع الف  
الحاق در وسط فعل و الف در تفاعل که آن تر و مهم زاید است برای الحاق بتدوین  
چنانکه در موضع خود مذکور شد و ضعف این الحاق نیز ظاهر شده و در  
برای دلالت بر صد و فعل است از چند فاعل و بدون الف این سی فهمیده میشود

و در زاید برای احق شرط است که آن حرف زاید مفید منسوبی احق نبوده باشد  
و در جهت مشهور بین اجماع است که این الف احق نیست و باب تفاعل یعنی تفاعل  
نه بلکه باست علیّه به آنکه ابوجان گفته که زاید برای احق گاه از غیر حرف زاید  
است چه قه و گاه ازین حرف زید باشد و این بر دو قسم است یکی آنکه مشروط  
بشرط نیست و در اول و وسط و آخر زاید میشود چون لام و میم و در شکیل و مبرک  
آه و لام و دیگر آنکه مشروط است بشرطی و گفته که از جمله پنج شرطی از برای آن مقرر  
نموده اند الف و همزه است به از دیا و الف برای احق مشروط است باینکه در  
آخر کلمه بوده باشد چون علف و ذریر لطف غلاف و وقع شده که ریا متعلق نیست  
باز این عصفور و ابن مالک از انرا منقلب از یا میگردانند و ابن هشام گفته که  
اصدا قاید باین منقلب نشده و زاید و همزه در اول کلمه مشروط است باینکه دران  
کلمه حروف دیگر نیز زاید برای احق بوده باشد چون انز و بفتح همزه و لام و سکون  
نون و فتح را لفظ که ما خود از تر دست و ادر و ن بکسر و سکون به نقطه دال  
به نقطه و فتح را زید نقطه و سکون و او و نون که ما خود است از در ن و همزه بالام در  
اول زایدند بر احق بشرطی که همزه با و او در نماند زایدند جهت احق به و  
و فعل مختلف همزه در وسط یا در آخر یا در اول احق که آن مشروط به از دیا  
حرف دیگر نیست بلکه گاه تنهانی زاید میشود برابر احق هر گاه آن بر وزن جعفر یعنی  
گفته اند که زاید برابر احق مطلقا بر حرفی که بوده باشد هر گاه در اول کلمه بوده باشد  
مشروط است به از دیا و حرف دیگر نیز بر احق و بر بولفتح را عقیده است آنکه  
زاید بر احق اگر در انتها رکعت مشروط است باینکه غیر حرف مدولین بعد

باشد و ابوجهل و انحرافه باین اشتراط را ضرب نیستند و تجویز نموده اند و زیاد  
 حرف مد و لین را در آنها را یک نیز بر الحاق و تجفاف و ستر جان و آخری و اولی  
 در الحاق به سروج و قوطاس و سرطیل و عصفور نموده اند و محقق گفته اند که زیاده  
 الحاق مشروط است باینکه غیر سین نباشد و گفته اند که سین از حروف زیاده  
 هرگز بر الحاق نمیباشد و این قول ضعیف است پس سین زیاده شده در عصفور  
 و عیدوی از جهت الحاق آنها به عصفور و در سجده و عسفه از برای الحاق  
 به در خرقه در نفس از برای الحاق بزبرج و در غریاس از برای الحاق به سراج  
 و در ملاس از جهت الحاق به غذا و قرانیت خلاصه کلام این همان و یعرف  
 الزاید بالاشتقاق و عدم النظیر و غلیه الزیاده فيه  
 یعنی مشتق نشد و زیاده و عدم اصالت آن بر علامت اول اشتقاق  
 و آن عبارتست از موافقت کلمه با دیگر در حروف اصول و در مرتب با اندک  
 تغییر در لفظ خواه در معنی تغییر واقع باشد چون قُرب و قرب و خواه در چون قتل و قتل  
 و تغییر لفظ خواه از راه حرکت و سکون باشد چون مثال اول یا از راه زیاده و  
 نقصان چون مثال ثانی و مشتق که ارفع و مشتق منه را اصل میگویند  
 و اشتقاق بر قسم صغیر و اصول و اگر اشتقاق صغیر عبارتست از اتحاد  
 حروف اصول فرع و اصل با اختلاف در ترتیب آنها چون کُنی و ناک  
 و اشتقاق اصول اتحاد حروف اصول فرع است با اصل با موافقت از  
 ترتیب آنها چون قُرب و قُرب و اشتقاق اگر اتحاد یعنی از حروف اصول  
 فرع و اصل با تناسب یعنی دیگر از آنها چون ثَلَب و ثَلَب که هم مناسب بود

باعتبار

باعتبار آنکه مخارج هر دو نیست و در اشتقاق افعال موافقت در منزه معتبر است  
 و در این دو قسم دیگر موافقت شرط نیست بلکه مناسبت تیر کافیت و مراد از  
 موافقت در معنی آنست که فرع مشتق باشد بر معنی املی و نه زیادتی چون مقتضی  
 و قتل یا زیادتی و غیر ضرب و ضارب که ضارب دلالت میکند بر ذات  
 مثبت و الضرب و باز مطلق اشتقاق منوط میشود به دو قسم اسما و صفات  
 و اسما و صفات اینست که مناسبت میان مشتق و مبدا در اسما و صفات  
 نداشته باشد و صفی آنست که مناسبت مخفی بوده باشد و اسما و صفات ظاهر  
 میشود و قسم محقق و واضح و راجع اسما و صفات آنست که مبدا در اشتقاق  
 این فرع منزه در یک کلمه بوده باشد و احتمال از فرد و کسوس از کلمه دیگر بوده باشد  
 چون ضرب که احتمال اسما و صفات از غیر ضرب ندارد و اسما و صفات واضح آنست  
 که احتمال اسما و صفات این فرع از چند کلمه رود و هیچ یک از آن احتمالات زحمان  
 نداشته باشد چون ح ت ن که محتمل مشتق از حسن بوده باشد بر ت یا د ت  
 یک سین و ممکن است که ماخوذ از حسن معنی ادراک بوده باشد و ازین دو احتمال  
 هیچ یک راجع نیستند چنانکه بعد ازین خواهد آمد و اسما و صفات راجع آنست  
 که احتمالات متعده در مبدا اسما و صفات برود و دیگر که از آنها راجع بوده باشد  
 چون ان ن که محتمل است اسما و صفات آن از ان ن زیاد که الف و نون و ا هـ  
 همزه و محتمل است اسما و صفات از نیان با صالت نون و زیادتی همزه و اول  
 راجع است باعتبار مرجعاتی که بعد ازین دانسته خواهد شد و مراد از اسما و صفات  
 در اینجا موافقت افعال کلیدین است با دیگر بر وجود مذکور بحثی که اعم مانافع

و دیگر اما در حین آنکه گفته میشود که ضرب سبب است از ضرب و کاد بطریق مجاز اطلاق  
میشود اسحاق بر موافقت احد کلمتین با دیگر بر وجه مذکور محسوس که هر دو وضع  
کلمه تالیفی بوده باشند چنانکه گفته میشود که آن سبب است از سببی چه هر دو سبب  
از سبب و طریقه معرفت حرف زاید از راه اسحاق نیست که ملاحظه میاید  
اسحاق و سایر تصاریف آن میشود اگر در اینها حرف عیت دانسته میشود  
که این حرف زاید است چه همزه احمد که در سبب و سایر تصاریف تصاریف  
او و جحد و حامد و محمود و محمد و امثال آنها نیست بدانکه شبه اسحاق را نیز هم  
وضع دیگر از علامات زبانه شمرده اند چنانکه بعد از این خواهد آمد و مراد از شبه  
اسحاق اسقانی است که در معربات قحط است چه اسحاق منجیق از خبوق  
به دلیل احتمال خفونی یعنی انداختن لب و منجیق را دوم از علامات زبانه  
حرف عدم نظیر است و مراد از عدم نظیر است که بر تقدیر اصالت این حرف لازم  
آید که آن کلمه بر وزن باشد که آن وزن در کلمات لغت عرب نیامده باشد  
بخلاف آنکه اگر حکم بر وزن آن حرف شود آن کلمه بر یکا از وزن کلمات عرب  
بوده باشد پس ناچار باید حکم بر یادی آن حرف نمود چون قر نفل بفتح فاف و  
را به نقطه و سکون و ضم فاف و لام چه بر تقدیر اصالت این نون این اسم  
موازن فعلی خواهد بود و بر سبب لام با سکون او و ضم ثانیه و این وزن در لغت عرب  
نیامده و بر تقدیر زیادتی آن بر وزن فعلی خواهد بود بنوعی بعد از عین و دو  
لام و این وزن است بمعنی است عدم نظیر و مثال بر تقدیر اصالت و وجود  
نظیر و مثال بر تقدیر زیادتی دلیل است بر زیادتی این سیم از علامات زیادتی



حرف کثرت از زیاد این حرفت درین موضع در کلمات لغوی چون پنجه  
 احمد چه پنجه بسیار زیاد میشود و در اول کلمه که بعد از آن سک حرف اصلا بوده باشد  
 و چنانکه علامات دلیل بر زیادتی حرف میشود مانند نشانه نظیر آنها دلیل بر اصلیت  
 آن نیز میشود مانند نشانه اگر آن حرف در مبداء اسما و محصور معلوم  
 میشود که آن حرف اصلیت و اگر بر تقدیر زیادتی آن حرف لازم آید وزن  
 یا در بر تقدیر اصلیت نه دانسته میشود و اصلیت آن حرف و اگر آن حرف  
 در آن موضوع که دارد غایت زیادتی آن دانسته میشود که آن اصل است

### والتجیح عند الغرض والاسماء والمحقق مقدم

یعنی هرگاه که معارضه واقع شود میان علامات زیادت اصالت اجتناب  
 میشود و ترجیح بعضی از آنها بر دیگری و بعد از ترجیح حکم محصورهای آن راجع میشود  
 و اسما و محصور راجع است بر آن علامات دیگر مثلاً هرگاه اسما و  
 مقننه اصالت حرف بوده باشد باعتبار آنکه در مبداء اسما و آن کلمه این  
 حرف موجود است و عدم نظیر مقننه زیادتی آن حرف بوده باشد باعتبار آنکه بر  
 تقدیر اصلیت آن حرف وزن ناورد لازم آید و بر تقدیر زیادت نه یا بر عکس  
 یعنی اسما و مقننه زیادتی حرفی بوده باشد باعتبار فقدان این حرف  
 و در مبداء اسما و عدم نظیر مقننه اصالت آن حرف بوده باشد باعتبار  
 آنکه زیادتی آن حرف موجب الجواب وزن ناورد بوده باشد و در هر دو صورت  
 واجبست حکم محصور اسما و چه اسما و ربطیت معنوی میان میشوند  
 مسوقی که مقرر از آن نیست بخلاف آن دو علامت دیگر چه گاه است

که این کلمه بر تقدیر نیاید و قیود یا اصالت خارج است از اوزان کلمات عرب  
 در نظر شخصی لیکر در واقع خارج نیست بلکه نظیر دارد و متبصر این شخص زمره  
 و برین قیاس غلبه زیاده پس ظنی که ازین دو علامت بهم میرسد مانند ظنی  
 نیست که از اسحاق و ساد می شود و همچنین در صورت محقق معارضه میان اسحاق  
 و غلبه نظیر اسحاق راجح است و حاصل محقق آن می شود دید آنکه تقدیم اسحاق  
 بر آن دو علامت خصوصیتی با اسحاق محقق ندارد بلکه در صورت معارضه اسحاق  
 راجح با یکی از آن دو علامت اسحاق راجح نیز مقدم است و در صورت معارضه  
 اسحاق واضح با یکی از آن دو علامت آن نیز مقدم است بشرط آنکه اسحاق  
 دیگر مؤید آن دو علامت نبوده باشد چه بر تقدیر یا بیدان دو علامت مقدم  
 باعتبار اینکه این دو اسحاق مفروض نیست که مساویند در احتمال پس آنکه مؤید آن  
 دو علامت راجح خواهد شد پس تخصیص مهم تقدیم اسحاق را به اسحاق محقق  
 پی صورست و زیر جهت بعضی از شراح گفته اند که مراد از اسحاق محقق نموده  
 نیست بلکه مراد آن ازین تقدیر اطلاق شده اسحاق است چه اسحاق در موبات  
 محقق و حجر دوم نیست بلکه محض احتمال بعید است پس باید که قسم اسحاق خواهد بود و  
 تقدیم هر سه بر آن دو علامت دیگر مفهوم میشود و اگر معارضه واقع شود میان  
 دو اسحاق واضح یعنی یا مقتضی احوال حوز و دیگر مقتضی زیادتی آن بوده باشد  
 درین صورت اگر احدیها مؤید در رند از آن دو علامت دیگر آن مقدم است  
 و الا حکم مقتضی هر یک با نیست و اگر معارضه میان آن دو علامت واقع  
 شود درین صورت نیز اگر احدیها مؤید در رند از اسحاق و عمل مقتضای آن

میشود و الا عدم نظیر مقدم است بر غلبه زیاده بدانکه شیخ از غیر هم فرموده در  
 تفصیل این مقام که اگر در اسم اسحاق بوده باشد آن اسحاق با مختصر است  
 در یکا و احتمال اسحاق دیگر نیست با مختصر نیست بلکه احتمال اسحاق آن کلمه از چند  
 جز میرود و در صورت اول بمنز و حدت اسحاق یا ظاهر است باعتبار ظهور  
 مناسبت میان آن کلمه و آن مبدأ اسحاق یا خفی است باعتبار خفا و مناسبت  
 و در صورت دوم یعنی تعدد اسحقیات یا جمیع آن اسحقیات ظاهرند و خفا  
 در مناسبت تسبیح یا تثبیت یا جمیع آنها غیر ظاهرند بلکه مناسبت میان آن کلمه  
 و جمیع مبدأ اسحقیات خفا دارد یا بوجهی از آن اسحقیات ظاهرند و بوجهی  
 خفی پس اگر اسحاق مختصر در یکا و آن ظاهر نیز باشد البته حکم محقق است آن میشود  
 و اگر بر تقدیر انحصار آن اسحاق ظاهر بوده باشد اگر معارضه میان آن  
 و عدم نظیر و غلبه زیاده هر دو بوده باشد درین صورت خلافت که آیا حکم  
 با صالت حرف میشود یا باعتبار آنکه اصل در حروف کلمه اصل است یا بحقیقت  
 این اسحاق خفی اگر مقتضی زیادتی حرف بوده باشد و اگر معارضه میان این  
 اسحاق و غلبه زیاده با عدم نظیر و دفع باشد درین صورت نیز محل خلافت است  
 عدم این اسحاق با آن معارض و اگر اسحاق مختصر در یکا نباشد بلکه احتمال  
 این اسحقیات متعدد بوده باشد پس اگر ظاهرند درین صورت اویط بر وجه ظاهر  
 بر خف و بر غلبه زیاده و عدم نظیر نیز بر تقدیر معارضه آنها و اگر هم خفا باشند و معارضه  
 از غلبه زیاده و عدم نظیر داشته باشند درین صورت نیز خلافت که آیا حکم محقق است  
 یکا از آن اسحقیات مسود یا بحقیقت معارضشان و بنا بر آنکه حکم محقق است این

اسماوات ششم اگر همه در خفا بوده باشند مجرم در حکم محضاً بر یک از آنها  
 و اگر بعضی از آنها اخفی بوده باشند غیر اخفی راجح است و بر تقدیر خفا راجع اسماوات  
 اگر معارضه از آن دو علامت نداشته باشند در صورت بر خلاف حکم معضای  
 این اسماوات میشود و تفصیلاً که تذکر شد یغیر یا تخیر در تقدیم هر کدام که خواهیم  
 بر قدرت و راجح در خفا و نزوم تقدیم غیر اخفی بر بعدی که بعضی اخفا بوده باشد  
 و اگر اسماوات اصلاً در حکم معضی بوده باشند و اربعه و نه خف و نه واحد و نه متعدد  
 در صورت ملاحظه میکنیم اگر غلبه زیاده یا عدم نظیر مقتضی زیاده یا خف بوده باشد  
 حکم بر یا وقتی آن میکنیم و اگر این دو علامت نیز منقوض بوده باشند در صورت حکم  
 حکماً با حالت حرف میکنیم بنا بر اصل اصالت و اگر معارضه میان غلبه زیاده و عدم  
 نظیر بوده باشد حکم محضاً غلبه زیاده میکنیم مثلاً اگر گاه غلبه زیاده مقتضی زیاده یا  
 خف بوده باشد بر تقدیر زیاده یا خف آن حرف وزن کلمه نادر باشد و بر تقدیر  
 حکم با حالت آن حرف وزن شایع لازم در صورت مقتضی غلبه زیاده را  
 مقدم میداریم و میگویم که این حرف که غالب از زیاده است در هر کلمه زیاده شده  
 جهت احق این کلمه بآن وزن شایع پس ترجیح هم عدم نظیر را بر غلبه زیاده چنانکه  
 بعد ازین خواهد آمد میفهمانست و آنچه تذکر شد از تقدیم غلبه زیاده بر عدم نظیر  
 در صورتیست که غالب از زیاده یک حرف بوده باشد و اگر متعدد بوده باشد حکم  
 آن بعد ازین تفصیلاً دانسته خواهد شد البته و این تفصیلاً که از ترجیحی  
 حکایت شد اگر چه در بعضی از مسعودی نقلت با آنچه بیان نمودیم یک تفصیل  
 ما کلام موافق کلام هم و نون از شرح است فلذلك حکم بنا بر اینست

عَشَلْ وَشَامِلْ وَشَمَالْ وَنَدَلْ وَفَرْعَشْ وَفَرْعَشْ وَبَلْعْ  
 وَحَنَالِطْ وَدَلَامِصْ وَقَارِصْ وَهَرْمَانِصْ وَزَرْعْمْ وَفَنَعَالِصْ  
 وَفَرْعَانِصْ وَتَرْعَمُوتْ یعنی از جهت که در وقت تعارض علامات و اشارت  
 اصالت و زیادت اسحاق و محقق راجح است و در صورت تحقق مطلق اسحاق  
 بینمالی میساخته آن دو علامت دیگر حکم بمقتضا آن میشود حکم شده مثلاً  
 بودن چند کلمه اول عَشَلْ یعنی عین فی نقطه و سکون نون و فتح سین فی نقطه  
 که بمنزله شترتند و است چه نون در آن زاید است بدلیل اسحاق و از علل آن  
 که یعنی سرعت است و چون اس نون در همه اسحاق این نیست معلوم میشود  
 که در نفس زاید است هر چند که این حکم موجب آنرا از وزن نادرست که آن معتدل  
 است یعنی ف و سکون نون و فتح عین و پوشیده مانند که این مثال اسحاق و تحقق  
 نمیشوند بود بلکه ظاهر نیست که از قبیل اسحاق چه احتمال دارد که  
 نون اصلاً و لام زاید بوده باشد باعتبار اسحاق این از عین نونی در میان  
 عین و سین که معنی شترت است چون زیدل از زید اگر چه احتمال اول راجح است  
 باعتبار شدت مناسبت میان عَشَلْ و علل آن و از جهت سیبویه و جمهور  
 گفته اند که این مثال از قسم اسحاق راجح است و این نیز مؤید آنست که مراد  
 مصمم از تحقق در عبارت سابقه مغرغوی بوده باشد نه منی اصطلاحی دویم و سیم  
 شامل نفع شین نقطه دار و سکون همزه و فتح کوسیم و لام و شمال بقدر سیم  
 سیم ساکنه همزه مفتوحه که هر دو یعنی شین نفع شین و سیم و الف ساکنه رند و آن نام  
 باد است که از جهت قطعه شمالی وزد و همزه درین دو مثال زاید است بدلیل



اسما و نهادن شکل نشین و میگویند که شملت ارجح هرگاه با درز جانب شمال  
 بود و اول موازن فاعل است بسکون هجره در میان فاعلین و تالی موازن  
 فاعل است بعین ساکنه در میان فاعله مضبوطه و این دو وزن از روزان  
 کلمات عرب نیست پس هر چند عدم نظیر مقفیه اصالت هجره است چه بر تقدیر اصالت  
 سوزن فعل فاعله بود و وزن شایع است لیکر حمل عقبه اسما  
 شده نشدن بسکون و هم دال و سکون هجره متوسطه میان این جهان  
 ناگم یوس است و بفتح نون نیز آمده که هجره درین اسم زاید است بدلیل اسما  
 آن از نندل که بمنزری بود است و درین مثال نیز معارضه واقع است میان  
 اسما و علامت سیوم و مقصود آن علامت اصالت هجره است باعتبار  
 آنکه زید هجره در موضع نادر است بخم رخش بر وزن جفر که غم خوش  
 است چون در میداد اسما آن نیز رخش نون نیست معلوم میشود که زین  
 نون زایده است و بر وزن فعل است هر چند که این وزن نیامده ششم  
 قرین بسکون را و سکون را بر نقطه و کسرین و نون که نام کسوف یا کسرا  
 که در میداد اشتقاقی مع قرین که معنی کو بید است چون نون نیست معلوم  
 میشود که در آن زاید است با آنکه وزن قبیل کسوف و سکون عین و کسب  
 لام و نون نیامده بمقتضی بفتح یا بر نقطه و عین یا نقطه و سکون لام  
 که معنی بلاغ است چه نون در آن زاید و بر وزن فعل است با آنکه این وزن  
 نیامده باعتبار آنکه در میداد اشتقاقی نون نیست هشتم خطا ربط بضم صا  
 به نقطه و فتح طار به نقطه و الفی بعد از آن و هجره هم چون بعد از الف و پیش از

طاربی نقطه که بمعنی صغیر است چه همزه در آن و بر وزن فعل است هر چند که این  
 وزن نیاید به دلیل ماقضش که خط است چه در این همزه نیست و وجه تشبیه  
 صغیر با هر اسم نیست که مرتبه اول است نز است از مرتبه عظیم بیستم و لام منضم و ال  
 بی نقطه و کسر بیسم که بمعنی زره و زرخشده است که بیسم در آن زاید بدلیل آنکه در ماقضش  
 یعنی و کس ای حرف نیست و بر وزن فعل است بیسمی بیان الف و لام با آنکه این  
 وزن نیاید و میگویند و کس الدرع و ر و خ که زره نرم و درخشانده شود و هم  
 قاصص بضم قاف و فتح میم و کسر راو بی نقطه بعد از الف و صا بی نقطه که بمعنی  
 قاصص است نیز شیر تر نش شده چه بیسم در آن زاید بدلیل ماقضش که قاصص است  
 و این اسم بر وزن فعل است یا زو یا و میم و الف اگر چه این وزن نیاید  
 یا زو هم بر تاسیس کسر تا و سکون را بی نقطه و سین بی نقطه بعد از بیسم و الف  
 که نام شیر تر است چه بیسم در هر اسم نیز زاید است بدلیل ماقضش که هر س  
 است بفتح نا و او و موازن فعال است بکسر فا و زو یا و میم و الف میان عین  
 سانه و لام و زو هم بر تاسیس کسر تا و سکون را بی نقطه و فم قاف  
 که بمعنی ارزق است چه بیسم در آن زاید است بدلیل ماقضش نیز زرقه و ل و بر وزن  
 فعل است سیر دوم قفا س بکسر قاف و سکون ف و فتح عین بی نقطه و ال  
 و همکین بی نقطه که بمعنی شیر تر و نون در آن زاید و بر وزن فعال است  
 بدلیل ماقضش هر قسم میگویند قس البیور وقت که سر و گردن را بگرداند و بیور  
 بیست خود چهارم فرنا س بکسر تا و سکون را بی نقطه و الفی در میان نو و سین  
 بی نقطه و ان شیر تر است که در ماقضش س یا زو بی بوده باشد و نون در آن زاید است

بدلیل تا حدیست که فتح فا و گنجین را و بروزن خندانست بکسر فا و سکر عین  
والفی میان نون و لام هر چند که این وزن نیامده میگوید فرس الماسه  
فلانا در وقت که از اربابیم بدر باز داشتیم ترنموت بفتح تار و فقط از بالا  
و سکر را بر بلفظ و مع یون و ضم یم و و او سکن و تار و و لفظ از بالا که او را  
کمان است که در وقت کشیدن از آن بر آید که تار اول و آخر و او بر است  
در آن زایدند و بروزن تقصیر است هر چند که این وزن نیامده بدلیل اسحاق  
او از ترنم و آن تا خود است از ترنم و حاصل آنکه دریم امشد معارضه و از معده  
میان اسحاق و علامت دیگر و ترجیح جانب اسحاق داده و گفته اند که  
اس اسما غلغ الاصولند و پوشیده نماند که اس امشد سوار اول از قبیل  
اسحاق محققند و در اول مذکور شد که از قبیل اسحاق واضح است  
و كان التَّعْدَادُ أَفْعَلًا وَمَعْدُ فَعَالًا لِحِي تَعْدَدُ وَلَمْ يُعْتَدْ بِمُسْكِنٍ  
وَعَدَّ عَ وَتَعْدَلُ لَوْضُوحٌ شَدَّ وَذَهْ وَمَرَّاجِلُ فَعَالٍ لِحِي قُوتٌ عَرَجَلُ  
وَصُمِّيَاءُ فَعْلَاءٌ لِحِي ضُمِّيَاءُ وَتَيْنَانٌ فَيَعَالٍ لِحِي فَتَيْنٌ وَجَرَّاحُ فَعَالٍ  
لِحِي جَرَّاحٌ وَمِعْرِي فَعْلٍ اقْوَامٌ مِعْرٍ وَسَبْتَةٌ فَعْلَتٌ اقْوَامٌ سَبَتٌ  
وَيَاهُنِيَّةٌ فَعْلَتٌ مَن قَوْمٌ عِيشَ ابْنَةٍ وَالْعَرَضَةُ فَعْلَتٌ لَا هَا مِنْ  
الْأَعْتَرَاضِ وَأَوَّلُ فَعْلٍ الْأَوَّلِي وَالْأَوَّلُ وَالصَّحِيحُ أَنَّهُ مِنْ وَجْهٍ  
لَا مِنْ وَالْأَوَّلُ وَقِيلَ الْعَكْسُ وَالْفَعْلُ الْفَعْلَاءُ مِنْ تَحْلِي يَلِسُ وَأَفْعُولٌ  
أَفْعُولٌ لِحِي أَفْعَى وَأَضْحَمَانُ أَفْعُولَانِ مِنَ الضَّحَى وَخَفَقَ فَعْلِيلًا  
مَنْ خَفَقَ وَعَقَرَنِي فَعْلَانِي مِنَ الْعَقْرِ لَفْظٌ كَانَتْ مَعْرُوفَةٌ بِرَفْعِهِ كَلِمٌ دَرَجَا

که گفت فلذک کم مثلاً نذ عتزل بنو از جهت که اسحاق محقق معتقد است بر آن دو علامت  
 دیگر مشتازده اسم را بر او را فی مخصوص گرفته اند بتفصیل که عنقریب دانسته میشود  
 باعتبار رعایت اسحاق محقق با آنکه آن دو علامت مقتضی در وزن دیگرند اول  
 آنکه در بفع همزه و لام و سکون نون و فتح دال اول که بغیر شدیه مخصوصست چنانچه  
 موارن اقصیل گرفته اند بفع همزه و واو و سکون نون بزاید و نون همزه و نون باین  
 اسحاق از لده که بمعنی خصوصیت یا آنکه این وزن نادرست پس عدم نظیر مقتضی  
 آنست که مسبو از اد بفع همزه و لام و دال مخفف که آن نیز بمعنی خصوصیت و در وزن  
 معتدل بوده باشد بزاید و نون و یک دال چنانچه این وزن شایع است و ترجیح  
 جانب اسحاق بر عدم نظیر شده و پوشیده ننماید که ذکر این مثال درین مقام  
 مناسبست چه مصداق بتفصیل را مخصوص استحقاق محقق نموده بود و این مثال از  
 قبیل اسحاق و افع است چنانکه مذکور شد که چهارست اسحاق از لده و اده و دو  
 احتمال مساویند و شیخ فرزند نیز تصریح نموده باینکه این از قبیل اسحاق و افع است  
 و بر تقدیر حمل محقق بر منزه اصطلاحی چنانکه پیش گذشت باز نفی ندارد چه اسحاق  
 و افع در صورتی معتقد است بر آن دو علامت دیگر که اسحاق و افع دیگر مؤید آنها  
 نبوده باشد و در اینجا عدم نظیر مؤید را از امد اشتقاقین دور پس ترجیح اسحاق  
 واضح تنها بر اسحاق با عدم نظیر بصورتیست چنانکه پیش ازین دانسته شد دوم  
 معتد بفع میم و عس و دال مسده که نامشخص است در اصل معتد بوده فتح دال و اول  
 بما قبل منتقل شده و بعد از آن در دال ناله مدغم شده که آن موارن فعل است  
 نبشید لام با صالت میم و نون اوله دال یا اینکه این وزن نیامده نه بر وزن

مفعول بزایدتی میم هر چند که میوزن شایع است و دلیل بر معنی امند اسما و ادوات  
 چون تعدد بغیر خود را نشیبه میگوید که این چه میم در تعدد اصالت زراید و چون  
 تفعیل است چون تخرج زمو از تفعیل چاین وزن نیاده و اول شایع است  
 و هر گاه میم در تعدد که تا خود است از تعدد اصالت باشد باید که در ما قدش نیز اصالت بوده باشد  
 و هر در مقام اعتراضی وارد بود باین روش که اصالت میم در تعدد مسلم است  
 و آنچه میگویند که بر تعدد بزایدتی میم لازم میاید که مو از تفعیل بوده باشد و این وزن  
 نیاده میگویم لازم که این وزن نیاده باشد بلکه این وزن شایع است  
 چون تسکُن و تعدد زرع و تعدد که اینها برین وزنند بدلیل اسما و ادوات از  
 سکون و درع و ندل پس چه میشود که میم در تعدد نیز زراید و این بر وزن تفعیل  
 بوده باشد پس ثابت نمیشود اصالت میم در تعدد نیز مهم جواب گفته که این کلمات  
 شایعند و قیاس بر اینها مملو اکمل جایز نیست و چون تعدد را میتوان بر وزن  
 گرفت که شایع بوده باشد که آن تفعیل است با صالت میم جایز نیست قیاس بر  
 بر اینها و حکم بزایدتی میم سیوم مراحل نهم میم و کریم جمع مریل نهم میم و سکون را  
 فی نقطه و فتح هم و آن جایز است مشتمل بر احوال مختلفه و از اموال فاعل شمرده  
 اند با صالت میم و زایدتی لام با آنکه غلبه زایدتی مقتضی است که بر وزن مفعول  
 بوده باشد بزایدتی میم و اصالت لام چه از دایم در اول کلمه هر گاه بعد از  
 سه حرف اصالت بوده باشد غالب و شایع است نهایت آنکه اصالت میم و وزن  
 اول ترجیح یافته تقریباً امند اسما و ادوات چون مریل نهم میم اول و فتح میم ثانی  
 و فتح را و میم که معنی مریلی است و با آن از یک استفتند و چون میم ثانی در



مریض اصلا و آن موزن منفعل است و بروزن مختلط است بزایدی هر دو میم  
 به اعلیٰ ایند این وزن نیاید پس در مریض مریض بل پس باید میم حرف اصلی بود  
 باشد چه هم ضمنا بر بفتح ضا نقطه در و سکون فا و فتح یاء و نقطه از زیر  
 همزه بروزن جعفر و آن زینت کوهکستان که هرگز حایض نشود و ازیم  
 جهت باین اسم نامیده شده که در سیمین شیه مرد است و ضها را خود  
 است از مضامین بنو شیه است و این اسم را سیبویه و جمهور موزن  
 فعل بروزن جعفر شمرده اند و حکم بزایدی همزه در آن نموده اند نه بابا  
 این وزن نیاید و همزه نیز در غیر اول کلمه غالبا اصلا میباشد بدلیل آنکه  
 اسما و آن حون ضها محمد و بروزن حماد چه هر دو از یک اصل میباشند  
 و همزه حم و محمد و البته زاید است بدلیل آنکه آن غیر منفرد مستعاضه  
 و علتی جهت منع صرف آن یعنی الف محذوره نیست و این در صورتیست  
 که همزه زاید باشد و اگر همزه اصلی باشد الف محذوره نخواهد بود و منع  
 صرف بلا علت میباشد پس در ضها بروزن جعفر نیز باید فاعیل شده بزایدی  
 همزه پس اگر چه عدم نظیر و غلبه زاید و هر دو مقتضای اصالت همزه اند و زایدی  
 یا تا آنکه این اسم بروزن فاعیل بوده باشند بزایدی یا میان عین و لام لیکن  
 چون اسما و معنی عکس است بکلمه مضارع آن نموده اند و از امور وزن فعلی همزه  
 اند به اصالت یا وزایدی همزه چنان بفتح فا و سکون یاء و نقطه  
 از زیر و الفی در میان دو نون که مرد خوش ریش را گویند و درخت پر شخ  
 برک را نیز گفته اند و از امور وزن فعلی بفتح فا و سکون یا و الفی میان عین

و لام گرفته اند بر یاء و یا و اما ت هر دو نون نه بر وزن فعلان به الف و نون  
 مزید تین بعد از لام الف و ت یا با اینکه غلبه زیاد و مقتضی عکس است چه الف  
 و نون مزید تین در آخر کلمه غالباً زیاد میشود و علت این حکم رعایت اینست که  
 اوست چه فتن صحیح فاعلاً یعنی آمده و اتفاقاً هر دو نون در آن اصلینند ششم  
 بضم جیم و الفی در میان را به نقطه و یا و دو نقطه ز زیر و صا و نقطه دار که معنی شک  
 بزرگ است و این اسم بمقتضا اسما و بر وزن فاعل است بزیادتی همزه هر چند  
 که این وزن بیست و همزه اشش اصلیه و موازن فاعل بدو نام است اگر چه  
 این وزن شایع است بدلیل آنکه جو ارض بصریم و سکون را با همزه آمده و او  
 در جو ارض خبر زاید و حروف اسم آن منجم در جیم و را و ضا دست در ج الفین  
 نیز چنین بوده باشد بزیادتی همزه هفتم منفری بصریم و سکون عین و فتح  
 ز را نقطه دار و الف مقصوره و این بمقتضا اسما و موازن فاعل است چه اوست  
 بیم و زیادتی الف مقصوره با آنکه غلبه زیاد و مقتضی آنست که بر وزن فاعل  
 بوده باشد و بزیادتی بیم و اصالت الف مقصوره چه بیم که در اول کلمه بعد  
 از آن سه حرف اصلا بوده باشد غالباً زاید است لیک چون مغرب صبح و سکون عین  
 بهمان مزایده و در بصریم حرف اصالت البته اتفاقاً کسب یا بد که در آن تیره  
 بوده باشد ششم تینت بهج سین فی نقطه و سکون و فتح با برکنه نقطه  
 تا و دو نقطه که معنی قدر از زمان است و این بمقتضا اسما و موازن فعلیه گرفته اند  
 به اصالت نون و زیادتی هر دو تا با اینکه این وزن نادریست و بر وزن  
 فعلیه نیست بزیادتی نون و اصالت تا و اول با این که این وزن شایع است

بدلیل آنکه سبب بقیه سین و سکون نون و هاء بنقطه بهمان معنی آمده و نون  
 در این ابتدا اصغر است اتفاقا و پوشیده نماند که این مثال از اسعاق محقق است  
 بلکه از قبیل اسعاق واضح است چه چنانکه محتمل است که کسی از سبب پوشیده  
 باصاات نون و زیادتی تا بچنین محتمل است اسعاقش از سبب بقیه سین و  
 سکون بار موصوف و تار دو نقطه از بالا و این نیز بهمان آمده چنانکه میگویند  
 معنی سبب من الدهر و سببته و سببته و سببته منه و این دو احتمال هر دو  
 مساویند پس ترجمه اصاات نون و زیادتی تار اول بر عکس میسر است چه کور  
 که در اسعاق واضح میخریم در عا عیض می هر یک از آن احتمالین بلکه میتوان  
 گفت که در اینجا اولی ترجمه عکس است چه دانسته شد که در اسعاق واضح  
 هرگاه اده احتمالین مؤید داشته باشد از عدم نظیر با غلبه زیاده آن  
 مقدم است و در اینجا مثال عدم نظیر مؤید عکس است پس آن ترجمه اولی خواهد بود و هشتم  
 بگویند بقیه بار بنقطه و لام و سکون و کسر نون و فتح یار دو نقطه از زیر و تار دو نقطه  
 از بالا که معنی سبب عیش است و آن حکم اسعاق موازن فعلیت است بریادتی نون  
 و بر وزن فعلیت است سکون لام اول و کسر لام ثانیه باعتبار اصاات نون نیست  
 تا آنکه اصلش رابع بوده باشد با آنکه وزن اول تا در زمانی شناسیت بدلیل  
 باشد اسعاق آن چه آنکه بقیه همزه و سکون با و فتح لام و با بقیه عیش و اسع  
 آمده بدون نون و یا نیز در مثال مذکور زاید است بدلیل مذکور و با اعتبار غلبه  
 زیاده چه یا درین محل غالباً نهاده است و هشتم عرض شد که کسر عین به نقطه و فتح رار  
 به نقطه و سکون و تار دو نقطه و فتح نون و تار دو نقطه از بالا و آن سبب را

گویند که بهینه در سوجی اولت حکم اسحاق موزن فتنه است بزیا دنی  
نون بر وزن فتنه سکون به اول با آنکه اول نادر و این شایع است بدلیل  
آنکه در ماقدهش نیز از منی بعضی راه رفتن است نون نیست و اگر این استفاق  
نم بود میتوانست قایل شد باصالت نون تا آنکه کلمه رباع و موزن قمر  
بوده باشد با الحاق تا زمانیت یا در دهم اول نفعی همزه و فتح و او مشدود  
ولام و این بمقتضا اسحاق موزن انصاف بزیا دنی همزه و اصالت هر دو  
و او که در یک چیز مدغم شده اند و بر وزن فعل نیست باصالت همزه و بزیا دنی  
و او اول با آنکه غلبه زیاده مقتضای آنست که برین وزن باشد چه غالباً و او که  
حرف نادر کلمه و بعد از همزه بوده باشد زاید است و دلیل بر وزن اول اشتراک  
اسحاق است چه مونس آن رویه بر وزن فعل انغم و سکون عین و  
فتح لام و الف مقصود و جوش در اول بر وزن فعل انغم و فتح عین آمده اند  
اکبر و کبری و کبر و اگر موزن فعل میبود بایستی که بیست مونس آن آنگاه و  
جوش اول بر وزن فعل و فواعل بود باشد مانند جهر و جهره و جواهر  
و هرگز رویه و اول نبوده باشد بد آنکه در حروف لصل اول بنابر قول اول  
خلاف واقع شده و بنفع گفته اند که آنها دو و او و لام است و از دو این در  
مدغم شده و بنفع گفته اند که آنها دو و همزه و لام است و در اصل او اول  
همزه عین الفعا منقلب بود و با و و عین الفعل مدغم شده و بنفع گفته اند که آنها  
همزه و او و لام است و در اصل اول بوده همزه فاعل الفعا منقلب بود و  
و در و و عین الفعا مدغم شده و جهر انقلاب بکرم به و او و فنی لف قیاس است

[illegible]





و منع یعنی اگر دو افعال در یک وقت و در یک مکان باشند و یکی از آنها از جهت  
 ترجیح نبوده باشند و مقتضا هر یک از آنها را مقتضا دیگر باشد مثلاً احمدا  
 مقتضی زبانی حرف با وزن نبوده باشند و دیگر مقتضای آن حرف و وزنی  
 دیگر نبوده باشد در صورتی که اینست حکم مقتضا هر یک از آنها بی تفاوتی و در  
 جمل و جود ترجیح تا بییدیک از آنهاست بعد از نظیر یا غلبه زیاده چنانکه سابقاً  
 باین معنی شد و مهم جهت ایضاً این مطلب چهار مثال ایراد نموده اول از ط  
 بفتح همزه و سکون را بر نقطه و فتح ط را بر نقطه و الف مقصود که نام در آخر که در ضامی  
 روئیده میشود که برگ از انرا شتران میخورند و یا غت پوست باین میکنند چه  
 افعال و الف که همزه و الف مقصود زاید بوده باشد جهت ایحق بحذف و موازن  
 فاعل خواهد بود و در صورت بدلیل آنکه اسم فاعل آن را بر وزن ضرب  
 و اسم مفعول آن را بر وزن مضروب یا همزه آورده و میگویند بوزن مضروب و مله  
 ما بر وزن مضروب شتران خورنده را بر وزن مضروب یا غت یافته را بر وزن مضروب و همزه درین  
 دو مشتق از فاعل و مفعول ظاهر است که در این نیز چنین بوده باشد و افعال  
 دارد که همزه زاید و الف از موازن افضل بوده باشد بدلیل آنکه اسم فاعل  
 آن را بر وزن مضروب و اسم مفعول آن را بر وزن مضروب یا غت یافته آورده چنانکه گفته اند  
 پیوسته را بر وزن مضروب و همزه درین دو مثال نیست و از فاعل و مفعول است  
 حکم است که در این نیز چنین بوده باشد پس در این منقلب یا خواهد بود و لام  
 الفاعل آن بر وزن افضل است و این دو افعال مساویند و از هیچ طرف مرجحی  
 نیست و در این دو لغت همزه و سکون و فتح لام و قاف که بمنزله جنون است چنان

نیز محتملست که سوزن فعال بوده باشد با صالت همزه و زیادتی و اوچه اسم مفعول ارزان  
 با همزه آمده چون مانوق بر وزن مجنون بمنزله آن و محتملست سوزن آن بال فعل بنا بر  
 زیادتی همزه و اصالت و اوچه اسم مفعول ارزان بدون همزه نیز ممکن باشد و اوچه آمده  
 چون مبولوق و سجع یک ازیر و احتمال رجحانی ندارند سیکوم و چهارم حرمان طبع  
 عابر با نقطه و سین مشدده بی نقطه و الف و نون که نام تحمست و قبیلان بفتح قاف  
 و با کین نقطه مشدده و الف و نون که نام جانور است از حشرات الارض چه این  
 دو مثال احتمال دارند که سوزن فعال بوده باشند با صالت نون و زیادتی  
 یکسین و یک با باعتبار اسعاق اول از حسن که معنی نیکو است و اشتقاقی  
 ثانی از قین بفتح قاف که غیر مساقفت در وزنین و مویده این احتمال آنکه این  
 دو کلمه منصرف آمده اند در کلام بفتح از فضی و انصراف و دلیل اصالت نون است  
 چه اگر زاید بوده باشد غیر منصرف خواهند بود بعلت علمیت و الف و نون را  
 زایدترین و احتمال دارند که سوزن فعالان بوده باشند با صالت هر دو سین  
 در اول و هر دو با وزن ثانی و زیادتی نون در هر دو با اعتبار اسعاق اول از حسن  
 صاوتند و سین که بمنزله او است و اسعاق ثانی از قین بفتح قاف و دو با و  
 کین نقطه که معنی نا غریب و مویده این احتمال آنکه این دو کلمه غیر منصرف نیز استعمال شده  
 اند در کلام بفتح از فضی و عدم انصراف آنها دلیل زیادتی نون است چه اگر نون  
 بوده باشد بمنزله علمیت علنی دیگر از علل منع صرف نخواهد بود پس هر دو سین  
 و هر دو با و صاوت خواهند بود و بعد از این بیان میکند هم صورت وقوع معارضه  
 را میان اسعاقی راجح و غیر راجح باین قول که و الا فالان کنز البیج

مَلَأَ لَيْتَ قِيلَ مَفْعَلٌ مِنَ الْأُلُو كَتَابِنِ كَرَّ أَنْ فَعَالٌ مِنَ الْمَلِكِ وَأَبُو  
 عَجِيلٍ مَفْعَلٌ مِنْ لَا لَقَّ أَيِ اسْرَسَ مَوْسَى مَفْعَلٌ مِنْ أَقْ  
 سَنِيَتْ أَيِ خَلَقْتُ وَالْكَوْفِيُّونَ مِنْ مَسَاسٍ وَالنَّسِيَانُ  
 مِنْ فَيْدَانٍ مِنَ الْأَلَسِّ وَقِيلَ فَعَانُ مِنَ لَسَى لَحَى النَّسِيَانُ  
 وَتَرَبُّوتٌ فَعُلُوْتُ مِنَ التَّرَابِ عِنْدَ سَيَوِيْلَ بِنَا الذُّوْلِ  
 وَقَالَ فِي سَبْرُوتٍ فَعُلُولٌ وَقِيلَ مِنَ السَّيْرِ وَقَالَ فِي تَنْسَالٍ  
 فَعِلَالَةٌ وَقِيلَ مِنَ النَّبْلِ الصَّفَا وَلَا نَدَا الْقَصِيرُ وَسَرِيْدٌ  
 قِيلَ مِنَ السَّرِّ وَقِيلَ مِنَ السَّرَاةِ وَمُؤَنَّتْ قِيلَ مِنْ مَانٍ يَمُونُ  
 وَقِيلَ مِنَ الْأَوْنِ لَا هَذَا ثَقُلَ وَقِيلَ الْفَرَا مِنْ الْأَكَيْنِ يَعْنِي أَرَابِيْنَ  
 وَوَأَحْثَالُ اسْمَعَى مَسْأُومٌ نَبُوْدَةٌ بَاشَنَدٌ بَلَكْدَةٌ بَغْرُوزٌ أَرَابِيْنَ رَاجٍ بُوْدَةٌ بَاشَنَدٌ سِكِيْ رُوحُهُ  
 رَحْمَانٌ كَبَعْفِيْ أَرَابِيْنَ وَرُذِيْلٌ تَقْصِيْلٌ ائْتَدَتْ وَاسْتَفْهَمَتْ دَرِيْضَةٌ كَثُرَ قَائِلٌ  
 شَدَّ هَذَا تَرْجِيْحُ رَاجٍ وَبَعْفِيْ دَرِيْضَةٌ قَائِلٌ تَجْهِيْرٌ عَمَّا عَصَا بِرَيْكٍ شَدَّ هَذَا  
 ائْتَدَتْ خَلَاصَةً تَرْجِيْحُ جَابِرٌ وَرَبِيْنَ عِبَارَتٌ مَعْمٌ وَبُوشَنَدٌ نَهَانْدَةٌ ائْتَدَتْ خَلَاْفٌ دَرِيْضَةٌ  
 كَبَعْفِيْ رَحْمَانٌ بَعْفِيْ أَرَابِيْنَ ائْتَدَتْ رُزْرَاهُ تَائِيْدٌ بَعْدُ نَظِيْرٌ بَانْغَلِيْزِيَّةٌ نَبُوْدَةٌ بَاشَنَدٌ بَلَكْدَةٌ  
 تَدِيْكِرُ بُوْدَةٌ بَاشَنَدٌ وَالْاِطْمَارُ ائْتَدَتْ كَبَعْفِيْ خَلَاْفٌ رَاجٍ تَقْدِيْمٌ بُوْدَةٌ بَاشَنَدٌ وَنَظِيْرٌ  
 رَاجٍ وَتَرْجِيْحُ ائْتَدَتْ كَبَعْفِيْ مَرْدُومٌ زِيْرٌ كَلَامٌ ائْتَدَتْ كَبَعْفِيْ دَرِيْضَةٌ اسْمَعَى وَاسْمَعَى  
 نَبُوْدَةٌ بَاشَنَدٌ بَلَكْدَةٌ اسْمَعَى غَيْرُ وَاسْمَعَى بُوْدَةٌ بَاشَنَدٌ حَوْنٌ تَبْنَانَةٌ وَتَرْبُوتٌ وَتَرْبُوتٌ  
 يَأْتِيْكَ وَوَأَسْمَعَى وَاسْمَعَى بُوْدَةٌ بَاشَنَدٌ بَلَكْدَةٌ ائْتَدَتْ خَلَاْفٌ رَاجٍ تَقْدِيْمٌ بُوْدَةٌ بَاشَنَدٌ وَنَظِيْرٌ  
 تَرْجِيْحُ اسْمَعَى تَدُوْرٌ وَتَرْجِيْحُ ائْتَدَتْ خَلَاْفٌ رَاجٍ تَقْدِيْمٌ بُوْدَةٌ بَاشَنَدٌ وَنَظِيْرٌ

دیر

اسحاق بعد از حدیثی که گفته اند و اگر هیچ یک از آنها معارض با هم اسحاق  
 نبوده باشند درینوقت بطریق یاد شده آن اسحاق معتبر خواهد بود و در صورت  
 نمایندگی اکثر ترجیح او نخست و بی نظیر خواهد بود و نموده اند از جهت این  
 این مطلب بهشت مثال ایراد نموده اول تلک است که میم و سکون لام هجده منقول  
 و کاف که در اصل تلک است بدلیل جمع تلک تلایک و تلایک و این اسم احتمال  
 اسحاق از اول که بفتح هجده و ضم لام و سکون و دو و فتح کاف و تا که معنی رسالت است  
 دارد و احتمال دارد که سنی از تلک بفتح لام و سکون هجده که معنی ارسال است  
 بوده باشد و برین دو احتمال میم زاید و هجده اصالت و احتمال دارد که مشتق  
 بوده باشد از تلک بضم میم و سکون لام با صالت میم و زیاده و قی هجده و بهر یک  
 ازین دو احتمال حقوق قابل شده اند که می گفتند که مشتق از اول و دوم از آن  
 مفعول است بتقدیم عین بر فاعل و در اصل تلک بوده بسبب تلک میم یعنی تقدیم عین <sup>الفعل</sup>  
 بر فاعل تلک شده و مرجع این اسحاق آنکه در آن مندرجات معتبر است چنانکه کریمه  
 جاعل الملائکه رسدنا ظاهر بعین است و چون این اسحاق مشتمل بر خلاف ظاهر است  
 که آن قلب مکانی است ابی عبید و چون دیگر از اسحق از تلک و بر وزن مفعول تقدیم  
 گرفته اند و این وجه را هم بعید شمرده و زور و منقول است که در بیان تلک گفته  
 که تلک غیر ارسال است و بر تقدیر اسحاق از آن تلک معنی مرسل تلک میم خواهد بود  
 و تلک مرسل است نه مرسل و این وجه ضعیف است چه بر تقدیر این اسحاق و حکایت  
 که تلک اسم مکان بوده باشد یعنی موضع رسالت نه اسم فاعل یا مصدری  
 میم بوده باشد از باب تلک میفعل مصدر و از جهت جابر و دی گفته که حق است



که اگر ثابت بمنزله است ثابت باشد اسحاق ملک از این بهتر است از آن دو اسحاق دیگر  
 در خصوص است قلب مکانی و عدم نظیر لازم نماید بحدیث اسحاق آن از اول و ملک که مشتمل  
 برین دو مقوله است و این یک را عقیده اینکه ملک است است از ملک و هوای  
 فعال است و این احتمال بر بعید است از دو جهت یکی عدم نه میان این اسم  
 و آن ناحیه و دیگر عدم نظیر چه وزن فعال را در است دوم موسر بنیم و سکون و او معنی  
 اسر و سر را شریست و این کلمه احتمال دارد که نیم در آن زاید و الف اصلا و بر وزن  
 مفعول نیم نیم و سکون فایده باشد و مرجع این احتمال شده اسحاق و دوست  
 حن او نیست که صیغه متکلم بمنزله حلقه است و این اسحاق ظاهر است باعتبار  
 معنوی و ندب بر بین است و میران کفر نموده اسحاق از آنرا نشئت آنچه که بعضی  
 اصله است چه موسی نیز مصدق و زیاد است و بنا بر این نیز نیم زاید و الف اصلا و بر وزن  
 مفعول است و در اصل نشئت بوده و فرار عقیده اند که نیم آن اصلا و الف زاید  
 و بر وزن فی و ما خود است از نیمینش وزن باع بیع و گفته میشود ما سر زید درو  
 تکبر و بر سا میوق کند و این احتمال جهت نسبت بدو احوال اول زرد و جهت یکی عدم  
 محقق نسبت میان کما موسر و ما قدش بنا بر این احوال وجود متناسب معنوی بنا بر  
 دو احوال اول و دیگر آنکه اگر الف زاید بوده باشد الف تانیث خود بود و این  
 به ثبانی باعث منع صرف میشود و بدون احتیاج تعلیتی دیگر که در علل منع صرف لیس است که  
 در غیر حال علمیت نیز غیر منفرد بود و حال اگر چنین نیست بلکه پیش از علمیت  
 و بعد از تنکیر منفرد است پس معلوم میشود که الف اصلا و لام الفاعل است نه علامت تانیث  
 و در خصوص نیم زاید خود بود و پوشیده نماند که بنا بر قول فرامی شود از آنکه موسی

ما خود از مونس شب که آن هم معنی خلق نخواست و بنا برین مرجعیت این قول از بخت  
و بیاید است که مونس بن عمران علیه السلام نام او را خود را موش جوت و مقرب  
مونس بن شین با نقطه و الف و در لغت عرب با مونس آب و نشان نام شمس است چنانچه صاحب  
کشف گفته و صاحب قاموس گفته که س یعنی بسین یا نقطه نام شمس بود و آن حضرت  
باین اسم نامیده شده علت آنکه در تاتاری در آب یافت شده بود و صاحب  
قاموس گفته با مونس شمس یعنی و جدی الماریست که نام آن حضرت در توریه  
سیم است آن که احتمال دارد که همره او اصل و الف و فن زایدتان و موزان  
فعلات بوده باشد باعتبار اسباق آن از آنست چنانکه مذکوریم بمرین است  
بدلیل آنکه آنش یکسر همره و سکون نون و آنش نفی همره و نون و آنش نفی همره و کسر  
نون و یار کند و آنش نفی همره یعنی آن که آمده اند و همره در اینجا بلا فاعل  
اصلیت و بدون الف و نونند و کوفیون را عقیده آنست که همره در آن  
مرا بین و الف و نون نیز زایده اند و در اصل الشبان بوده یا رلام بالفعل بلفظ  
قیاس افتاده پس آن موزان افعال است و مشتق از نشی بدلیل آنکه در مضمون  
آنش بیان گفته میشود همره و فتح نون و سکون یا رقص و کسرین و فتح یا رلام  
الف کسر در آنست میشود کلام آن در اصل بوده و در تصغیر باین اصل عاید شده  
چنانکه فاعله تصغیرت و قول اول راجح است باعتبار شدت مناسبت مضمون  
یا آنکه حذف یا بر خلاف قیاس است و بعضی از دانشمندان گفته اند و این  
معنی الصاعقه و الف ن باین اسم از آن نامیده شده که دیده میشود چنانکه  
جان باین اسم نامیده شده اند از جهت آنکه دیده نمیشوند و پوشیده اند از احوال

و بنا برین مرجعیت

و بنا برین نیز بر وزن فعلان است چهارم ترنوبت بهیج تار دو نقطه از بالا  
 و پنج رابی نقطه و فح یا یک نقطه و سکون و او و تار دو نقطه از بالا که معنی ذلول و  
 هموار است و سسور گفته که تار اول در آن اصلا و او و تار اخیر زایدند  
 و مورد از آن مخلوط است باعتبار غلبه زیاده چه غلبه او و تار در شل و پین  
 بنا زاید اند چون چروت و رجوت و بر سوت و بر سوت و ملکوت و  
 امثال اینها و بنا برین سسوت از تراب چه دولت مناسبت با غاب دارد  
 چنانکه گریه او مسکینا و انزله مشرب با معنی و اضمحلال معیبدی دارد که تار اول نیز  
 زاید و سسوت از ترسبت و بر وزن تفوت بوده باشد و شتر ازین  
 جهت ذلول میگویند که بسبب ترسبت و کار فرمودن هموار میشود و چون احتمال  
 اول و فح است سسور و اکثر آنرا ترجیح داده اند بر تالی بحسب سبوت  
 بضم سین بی نقطه و سکون یا یک نقطه و فح را بی نقطه و تار دو نقطه از بالا که  
 دلیل است که را بهار اخوب تشنه اند و آنرا اسپویه بر وزن فعلول گرفته باشند  
 تا و کلمه بنا برین رباع الاصل است و تار زاید و موازن فعلت گرفته چنانکه  
 بنظر گفته اند باعتبار ندرت این وزن هر چند که این بخت اسحاق ظاهر تر است  
 چه در صورت سسوت از جبر بر بفتح سین و سکون با و را خواهد بود که آن بمعنی  
 قطع است و مناسبت میان دلیل عازق و این معنی در کمال ظهور است  
 بخلاف احتمال اول که مبداء است و ظاهریت مکرر است و کلمات تمام چنانکه سبویه  
 گفته که آن سسوت از سبوت و سبوت بمعنی بیابان خالی از آب و علف و مفصل  
 این اجمال آنکه چون سبوت در لغت بمعنی بیابان خالی از آب و علف و بمعنی

دلیل عاقل هر دو آمده و کلام طوهری شریکست باینکه تا در سبوت معنی  
 بیابان مذکور اصلا بوده باشد از جهت سسوه در سبوت معنی دلیل  
 نیز تار اصلی شمرده و چون در سبوت اسحاق این خفای بود که سسوه را  
 سسوه از سبوت معنی بیابان گرفته و تفسیر لفظی که در اسحاق معنی است گفته  
 و در اینجا آن تفسیر نیست یعنی فرسین در احوالها بخرم است که در دیگر است  
 چون غم فلک در حال افراد و جمع و این عروف و رعایت تکلف  
 بلکه ظاهر نیست که سبوت در احوال معینین جصفت و در دیگر مجز بوده باشد  
 و مویه است اندک صاحب قاموس معنی زول از اصلا متعوض شده و او لی  
 ترجیح آن احتمال دیگر است هر چند که موجب انحراف بود تا درست ششم  
 تنها اگر تا دو نقطه از بالا و سکون نون و یا یک نقطه و الف و لام و لا و دو  
 نقطه از بالا که بفرمان کوتاه بالاست و این را بعضی مولان فعله شمرده اند  
 به اصالت تار اول و بنا برین این اسم رباعی الاصل خواهد بود و جمع گفته اند  
 که تا زلیده و مشتق از زنبیل گفته نون و یا است که معنی صفار و زلت است  
 و کلمات به نسبت با ذلت دارد و بنا برین مولان تفسیر خواهد بود  
 و باعتبار قدرت این وزن و کثرت فعله سسوه اول را ترجیح داده  
 بهنضم سسوه نهم سین به نقطه و کسر را میزند و فتح یا میزند و ناوان  
 کثیر را گویند که بواسطه جماع گرفته باشند و جمع گفته اند که سسوه از سبوت معنی  
 جماع و بمنزله همان نیز آمده و این آن اختلاف نموده اند در وزن این  
 کلمه جمعا زین گفته اند که یا میزند و از برای نسبت و آن بر وزن

فعلیت و منسوب به سرت است و اگر چه قیاس منقصر کسرت است در نسبت به سرت لیکن  
 بخلاف مضموم باشد چنانکه در نسبت به هر دو سرت بنغمه و ال آمده و بنا بر این میسر شده  
 زائیده است و دیگر آن گفته اند که منسوب به سرت نیست بلکه منسوب است از آن و در اصل  
 ستر و رده بوده بنغمه سین و را می شده و و او ساکن و بعد از آن را مخففه مفتوحه  
 و تا بر وزن قنوت سرت را مخففه لام الف و یک را از آن سوراخی که با هم ندغم شده  
 از عین الفعل و دیگر زائیده است جهت تضعیف بعد از آن سبب اعلال سرت  
 شد و طریقه اعلالش اینکه را مخففه که لام الفعالت منقلب بیاید و ستر و تیه  
 حاصل و سبب اجتماع و او و یا در یک کلمه و سکون بن و او و منقلب و با یا ندغم و قابل  
 شدن یعنی را می شده و سبب مناسبت یا کمور شد سرت به حصول بیوست  
 پس سرت به وزن فقید است که در اصل مفتوحه بوده و یعنی گفته اند که سرتی است  
 از ستر و بنغمه سین و را و الف و تا که یعنی بر گردیده است و بنا بر قول نیز بر وزن  
 فقید است لیکن در اصل ستر و رده بوده بنغمه سین و را مخففه که لام الفعالت منقلب  
 بیاید و تا حاصل شد و بعد از آن بطریق مذکور سرت به حصول بیوست  
 و بنا بر این نیز یک را عین الفعل و دیگر که بالان ندغم است زائیده است جهت  
 تضعیف و یک یا لام الفعالت یا اعتبار انقلاب آن از بنغمه که لام الفعل  
 است و دیگر که بالان باللام الفعل ندغم شده زائیده است یا اعتبار انقلاب از او  
 زائیده و خفتش را عقیده آنست که سرت به سرتی است از ستر و بنا بر این قول  
 نیز بر وزن فقید است و در اصل ستر و رده بوده و بطریق اعلال مذکور یعنی  
 سرت به حاصل شده و یعنی گفته اند که سرتی است از ستر بنغمه سین و کسر را



با اشباع و یا بر شد و که آن نیز معنی برگزیده است و ظاهر اینست که بنا برین نیز  
در اصل شتر و یه بوده باشد پس موازن فحید خواهد بود و چون وزن فعلی است  
مت بخلاف فحید که آن نادرست اکثر افعال اول را ترجیح داده اند و قسم نموده  
نفع میم و فم همزه با اشباع و و او ساکن و تار دو نقطه از زبان که یکی کفایت  
و ناخجاست و میم در آن اصالت یا اعتبار اسحاق و چون نان میمون  
گفته میشود و نانه میمونه هرگاه متحمل کفایت و ناخجاست او شود پس موازن  
فحید خواهد بود و در اصل نمونه بوده بود و اول منقلب همزه شد و بعضی  
گفته اند که میم آن زایده و مسوس است از او نفع همزه و سکون که نام یکین  
یار است و مناسبت معنوی میان نمونه و او ن نیست که نمونست موجب نقل است  
و نقل لازم لاونست و در اصل نایفته بوده بگو همزه و فم و او و فم و او با قبل  
انتقال یافته پس نمونه مفید نفع میم و فم فا و سکون عین و فم گفته که میم زایده است  
یک مسوس است از این نفع همزه و سکون یا در دو نقطه از زیر که غیر تعبیر شد است  
چون تحمل کفایت موجب تعبیر شد است و بنا برین نمونه در اصل نایفته بوده  
بگو همزه و فم یا و بعد از انتقال فم یا یا قبل یا از راه مناسبت فم یا قبل منقلب  
بود و نشده و بنا برین قول نیز نمونه موازن مفیدست نفع فا و سکون عین  
و اکثر اسحاق اول را ترجیح داده اند با اعتبار شدت مناسبت معنوی و ص  
با صالت میم نموده اند و چون فم فارغ شد از بیان احکام اسحاق و نان  
بنمایند حکم شبه اسحاق را و در زیر شبه اسحاق اسحاق قایتست که در  
موبات محتملست و موجب کلام را گویند که در وضع آن محتمل باشد و عرب انرا

در آن منزه استعمال کنند بی تصرفی چون قانون و ابراهیم و امثال اینها یا با تصرفی  
 چون مستحسین بن علی و جیم شده مکتوبه و یا در نقطه رز زیر سکنه و لام که  
 موب محک است و بنجینق بفتح ميم و سکون نون و فتح جیم و نون مکتوبه  
 بعد از آن و یا ساکنه و قاف که موب نیست چنانکه است و دلیل بر سکه بنجینق  
 موبست و واضح است و ارفع لغت عرب نیست اینست که اجتماع جیم و قاف  
 در هیچ کلمه از کلمات نو عرب واقع نشده مگر در صورتی که موب بوده باشد  
 یا اینکه حکایت او را زبده باشد چه بنجینق بفتح ميم و سکون نون و فتح  
 یا بنجینق و لام و قاف که حکایت او را زبده است بنجیم که در وقت کشودن و بستن  
 رزان بر می کشد بدانکه در اسماء موب خلافت که را حکم باصالت و زیادتی  
 حوز و تون نموده اند مشهور بین اجماع و جواز این حکم است چه عرب چون تکلم  
 باین اسما و تصرف در آنها نموده اند بعنوان جمع و تفخیر و تظایر اینها بنجینق  
 کلمات عربیه خواهند بود و زبده است مکتوبه و اند نیز یا و تا الف در شام و یادر  
 ابراهیم باعتبار اینکه جمع است آن کلمه هم لام و جیم و الف و باره بدون یای کشید  
 و بفتح را عقیده اند که حکم باصالت و زیادتی در حروف و موازات در موبیات  
 جاز نیست و مصدق اول را اعتبار نموده و متغیض وزن یک از موبیات  
 شده و به تبعیت آن دو کلمه از کلمات عرب را ایراد نموده یا اعتبارش را کثرت  
 در اوزان محمد گفته که و اما بنجینق فان اعتد بنجینق و فاعیل  
 و الا فان اعتد بنجینق و فاعیل و الا فان اعتد لبسبیل  
 علی الا کدر فاعیل و الا فاعیل و مجانیق مجتمعات المثلثه

و متجنون مشكلى متجنين آلا فى منفعل ولا متجنين مكان  
فعلولا كعصر فوط و خند لیس متجنين ميم و نون اول در جنفوق زاید  
اند اگر اعتما در باشد بر قول آن عربان که گفته اند جنفوقا ميمى انداختند ميمى متجنين  
چشم درین فعل ميم و نون اول نیست پس باید که در جنفوق زاید بوده باشند و بنا بر  
بروزن منفعلیت و اگر اعتما و نقول اینان بجنتم باعتبار آنکه در کلام فصحا  
استعمال فعل در است و باعتبار ندرت این وزن نیز و باعتبار آنکه دو حرف  
زاید در کلمات عربیه نیامده مگر در مشتقات چون منطلق و منکر و تقاییر اینها  
پس در مصدرت اگر اعتما در بود باشد بر آنچه منقولست در جمع متجنين که آن  
عبارت از جمعی بنی است لا محاله ميم اصحاب خواهد بود چه حذف نون اول و ثبوت  
ميم در جمعی بنی و بدینست بر احوالت ميم چنانکه قاعده است که در حال جمع مکرر باصل  
خود راجع میشود با آنکه اگر ميم تیر زاید بوده باشد لازم مرآید اجتماع دو حرف  
زاید در اول کلمه غیر محسوس و این جائز نیست و بنا بر ميم متجنين موزن فنیل خواهند  
بود و اگر اعتما در برین جمع منقول نیز نبوده باشند باعتبار عدم استعمال آن در کلام  
فصحا پس اگر اعتما در بوده باشد به سبب اینست که ميم که وزن فنیل آمده در  
کلمات لغت عرب چنانکه مذہب اکثر است پس متجنين تیر ميم وزن است از  
اوزان کلمات عربیه نیست و سبب اینست بر احوالت ميم و نون اول و ثانی بر دو  
و در صورت امل آن رباع خواهد بود و اگر اعتما در موزن سبب نبوده  
باشد نیز گوئیم که وزن فنیل از اوزان کلمات عربیه نیست و سبب  
راشاز و نادرا خذ کنیم چنانکه مذہب بعضیست در مصدورت متجنين موزن

فعلین بنونی بعد از لام اول خواهد بود و کلمه با صالت میم و نون اول هر دو خود را میم  
 میو و چه و لیلی بر زیادتی آنها نیست و اصل در حروف اصالتت و رز و یاد باقی  
 حروف بر زیادتی حروف در آخر کلمه و نزدیک به آخر اول است و در حقیقت که جمع  
 اوست نیز پس اگر افتاد عاریت نیز اگر اعتقاد به جفتی نبوده باشد میم در آن  
 زیاد است و آن موزن متعاضد است و اگر بر آن اعتقاد نبوده باشد پس اگر  
 اعتقاد بر وزن سسیا بوده باشد میم در آن رصا و موزن فلایل خواهد بود  
 با سقاط عین الفعل که نون اول است و همچنین و اگر اعتقاد برین وزن نیز نبوده باشد  
 بر وزن فلایل خواهد بود بنون بعد از الف جمع با صالت و سقاط نون عین  
 الفعل در صورت نیز و همچنین بفتح میم و سکون نون و فتح جیم و ضم نون نانه  
 و سکون واو و نون بعد از آن کدام و ولایت آن نیز چون تحقیق است در  
 موزان مذکوره بالا و زان اول که در تحقیق متبر بود بر اعتقاد به جفتی یا پس اگر  
 در جمع تحقیق اعتقاد بوده باشد بر می نون در صورت همچنین موزان فعلول  
 خواهد بود یا صالت میم و زیادتی نون اول و لا اگر اعتقاد بر سبیل باشد  
 همچنین موزان فعلول خواهد بود با صالت میم و نون اول و نانه و ریا خواهد بود  
 و لا موزن فعلول خواهد بود با صالت میم و نون اول و زیادتی نون نانی و  
 و لیل بر یکدست بودن درین احتمالات مگر است با تحقیق اینکه همچنین بر وزن  
 همچنین یعنی همچنین آمده پس معلوم شود که همچنین در اصل همچنین و احکام مذکوره با  
 همچنین شریک است پس همچنین نیز چنین خواهد بود و اگر همچنین میبود همچنین البته  
 موزان فعلول میبود مانند غم فوط که آن البته بر وزن است چه برین وزن

از اوزان شایسته و اگر کسی که هرگاه بنا بر احتمالات را در تشخیص مشارکت آن با تحقیق  
نکند استبداد بر احتمال اول نیز باید کرد با آن شرط که همیشه میگوییم که در تشخیص با آن  
اعتبار احتمال اول جاری بود که حقیقتاً فعل از آن آمده بعد از اوزان نا و در تفصیل  
قابل میشدیم و در تشخیص یعنی دو لای چون چنین فعلی باید احتیاج به زکاب  
چنین وزن را در نسبت با امکان اوزان دیگر که در الحاد شعری دارند و خندیر  
تیر مثل تحقیق است یک در دو وزن مشهور یا قلیل بفتح فاء و سکون عین و فتح لام  
اول که لام فاء با اشباع و سکون یا و لام بنا بر اصالت نون و دیگر تفصیل بفتح فاء و سکون  
عین نون بعد از فاء و پیش از عین بنا بر زیادتی نون و احتمال تفصیل است که یکی  
بر زیادتی فاء و نون هر دو جدا شده داشته شد و تشخیص و احتمال وزن تفصیل  
نیز نمیرود و در اینجا چه در خندیر پس نون در مقابل نون دوم تحقیق و تشخیص نیست  
و چون مهم فارغ شد از بیان احکام علامت اول از علامات اصالت زیادتی  
حرف که آن عبارت است از اسعاف سان فرماید حکم علامت نماید نظیر را و و چه  
تقدیم بر علامت بر علامت ثانیة بفر غلبه زیاده اشعار بر تقدیم اوست در وقت  
معارضه باید که چنانکه نکته در تقدیم اسعاف بر تقدیم اوست در حال  
معارضه با این دو علامت و بیاید دانست که طریقه موفقت زیادتی حرف  
بعد نظیر از مهم بر سه وجه است اول خروج آن کلمه بر تقدیر اصالت حرف از اوزان  
شایسته کلمات عربیه و دخول آن کلمه در یک از اوزان شایسته بر تقدیر زیادتی آن  
حرف دوم خروج آن کلمه از اوزان شایسته بر تقدیر اصالت حرف در کلمه دیگر و دخول  
آن کلمه و در اوزان شایسته بر تقدیر زیادتی آن حرف در کلمه تالیه پس معلوم



میشود که در کلمه ناید این حرف زاید است سی و نهم و پنج آن کلمه از اوزان شایسته بر تقدیر  
 اصوات حروف و بر تقدیر زیادتی آن نیز و بر قسم محل خلافت چنانکه بعد از زیر دانسته  
 خواهد شد و معر بطریق اوسط را شماره نموده باین قول که فان فقل محجز و حها  
عن الاصول لتاء تنقل و ترتب و کتون و کتال و کتمل بخلاف  
نون خنفساء و قنقن نیز بر بعد از بعد از آن اسما و در کلمه دانسته میشود  
 زیادتی حروف سبب بیرون رفتن وزن کلمه که نهم است بر آن حرف از اوزان شایسته  
 کلمات عربیه بر بعد از اصالب آن حرف و دخول آن کلمه در یک از اوزان شایسته  
 بر بعد از زیادتی آن حرف پس از جهت عدم لزوم وزن نادر باید قابل شد زیرا که  
 آن حرف و مهم جهت ایضاح این مطلب چند مثال ایراد نموده اول و دوم تفعل صحیح  
 تا در اول و سکون تا در دوم و ضم فا و لام که نام بحر و یاء است و ترتب هم تا در اول و سکون  
 را بر بی نقطه و فتح تا در دوم و با بر بی نقطه که خبر ثابت را گویند چه اگر نادر اول این دو  
 اسم اصلا بوده باشد مورد وزن فعل بفتح فا و ضم لام اول و فعل بضم فا و فتح لام خواهد بود  
 و این دو وزن در کلمات عربیه نیست پس لامحاله باید زاید باشد مانند موارد تفعل  
بفتح تا و هم عین و تفعل بضم فا و فتح عین بوده باشد بدینکه شیخ زهری گفته که ترتب را از آن  
 تقدیر آن اسما و شمر و نون مقول نیست چه اسما و او از ترتب ظاهر است چه ترتب  
 منعی نیست شایسته گیم کتال که کاف و سکون نون و فتح تا و دو نقطه از بالا و  
 سکون همزه و لام که معنی شخص است و تا در پست چه اگر نون آن اصلا بوده باشد موارد  
فعل بسکون عین و سه لام و سکون لام ثانی خواهد بود و اگر همزه نیز اصلا باشد  
 بنا بر این اسم خامس است و این وزن نادر است و اگر همزه زاید بوده باشد



نیز نایابست چنانکه اوزانی که بر تقدیر اصالت است که تا نام و آید نایابست پس در  
 این اسما از برای مثال طریقه اول در عدم نظیر قوی نیست چه این طریقه چنانکه  
 دانسته شد در صورتیست که در کلمه بر بعد از زیادتی آن حرف از اوزان شایعه  
 بوده بلکه اینها مانند طریقه ثانیه که بعد ازین خواهد آمد میشوند بود و بعضی از شرح  
 ازیم اعتراض جواب باین روش گفته که مراد مصراعیم مانند بیان عدم نظیر  
 بر بعد بر اصالت یا قطع نظر از تقدیر زیادتی پس بر تقدیر زیادتی خواهد  
 باشد و سوگمنا تری و بر طریقه ثانیه از عدم طرق نظر اشاره نمود باین قول که او  
نجد وج زنه اخری طاکتاء تنفل و ترتب و لون قنجر  
و خنقاع مع خنقاع و همة النخ مع الجوج یعنی اگر بر تقدیر  
 اصالت حرف از حروف کلمه آن کلمه از اوزان شایعه بیرون نرود در صورت  
 شناخته میشود زیادتی و اصالت آن از راه دیگر که آن مانند استحقاق  
 این کلمه است پس اگر بر تقدیر اصالت آن حرف در کلمه اول سرحد مفروض نیست  
 مثال دیگر بر وزن دیگر که باین کلمه شش از یک اصلا بوده باشد از اوزان  
 شایعه بیرون رود دانسته میشود زیادتی آن حرف در کلمه اول سرحد مفروض  
 نیست که نموده اسعاف هر دو یکیت و درین باقون این حرف البته زاید  
 پس در آن یکا نیز باید چنین باشد و معجیت القیاح این طریقه نیز چند  
 مثال ذکر نموده اول و دوم شهاب لغم تار اول و سکوتاء دوم و ضم و لام و  
 ترتب برابر بر نقطه سکنه در میان دو تاء معنونه و بار یک نقطه در آخر که معنی  
 ترتب و تنفل و تار اول در اول و فتح ثنائی در ثنائی که پیش نکرده

آمده اند چه بر تقدیر اصالت تار اول دریم و مثال اگر چه وزن نادر لازم نمی آید چه  
در تصحیر است موزن فعلی لغوی فاعلام اول و سکون عین خواهند بود و برین موزن  
شیع است چون برین و امثال این یک در سیم صورت لازم می آید که تار اول در فعل  
و ترتیب هیچ تار اول در اول و فتح تا زمانی در زمانی نیز اصلا باشد و این موجب  
انحراف موزن نادر است چنانکه گذشت سیوم قنق کبر قاف و سکون نون  
و فتح فاعلام سکون فار نقطه دار و راء به نقطه که مخفی قنق مضموم القاف است که مذکور  
شد چه بر تقدیر اصالت نون دریم مثال اگر چه بر وزن شیع است که آن  
فعل است چون قرطیب یک برین لازم می آید که در قنق مضموم القاف نیز  
اصلا بوده و آن موجب انحراف بودن نایا است چنانکه گذشت چهارم خنق  
لغوی فار نقطه دار و سکون نون و ضم فاعلمین و الف محذوره که معنی خنق را به معنی فاعله  
نموده شده پس بر تقدیر اصالت نون در مضموم القاف اگر چه موزن فعلی است  
فعل لازم اول و این وزن شیع است یک برین لازم می آید که در مضموم القاف  
نیز اصلا بوده باشد و آن موجب لزوم وزن نادر است چنانکه گذشت  
پنجم افعج بفتح همزه و لام و سکون نون و فتح جیم اول که نام محذوره است چه بر تقدیر  
اصالت همزه در آن اگر چه آن موزن فعلی چون غنصر خواهد بود و این وزن  
شیع است یک برین لازم می آید که همزه در الفج بفتح همزه و لام و سکون نون و  
ضم جیم اول که همان نم است نیز اصلا بوده باشد و آن موزن فعلی خواهد بود و  
این وزن نایا است پس باید که در هر دو نه آید و موزن انفعول و انفعول بوده  
باشند و بطریق نمانده از طرف موقت زیرا قی حروف و اصالت آن بعدم نظیر اشاره

نماید باین قول که فان خرجنا معا فزابد ايضا کون نرجس و خطا و  
 و کون جناب اذالم یثبت بحرب الا ان تشدا لایاذه کون  
 یکم مرنجوش دون نونها اذله نزد المیم او لا خامسة و کون  
 بنما ساء و اما کتابیل فصل آخر تحویل نیز ذکر بر تقدیر اصالت حوز و بر  
 بعد از یادنی آن حرف هر دو وزن نیایاب و نا و در لایم آید در بیفودت حکم زیاده  
 آن حرف لازمت باعتبار کثرت مزید فیه در اسما و قلت محدود زوزن و زیاده  
 ایضاح این طایفه نیز چند مثال برادر نموده اول نرجس فتح نون و سکون را و  
 بی نقطه و کسر جیم و سین بی نقطه که معرب است و نیز تقدیر اصالت نون و زیاده  
 آن هر دو که وزن نیایاب که مزید چه فاعل و تفعیل و تفعیل سح یک در کلمات غیر بیانه  
 لیکر باعتبار کثرت مزید فیه و قلت محدود در اسما حکم زیاده نون شده و اثر مولان  
 تقعا گرفته اند و اگر گویند که نرجس غیر اسم غیر است چرا حکم باصالت آن نمی کشید  
 چنانکه اصالت در حروف کلمه و مجرد و مزید در اسما و غیره باشد تا آنکه باعتبار  
 قلت آن و کثرت بر یکب خلاف لغت آن شده و عدم مورد زنه آن با کلمات  
 عربیه مفیده که ندارد و چنانکه انقش در جالینوس نون را با این اعتبار را صاف نموده جواب  
 بگوئیم که نرجس اگر چه در لغت عرب است لیکر عرب اندر استعرا کرده و حکم کلمات  
 در ایران جاریست چنانچه پس طاعت است که در مورد زنه کلمات عربیه گفته باشد  
 و قیاس آن بجالینوس قیاس مع اطلاق است چه آن اسم جنس و درین علم است  
 و عرب در موبات غیر علم بفع از لغات می توانند که در موبات علمیه بخویند  
 نموده اند پس حکمت که در موبات علمیه مولان معبر نباشد و در غیر علمیه معبر



بود باشد دویم خنثی و بکسر عار به نقطه و سکون نون و فتح طار به نقطه و کسره و واو  
 که بمجرکوتاه بالا و بمنزله شکم بزرگ نیز آمده و این نیز بر تقدیر اصالت نون و زیاده واتی آن  
 هر دو موجب وزن نیابست چه بر تقدیر اصالت نون موزن فعلی و بر تقدیر  
 زیاده واتی آن موزن فعلی است چه و او بر هر تقدیر زیاده است و در سبب اعتبار  
 غلبه زیاده و او بعد از سه حروف اصلا و فراقته که اگر نون و او بر دو زیاده باشند  
 آن کلمه بر وزن فاعل است و اگر وا و اصلا و نون به تنهایی زیاده یا سه درین  
 صورت موزن فاعل است به و لام یا سکون لام اول و سیرانه را عقیده آنکه  
 جمیع حروف آن اصلا و موزن فاعل است به لام یا سکون نماند و مهم بنابر اعتبار  
 کثرت مرید فیه و قلت مجرد حکم نریا و سی نون آن عوده و نه سیرانه است  
 چه بر تقدیر اصالت جمیع حروف وزن آن کلمه از اوزان است و خواهد بود چون  
 فطین و جود حل و سندا و قندا و امثال اینها بخلاف آنکه حکم نریا و سی  
 و او و نون هر دو یا اهدا کنیم که در تصویر است از اوزان نادره خواهد بود هر چند  
 هر چند که این دو حرف در بعضی مواضع غالب از زیاده اند و پیش ازین دانسته  
 شد که هرگاه بر تقدیر زیاده واتی حرف وزن نادره لایم آید و بر تقدیر اصالت آن  
 نه در تصویر است و اجبت حکم با اصالت آن حرف هر چند که غلبه زیاده مانع ملاحظه  
 داشتند باشد سیوم خنثی بضم هم و سکون نون و فتح ذال و یا بر نقطه که نام ملخ  
 سبزه و دراز است و آنرا باعتبار ندک موزن فاعل گرفته اند زیاده واتی نون  
 هر چند که این وزن نیابست باعتبار سه وای زیاده واتی آن با اصالت  
 در استند و وزن نادره بر تقدیر اصالت موزن فاعل خواهد بود و این نیز

نیابست

نایاب است اگر جذب مقدم هم معنوم بر خازن نقطه در سکنه و دال مفتوحه و باء  
 بکینه که مرادف جذب است نایب نباشد و اگر این نایب باشد پس  
 در مضورت لاجمله حکم با صلیت فون در جذب باید نمود چه بر تقدیر اصالت  
 درین وقت وزن نایب لازم فرماید و نظیر خواهد داشت که آن جذب  
 است و شیخ نصر فرموده که اولی زایدی این فون است بر هر تقدیر خواه جذب  
 نایب بوده باشد و خواه نه بدلیل اسحاق چه آن مستوی است از جذب  
 بفتح هم و سکون دال که معنی فخط و خشک است سبب مناسبت تقطع معنوی  
 چه بلخ موجب حصول فخط است از جهت خوردن زراعات و دانسته شد  
 که اسحاق مقدم است بر جمع علامات و آنچه مذکور شد که دریم طبقه حکم زایدی  
 حرف می شود در صورتیکه زایدی آن حرف دریم موضع است نه نبوده باشد  
 و آن حکم با صلیت آن حرف خواهد شد باعتبار علامت ناند یعنی غلبه که زایدی  
 چنانکه گفتیم آن گذشت و بعد از این نیز خواهد آمد چون میم در مرتبه شش بفتح  
 سیم و سکون زایدی نقطه و فتح زایدی نقطه در و سکون نون و ضم جیم و سکون و و  
 و شین نقطه در چه زایدی میم در اول اسم که بعد از آن چهار حرف رصا بوده باشد  
 نادرست مگر در سعادت از فعل صم در حرح و امتثال آن پس باید مکمل به است  
 آن میم کنیم و هر میم رصا است باید که نون زایدی باشد و الا حرف وصول  
 مکمل نشن خواهد بود و حرف وصول اسم زایدی در شیخ غریب باشد چنانکه در اول  
 کتاب مذکور شد پس مرتبه شش بود آن فخط و اول است اگر چه این وزن نایب  
 که بر وزن مفتوحه است زایدی میم نیز باعتبار نون که با آنکه این وزن نیز

ندارد است چهارم نیز ثابت که بفتح باء یک نقطه و کسر را بر نقطه و نون و الف و سین  
 بر نقطه و الف هم دیده که عبارت است چه بر تقدیر اصالت و نون در آن و بر تقدیر زیاد  
 آن هر دو وزن مادر لازم می آید چه فعلا و فاعلا کسب یک نیامده لیکن باعتبار  
 کثرت مزید قیه و قلت مجوز و زواید این اسم را مول وزن فعلا نام شمرده اند  
 و اصل عبارت مهم و نون بر نام رایج روشن موافق شرح نصرت و این  
 نصرت بر عطف نمودن این عبارت را بر نون و جابر در آنرا موقوف بر مهم  
 بر نحو شکر گفته و بنا بر این نیز این عبارت انیت که چنانکه در موزن تحس حکم  
 باصالت میم می شود و باعتبار شد و ذیادتی آن در موقوف مجتن و در نام  
 حکم باصالت نون می شود و باعتبار شد و ذیادتی آن در موقوف جابر که حرف  
 ثانی کلمه اسم و متحرک بوده باشد غالبا اصالت است و ایضا اگر چه کسب نقطه  
 اثر است لیکن معنی اول کسب معنی اول است چه مهم بعد از مهم حکم قبله زیادتی نون نموده  
 در صورتی که حرف ثانی کلمه بوده باشد و این شرط را ذکر نموده اگر چه امند که ایراد  
 نموده در اینها نون سکن است و این دلیل را شتر ادا سکون نون می شود و در کلام  
 اصدار شتر ارج نیز از جابر در تقدیر باین شتر ادا می آید تا آنکه معنی از این شتر  
 چند ایراد نموده اند که بعد از مهم دانسته خود بد شد و در کمال میل هم کاف و فتح نون  
 و سکون همزه و کسر باء یک نقطه با اشتباع و سکون یا دو نقطه از زیر و لام معنی نون را  
 زاید گرفته اند با همزه و یا و مفعول یا معنی راضی نیست چه بخارین مول وزن فاعلا  
 خواهد بود و این وزن نیامده پس بین ویده را در آن اصالت شمرده تا آنکه مول  
 فاعلا بوده باشد که از او وزن شایسته مانند جرجیل و پوشیده نهانند

گذارد

که ذکر کنند بیل در ذیل است و طریقه نویسی است و اولی است و چون مهم فارغ شد  
از بیان احکام عدم نظیر بیان نماید کلمه علامت سیم نیز غلبه زائیده را بیان  
تول که مانده تخدج فبالخلند کالتضعیف فی موضع اوفی  
موضعین مع ثلثه اصول الانحاق و غیره کفر و دو کمر مر لیس  
و عصبه صوب و هم نش و عند الا خفشل اصله هم نش کج نش  
لعدم فخر کل قال و کذا لک لدر بظهر و ایضا اگر اسحاق ظاهر در کلمه نموده  
باشد و آن کلمه یا مانند اسحاق ان از اوزان است یه سرون نروند بسبب  
زیاده و فی حرف از حروف آن کلمه با اصالت آن حرف در پیوند است علامت زیادت  
و اصالت غلبه زیاده و اصالت است یعنی اگر آن حرف در آن موضع که واقع شده غالباً  
زائیده است و آن حرف زائیده خواهد بود و اگر غالباً اصالت است اصالت چون  
تضعیف نیز از زیاده و حرف که از جنس یک از حروف اصول کلمه بوده باشد و این  
غالب است در کلمه شمر آنکه آن کلمه ثلاثی بوده باشد و در رباعی و خماسی غالب نیست  
و اگر کس که در نزل و نحو و امثال اینها از رباعی و اصول شایع است میگوید که هر دو  
از تضعیف چنانکه دانسته شد از زیاده و حرف است از برای تضعیف و در  
امثال این رباعیات جمیع حروف اصلی اند و برین قیاس سبب بیل  
و امثال ان از اسما رباعیه اصول و فایده تضعیف با الحاق فردی است  
از افراد کلمه با فرد دیگر از برای اجراء احکام الحاق یا یک حرف مضاعف میشود  
چون فرد و یک کلمه ال افزوده شده که فرد جهت الحاق آن بیاب جعفر یا دو حرف  
و اینها یا فاد عین اند و هر کس که از این شایع است هر دو میم و سکون را در اول

و کسر اول و دوم و یار دو نقطه از زیر ساکن بعد از راء دوم و سین به نقطه که غیر حاد است  
 چه فاعلین و در آن مکرر شده از جهت الحاق بسبب الیس مرئیس موارن <sup>مفصل</sup>  
 و یاعین و لا مندوم غصب بین به نقطه مفتوح و دو ضاوی نقطه مفتوح که در بین  
 که بنا بر نقطه و ساکنه و آخرت و با دیگر در آخر که غیر غصب حکمت و یحیدن محکم را نیز  
 که بیند چه صا و با در آن مکرر شده از جهت الحاق بسفجل و آن موارن فعل  
 و صورت ثانیه که علت لصف غیر الحاق بوده باشد چون همیش بقج  
 و میم شده و را به نقطه که در و سین نقطه و ارجه مذکور است که میم  
 مکرر شده جهت غیر الحاق و دلیل بر تضعیف کثرت لوست در کلمات  
 و بنا برین رباغ الاصول و موارن فعل است بقج عین شده و اخفش عقده  
 آنکه این کلمات الاصول و در اصل تفرش بوده بکون وزن بعد از ویش وزن  
 میم مفتوحه مخففه وزن متقلب میم و با میم مدغم شده و بنا برین موارن فعل است  
 به لام و استدلال نموده بر میم مطلب باینکه بر تقدیر قول بتضعیف نیز موزن نایم شود  
 چه وزن فعل شد بدین معنی مقبوضه نیامده پس عدم نظیر دلالت دارد بر اصل  
 هر دو میم با انقلاب اول از وزن چه در بقدرت وزن که لازم مرید فعلان است  
 لام و معکوز عین است و این وزن است بهیست مانع حشرش و امثال آن و چون  
 در مقام آخر که ظاهر اخفش وارد بود و ملحق آن اینکه اگر تفرش در اصل همیش  
 میسود یا ستر که وزن بحال قد ماند و متقلب میم شود چه بر تقدیر قلب و لا و غام مشبه  
 میشود وزن او موزن فعل شد عید و هرگاه قلب و لا و غام است مشبه  
 وزن کلمه موزن دیگر شود آن قلب و لا و غام مخزنیت چنانکه در موضع خود است  
 دلش



دانسته خواهد شد بخش در جواب گفته که این استنباه در صورتیست که وزن  
 فعل آمده باشد و مفروض نیست که آن وزن نیامده چه پس فاعل قار در عبارت  
 هم قال و ندک لم یظهر المیرتیه راجع به بخش و ندک است و است  
 بعد فعل بدانکه در صورتیکه تضعیف جهت افاق بوده باشد ادغام احد مثلین در  
 دیگر جایز نیست و اگر بر افاق نبوده باشد ادغام واجبست چنانکه قبل از این  
 است شده و اگر کسی که فرض هم از باب زیاده بیان زیاده است که مقصود  
 از آن افاق و تضعیف نبوده باشد چنانکه در صدر بحث معلوم شد پس ذکر تضعیف  
 مطلقا خواه غرض از آن افاق بوده باشد و خورده نه در مقام مصوتت میگوئیم  
 که جمیع در مقام مقصود بیان علیه زیاده است و این نیز در تضعیف نیز محضت وزن  
 جهت متوضی ذکر تضعیف شد پس ذکر آن در مقام بالعرض است و این نیز در تضعیف  
 نیز محضت از جهت متوضی کرد موید این حرف اینکه از جهت تضعیف و در در  
 اینرا گفته بآنکه زاید در آن منوال از حروف زیاده نیست و مقصود همینست  
 زیاده است که از آن حروف بوده باشد و الزایدی خود کم الثانی و قال  
 تحلیل الاول و حوز مسبوکه لامرین و اختلاف و وقع شده  
 در تبیین زاید و در مثل کرم نیز در بر زایدی که از جنس کاز حروف اصول آن کلمه  
 بوده باشد خورده بطریق ادغام بوده باشد چون کرم بانی چون فرد و هم و اکثر  
 نجاه بر یا و قی حرف ثانی مایه شده اند با اعتبار آنکه در فرد و دال اول و مقابل  
 فارغ نیست و دال دوم و در مقابل اول و کو چون فارغ نلام لعل اول است  
 معلوم نیست که دال اول و فرد و دال اول و دال ثانی زاید است و چون در فرد و

اول رالام الفعل وحرف ا حیا و ثانی را زاید گرفته اند در کرم و نظایر آن نیز چنین  
 گفته اند طرد الباب و ایمن ندب را ابو جیان نسبت بابو علی فارسی و یونس  
 در ده و ضعیف و مرعصفور گفته اند که حرف اول از مکرر را زاید و ثانی را اصل است  
 چه در کرم و امثال آن از مدغمات حرف اول باعتبار سکون اولی است بزیادتی  
 پس در غیر مدغم نیز طرد الباب باید چنین بوده باشد و سوسه هرگز از مدغم  
 دو قول را تجویز نموده باعتبار تعارض دلیلین و ابو جیان از این مانع  
 حکایت نموده قول بتفصیل را و آن اینست که در مدغم اول زاید است و در غیر مدغم  
 ثانی بدلیل جمع بین دلیلین و این اصوبست و لا یضاعف  
 الفاء وحدها و نحو ز لزل و صیصیه و قوقیت و خصوصیت  
 رباعی و لیس بتکثیر لفاء و لا یحین الفصل و لا بدی زیاده  
 لا حد حرفی اللین لرفع التحکم و كذلك مسلبیل خامس علی  
 الا کثر و قال الکوفیون ز لزل من ذل و صرصر و مدلم من  
 دم لا تقا و المعنی یقر بون کثر مدغم و اندکیر فار الفعل کثر را بهمانی بل  
 با تکرار فایز است چنانکه گذشت بدلیل آنکه تحریر یا پیش از عین الفعل واقع  
 میشود یا بعد از آن و با بر تقدیر مفیده لازم می آید چه اگر پیش از عین  
 واقع شود متعلق خواهد بود به فار الفعل و اجماع و دو حرف از یک جنس لازم  
 خواهد آمد و در صورت ادغام با سکان حرف اول یعنی ف و ا حجب خواهد بود  
 و این متسع است باعتبار لزوم ابتداء کسر و فراه وصل اگر چه دفع این مانع  
 میکند لیکامه لوق آن موجب اشتباه آنرا که بکثیر باب خود میشود مثلا در تاه

اگر تا مکرر و بدغم و همزه وصل داخل و اتان گفته شود مشتبه میشود به باب  
 و اگر مکرر بعد از عین واقع شود لازم می آید تکرار حرف با آنکه حرف ایضا میان آنها  
 فاصله بوده باشد و در نیت عرب چنین تکرار جایز نیست و اگر گویند که تکرار  
 فایا عین جایز است چنانکه در عصبه ص و م مرسند تکرار شد و در آن با حرف  
 ایضا فاصله شده میان ف و مکرر آن چه در عصبه ص یا ر اول که لام الفاعل است  
 فاصله شده میان ص و اول عین الفاعل و مکرر آن که فا و نیت و همچنین در  
 م مرسند یا ر اول که عین الفاعل است فاصله شده میان ق و الفاعل و مکرر آن که نیم اول  
 و نیتند پس بر این صورت تکرار فایا عین ایضا فاصله محذور نیست میگویند در آن  
 صورت اگر چه فاصله حرف ایضا است لکن چون فاصله تکرار پس مکرر است  
 که حرف ایضا نبوده باشد و چون در مثل ززل و ضیقته کسر هر دو صا و لی نقطه  
 و یاء کین و نقطه از زیر میان آنها و یاء دیگر لغت بوده بعد از صا و تار و نقطه  
 از بالا و فوقیت بفتح و قاف یا و او ساکنه میان آنها و یاء و دو نقطه از زیر ساکنه  
 بعد از قاف ثانی و تار و دو نقطه از بالا که صنف متکلم و مشتق است از قوافه که نام او  
 از مزج است و وضویت بر وزن فوقیت که ما خود از فیوضه که نام او از مزج است  
 و سبب تکرار آن بیش که از قبیل مضاعف بوده باشند و حال آنکه چنین  
 نیت و این کلمات را مضاعف نمیگویند مگر از این توهم نمودن باین  
 روش که مضاعف چنانکه دانسته است کلمه ایست که شش حرف زایدی  
 که از جنس یک از حروف اصول کلمه نباشد چون عصبه ص که در اصل عصب  
 بوده بیک ماده و یک یا و دو حرف از جنس عین الفاعل آن افزوده شده

که آن عبارت از صا و با و دویم جهت تضعیف و برین قیاس مرمر بر  
 و ازین حروف دانسته میشود که در آن آمده تکریر نیست چه هم حروف آن کلمات  
 اصلیند بجز از تا و در تنوین و فوقیت که صیر شکست و از حروف زاید  
 نیستند باعتبار آنکه دلالت بر منفرد حکم میکنند و دانسته شد که حروف زایدی  
 که مفید معنی بود و باشد از حروف زوایدش عیند و مکرر است درین آمده  
 اصلا زاید نیستند و دلیل برین آنکه دانسته شد که فایه تنهائے مکرر عینشود  
 پس اگر در کلمات تکرار بوده باشد فایه عین هر دو مکرر خواهند بود و زرنل  
 موازن قطع و ضوینیت و قوفیت و سبب موازن فوضیع خواهد بود و لام  
 الفاعلی مانند و این جایز نیست پس معلوم میشود که غیر سبب از آن کلمات  
 رباع الاصول است و حکمت که مراد مهم ازین کلام دفع اعتراض بوده باشد  
 که از حکم عدم حوزر تضعیف فایه تنهائے مستفاد میشود و لخص آن اینکه در زرنل  
 و امثال آن مکرر شده به تنهائے بدون تکرر عین چه اگر عین نیز دیگر کلمات  
 بوده باشد به لام الفاعلی مانند و این جایز نیست و لخص جواب اینکه اصلا  
 تکریر درین کلمات نیست بلکه جمیع حروف آنها اصلید اند و کوفیون که سر نخوده  
 تکرر فایه تنهائے بدون عین هرگاه معنی آن کلمه به حرف ثالث که مکرر فایه  
 مفهومی شود چون زرنل و صر و ددم که معنی آنها زرنل و صر و ددم نیز مفهوم  
 میشود و گفتند که زرنل خودست از زرنل بطریق محو زرا و صر که عمر صوت  
 ما خودست از صر تکریر صا و ددم که معنی آنها است ما خودست از ددم بطریق  
 تکریر و ال و دلیل این برین استغاف اتفاق است با آنها در لفظ و معنی

و چون مصراع از میان احکام علامات و اشارات اصالت و زیادت و از  
جمله اجناس غلبه زیاده موقوف بود بر معرفت مواضع غلبه زیادتی حروف زیاده  
از جهت تفصیل اینها پرداخت و گفت که و تزاو الهفزه اولاً مع ثلثه  
اصول فقط فاعل فاعل و المخالف مخطئ و اصطبل فاعل  
کفر قطع یعنی همزه غالباً زیاده است در اول کلمه بعد از آن سه حرف  
اصلاً بوده باشد چون اعر و احمد و ازین قیاس است اجفیل بکسر همزه و سکون  
جیم و کسر یا ایشباع و سکون یا اولام باعتبار آنکه بعد از همزه اگر چه در آن  
چهار حرف است لیکن یا زیاده است و حروف اصلیه آن منحصراً در سه حرف است  
موازن اصالت بنا برین قاعده همزه که در اول کلمه بعد از آن سه حرف  
اصلاً بوده باشد و از اسعاف و عدم نظیر اصالت و زیادتی آن  
محکوم است پس آنکه گفتیم همزه و سکون فاق و فتح کاف و لام موازن اصل  
نست بزیادتی همزه و بعضی از تنقیدین در هر حکم مخالفت نموده اند و  
گفته اند که همزه که در اول کلمه بوده باشد مطلقاً خواهد بود از آن سه حرف  
اصلاً بوده باشد و خواهد زیاده یا کمتر از راه اسعاف و عدم نظیر اصالت  
و زیادتی آن معلوم نشود اصالت آن محکوم است و کویا دلیل ایشان  
بر نیمغیر اصالت اصالت حروف است و بنا برین آنکه موازن فصل  
دانسته اند چون چهر و مفهم این قول را خطا شمرده و وجه خطا اینکه درین  
صورت باید که آنکه در حال غلبت نیز منصرف بوده باشد چه بشرط  
وزن الفعل متصرف خواهد بود یا اعتبار آنکه همزه در صورت باید بی زیاده



نیست پس زیادتی که در اول فعل باشد در اینجا مفتوح خواهد بود و علمیت نیز موجب  
 منع صرف نیست و حال آنکه در حالت علمیت از این غیر منصرف شمرده اند پس باید  
 همزه اثنی زایده باشد تا آنکه علت منع صرفش علمیت و وزن الفعل بوده باشد  
 با کسوف شرط آن و اگر بعد از همزه چهار حرف اصلا بوده باشد در تصویب  
 آن همزه غالب الزایده نیست بلکه غالباً اصلیت کسوف در مصداق و بنا بر  
 هرگاه همزه که حرف اول و بعد از آن چهار حرف اصالت و لیکن از اسفان  
 و عدم نظیر بر اصالت و زیادتی آن نبوده باشد بمقتضای علمیه اصالت  
 همزه در چنین موضوع اصالت آن محکوم است و ازین جهت اصل قبل از بکر  
 همزه و سکون صا و بی نقطه و فتح طاء بی نقطه و سکون یاء بی نقطه و لام موزان  
 فعلی که لام با سکون لام ثانی شمرده اند و از این باب فرطی گرفته اند  
 بر وزن افعل و لام باعتبار زیادتی همزه و ابوابی گفته که علت اصالت  
 همزه در این موضع دو خبر است یکی آنکه همزه ثقیله و کلمه رباعیه نیز ثقیله است  
 و همزه زایده مفیده معنی زاید نیست تا آنکه مرکب زیادتی ثقیل سبب  
 آن توان شد پس از دیا و همزه بر رباعی جایز نخواهد بود و دیگر آنکه  
 چنین کلمه که چهار حرف اصلا بعد از همزه در آن صحیح است از کلمات خبریه  
 نیامده بلکه منقسم است در کلمات عجمیه و کلمات عجمیه اصلا غرض دارند و این  
 جهت سیبویه و اتباع او قلم نموده اند به اصالت همزه در این اقسام  
 و اسمیای اگر چه در حال تصغیر اسقاط آن نموده اند و همزه این  
 دو اسم را اصلا شمرده و در حال تصغیر نیلداخته و در صورت آنها اسیریه

و اسیم گفته و همچنین اگر بعد از همزه دو حرف اصلا بوده باشد در صورت نیز اصلا  
 همزه محکوم نیست چه بر بعد از زیادتی آن لازم آید که کلمه ممکن دو حرفی بوده  
 باشد در صورت نیز اصالت همزه محکوم نیست چه بر بعد از زیادتی آن لازم آید  
 که کلمه ممکن دو حرفی بوده باشد و این جایز نیست بدانکه مفهوم کلمه است که همزه در  
 غیر اول کلمه غالب الزایده نبوده باشد مطلقا و اوجیان گفته که هرگاه همزه در وسط  
 کلمه بوده باشد آن همزه اصلیت نه زاید بدانکه دلیل بر زیادتی آن بوده باشد  
 در اسما و عدم تبطیر و دلیل بر زیادتی آن در خصوص چند کلمه است که از انجمله است  
 شامل و شمال و اگر همزه در آخر کلمه از آن زیاد و از دو حرف اصلا بوده باشد درین  
 صورت غالب الزایده است و علیا و الا اصلاست چون بنا بر یابد از حرف  
 اصلاست چون ماکون و زجاء که همزه در آنها بدلت است از و او که الفصل  
 است و نیز گفته که همزه حرف اول و ثانی و ثالث و رابع و خامس و سادس و سابع  
 و ثامن کلمه واقع میشود چون احر و ثمال و جرایض و حمر و حور و رار و عاشر و  
 و برشت فای و مراد آن نیست که همزه این مواضع گاه زیاد و گاه میباشد نه اینکه  
 در این مواضع غالب الزایده است و شیخ ضرر فرموده که همزه که در غیر اول بوده باشد  
 حکم زیادتی آن واجب نیست مگر آنکه دلیل بر زیادتی آن بوده باشد علی غایت  
 زیادتی آن در آخر اسم که پیش از همزه در آن الف زایده بوده باشد  
 شرط آنکه پیش از الف سه حرف اصلا باشد چون علیا و سودا و حمر و  
 و ا لمیم لذلک و بطر و فی الجاری علی الفعل و یم نیز مثل همزه  
 غالب الزایده است و در اول کلمه بشرط آنکه بعد از آن سه حرف اصلا بوده باشد

چنین سیم برگاه دیس بر اصالت و زیادتی آن نباشد از اسحاق  
 و عدم نظیر مجز و غلبه زیاده کلمه زیادتی آن میشود چون بیج بفتح میم و سکون  
 نون و کسر با و جیم که نام موضعی است و بر وزن مفعول است زیادتی میم و گاه میجو  
 که لان علامات دیگر میگوید غلبه نظیر است چون مثال مذکور چه اگر میم آن اصلا  
 بوده باشد موزن فعلی خواهد بود و این وزن نیامده و از دو یا میم مطر و  
 و کاست در اول بر اگر که ما فوذ از خدا بوده باشد مکر در اسم فاعل از فعل  
 ثلاثی مجز مانند اسم فاعل و اسم مفعول و مصدر و اسم زمان و اسم مکان  
 و دلیل اسحاق میگوید غلبه زیاده است درین آتش بد آنکه میم برگاه در  
 وسط کلمه واقع باشد ابو جیان گفته که اصالت آن در صورت محکوم  
 است مکر در خصوص چند نقطه که دلیل دیگر اسحاق و عدم نظیر دلالت بر  
 زیادتی آن باشد خون و لایس و دالسی و دالسی و دالسی و خفش و نازنی  
 میم را در اسم افعال دانسته اند و چون تمسک و تمدد و تمدد و تمدد و کاف  
 میم در آخر کلمه بوده باشد زیاده است در انتم و قتم و قیما و قمر فکم و قمر فکم  
 و هم و هما و زرقم و ازین قید الفاظ بسیار حکایت نموده و گفته که این  
 عصفور حکم باصالت میم در بعضی از این کلمات نموده و در بعضی صحیح و باز گفته  
 که میم زیاده واقع میشود اول کلمه و ثانی و ثالث و رابع و خامس آن چون  
 بیج و تمدد و دلی و زرقم و صیارم و الباع زیادت مع ثلثه  
 فصاعدا الا فی اول الوباعی الا بیما حیوی علی الفعل  
 و کذلت کان یستعور کفص قوت و کفصه فعلیه

و باغایزاید است در اول و وسط و آخر کله نشبطل از کله ثلاثی الاصول  
 بود و باشد چون یقین یا وسکون لام و فتح عین میم و عین بی  
 نقطه که معنی سرب مو وزن یقین است بزیادتی یا در جیم که مو وزن قبل  
 است و چون بار ناله در لیالی که زیاده است از جهت مصون صیغه جمع  
 و اسعاف در هر چند مثال تیر دلالت بر زیاده دارد و غلبه زیاده  
 بدلیل اسعاف اول از لمعان و دوم از ضغمت که معنی غمی بر کفایدن  
 است و سیم از رحمت و چهارم از لیل یا عتبار آنکه جمع است و در  
 مسجک ازین مبادی اسعاف آن یا نیت و بر تقدیر کفایت را بط غلبه  
 زیاده حکم زیادتی یا میشود و هر چند که دلیل دیگر دلالت بر آن نداشته باشد  
 در اول رباعی الاصول یا زیاده نیست بلکه اخص است در فعل چون در حرج  
 و نظایران و در اسم چون یستعد و بر وزن فخلول مانند غفر فوذا است  
 و چند حرف زیاده در اول اسماء رباعیه الا اول واقع نمیشود و دیگر لغویان  
 اصالت و شعور بفتح یا وسکون بین بی نقطه و فتح تاء و نقطه از بالا و ضم  
 عین و نقطه و سکون و و را بر بی نقطه نام موضوعیت نیز دیکر میگویند آن بدین  
 مشرف و نام در خت که سوانک یان میشود و نیز آمده و محل انشتر و و اید  
 و حاشا و باطل را نیز گفته و پنج رفر فرموده که عبارت مهم الا فیما یجوز علی الفعل  
 غلط است چه اسم رباعی و چه ماخوذ از فعل بوده باشد در اول آن بار  
 زیاده نمیباشد و در غیر اول یا تر زیاده نمیشود و در غیر اول  
 یا تر زیاده واقع نمیشود و هر چند که آن کلمه رباعی الاصول بوده باشد

حون سخته بقم سین بی نقطه و فتح لام و سکون عا بی نقطه و کسره و فتح تیار و نقطه  
 از زیر مخففه و تار و دو نقطه از بالا که نام شکست است چه در آن زیاده شده  
 از جهت الحاق آن بفتح عله با آنکه حروف آن چهارست بداندکه ابو جیان  
 گفته که یاز زاید و واقع میشود در اول کلمه و ثانی و ثالث و رابع و خامس  
 آن حون یه مع وضیم و طشیا و جدریه و سلخته و یغی گفته اند که سادس و سابع  
 آن نیز آمده چون الهانیه و کسر و انیه و الواو و الالف و یل و یل و یل  
 مع ثلث اصول فصاعدا الا فی الاوّل و کذلک کان و زل  
 کحذف بدل و و الالف زاید و در اول کلمه مطلقا نمیباشند الف باعتبار  
 آنکه ساکن است و ابتدای کمال و و باعتبار آنکه هرگاه در اول کلمه واقع  
 شود بر تقدیر هم و کسر منقلب همزه چون اوجه و ارتاح در وجه و شرح  
 چنانکه در باب احوال انش را اندکی دانستند خواهد شد و بر تقدیر فتح اگر چه  
 منقلب همزه نمیشود و لیکر کلام مضموم خواهد شد چنانکه در حال تصغیر و در فعل فاعلی  
 مجهول و در مصدر است باید منقلب همزه شود و بنا برین منتهی خواهد شد آن  
 همزه منقلب از و او به همزه غیر منقلب چه احوال می رود که این همزه منقلب از  
 و او بوده باشد بلکه در اصل همزه زیاده شده باشد و از جهت که و او  
 در اول کلمه زاید نمیشود و در شکل را بفتح و و و را بر بی نقطه و سکون و و  
 و فتح تار و دو نقطه از بالا و لام که معنی دایمی و طاق و نه غنیم است موازن فعلی  
 گرفته اند بنا بر اصوات و او چنانکه بحذف لغت جیم و تار بی نقطه و سکون و و  
 و فتح و لام که بمنزله لب است بریم وزن است و ابو جیان از بعضی حواله و قریب



و او زاید را در اول کلمه حکایت نموده و قول اول را نسبت بمجهور داده  
 و در غیر اول کلمه او و الف زاید میباشند غالباً بشرط آنکه حروف  
 اصول آن سه یا زیاده بوده باشد چون کون و کونور و جدول و عفر فوط  
 و سرواج و قبعشید اند ابو حیان گفته که در زاید حرف نانی و  
 ثالث و رابع و خامس کلمه واقع شده در اسم و فعل چون کونور و جدول  
 و جدول و جهور و عفر فوط و اغدودن و قلنسوه و ارتقا و الف زاید  
 حرف ثالث و ثالث و رابع و خامس و سادس واقع شده در اسم و فعل  
 هر دو و هم ضارب و ضارب و عذافر و تغافل و حب و سلق و از طلق  
 و احاطی و قنقش و اعندی و النون کثرت بعد الف آخر  
 و ثالثه ساکنه نحو شربث و عوید و اطروست و المضاع  
 و المظاوع و نون غالباً زاید است در دو موضع یک هرگاه در آخر کلمه واقع  
 شود و پیش از آن که حرف اصلاً یا زیاده بوده باشد چون عثمان و کران  
 و سرعان و غراب و در جمع غراب و زنجیت که غلب زیاده در تقسیم شرط  
 تقدم سه حرف اصلاًست یا زیاده سیبویه گفته که نون در مران که نام  
 موضعی است اصلاًست نه زاید باعتبار آنکه پیش از نون دو حرف اصلاًست  
 نه زیاده و بجز او الف زاید اند و گویا هم در اشراط اتفاقاً باشد نموده  
 چه در آنها پیش از نون سه حرف اصلاً واقع است و دوم هرگاه نون ثالث  
 کلمه بوده باشد و غالباً زیاده نون در تقسیم شرط بانیست که نون ساکن  
 بوده باشد چه بر تقدم تحرک این نون غالباً اصلاًست چنانکه جاربودی در

بعضی از مواضع شرح این باب تفریح با معنی نموده و درین شرط نیز گویا مقصود  
 آنکه اتفاقا به مثال نموده چه او بخند را مثال آورد و چون در آن سکانست  
 و شیخ رضی رحمه گفته که بر همه لازم است ایراد شرط در تقسیم که آن عبارتست از وجود  
 دو حرف یا زیاده بعد از نون و بدون این شرط غالب احوال است نون را  
 دانسته و گفته که در بخند اگر چه نون زیاد است لیکن زیادتی آن از راه غلبه  
 زیاده نیست بلکه از راه اسهاف است چنانکه مسوس است از عود بدون نون  
 و در موضوع دیگر از شرح باب غلبه زیاده گفته که اکثر اشیاء که هم ایراد نموده درین  
 باب زیاده حروف در آنها غالب است بلکه از راه اسهاف معلوم است پس مقصود  
 هم اگر بیان زواید است که غالب از زیاده بوده باشند و اگر این اشیاء معقول نیست  
 و اگر مقصود بیان مطلق زواید است خواه از راه غلبه زیاده معلوم بوده باشد  
 و خواه بی ذکر این اشیاء صحیح است لیکن منافی کلام سابق است چه در ذکر این احکام بجز  
 عبارت فان فقد فبطینه از زیاده مفهوم نشود که مراد بیان اشیاء زیاده  
 بوده باشد که غالب از زیاده بوده باشند و زیاده آنها از غلبه زیاده مستفاد  
 تواند شد اگر دیدیم که بر زیادتی آنها نبوده باشد و معطوفی فاجده حکمیه  
 از زیاده نون در صیغه مضارع منکلم مع الی غیر چون نقر و نشهد و امثال آنها  
 و شیخ رضی رحمه گفته که عقیده بر آنست که حروف مضارعت از حروف زواید  
 نیستند چه در حروف زیاده معتبر است عدم اتفاق و معنی و حروف مضارعت  
 مفید معنی جدید نیستند که بدون آن حروف این معنی مستفاد نمیشود پس  
 حروف در مضارع از قبیل نون نشینند و جمع است و این اتفاق از حروف

زاید است و تخمین بر مطلقیت از دیا د نون بر فعال مضارع هرگاه مقوم از آن فعل مضارع  
 بوده باشد و مراد از مضارع و دلالت فعل است بر قبول فاعل آن امری را از  
 دیگر چون نون در انقطع و امتناع میگویند و قطع فاعل بریدیم از  
 و آن قبول بریدن نمود و بریده شد و پوشیده ماند که بنا بر گفته شیخ  
 لازم آید که این نون نیز زایده نبوده باشد چه این نیز مفید معنی مضارع  
 و بدون آن ایمنی مفهوم غرض و بلکه لازم آید که هیچ یک از حرفی که در  
 افعال مزیدیه میباشدند زاید بر مجوز زاید گویند هر چند از حرف  
 زواید بوده باشد چه یک از آنها افاده مغز تازه میکند چنانکه در باب  
 مزیدیه دانسته شد و کحس ایمنی در صد بحث مذکور شد و ابو حیان گفته  
 که نون زایده در اول کلمه ثنائی و ثالث و رابع و خامس و سابع و  
 آن واقع میشود و در اسم و فعل و چون نرس و نقر و غیره و سبل  
 و در جموع و وزن فاعل را نبات نموده اند در فعل و اند و وقتش  
 عرش و آخریم و معراج و سلیمان و عیون و نون و مضارعیت از دیا د نون در  
 اول کلمه که در فعل مضارع پس اگر در اول اسم یا در اول فعل غیر مضارع بوده باشد  
 اصالت آن نون محکوم است بلکه گاه و یلی و دیگر دلالت کند بر زیادتی آن  
 و اگر نون حرف ثنائی کلمه بوده باشد از دیا د آن قیاس است در باب افعال  
 و اگر حرف ثالث بوده باشد از دیا د آن قیاس است در باب افعال  
 و مضارعیت زیادتی نون در ثالث اسم هرگاه پیش از آن دو حرف مضارع  
 الاول بوده باشد چون نرس نرس نرس و آنکه آن نون در مثل خود میخورد

باشد چون عجب تشدید نون چه در بی صورت زاید را در تضعیف آن نون کسوف  
نهان است حکم بنا شد این جنی را عقیده است که چنین تو اثر احتمال احوال  
و زیادت بر دو دارد و حکم یکی از آنها محتاج است بدلیل از خارج و غیر او را  
ندیده میدانند و اگر در آخر کلمه بوده باشد پیش از آن حرف علت نباشد  
البته آن نون زاید است چون تلفظ و اگر پیش از آن حرف علت یا است  
آن نون البته زاید است چون غشکین و اگر آن حرف علت و او است  
در بی صورت از دیاد نون قیاس است در جمع مذکر سالم چون بملعون و رز غیر لغز  
سماعت چون ع چون و امثال آن و اگر آن حرف علت الف است پس اگر  
پیش از کلف زاید از دو حرف اصلا بوده باشد در بی صورت آن نون  
البته زاید است بشرط آنکه از باب حیحان نبوده باشد و بیف در بی صورت  
شرط نموده اند از برای زیادتی آن دو چیز را یکا عدم تضعیف با قبل الف  
و دیگر آنکه پیش از الف حرف بود باشد و بیف زاید برین شرط نموده اند اگر  
اول مضموم است باید اسم نباتی بوده باشد چون رمان و سیران گفته که اگر حکم  
با صالت آن منجر شود وزن نایاب در بی صورت البته زاید است هر چه از عضا  
والا اصلیه چون دهنقان و سلطان واضح است که در حکم زیادتی نون  
که در آخر کلمه و پیش از آن الف باشد شرط زاید بر اینست که پیش از الف  
زاید از دو حرف اصلا باشد و از باب حیحان هموده باشد و در غیر  
مواضع مذکوره زیادتی قیاس است نه قیاسی و انشاء فی تفعیل  
و نحو و فی نحو عینوت و تا زاید بر دو قسم قیاسی و سماعی

[illegible]



بفتح همزه تا زیاد شده عرض از حرکت عین چه آن نیز در اصل از وق بوده سبب  
 تقاطع حرکت و او با قبل و انقلاب و او بالف و از دیا و چین شده و او بالتقا  
 نیز گفته که سبب از دیا و سین درین کلمه تغییر است که در آن راه یافته و فراوانست  
 گفته اند استطاع بفتح همزه در اصل استطاع بوده بکسر همزه از باب استفعال  
 و در اصل استطوع بوده بر وزن اخرج سبب تقاطع و او با قبل و طلب  
 و او متحرک تا قبل مفتوح به الف استطاع شده بعد از آن تا بیفتاد با اعتبار نقل اجتماع  
 آن با ط و کراست ادغام او با ط و همزه مفتوح شد بغير قیاس استطاع حاصل  
 شد و ظاهر عبارت قاطع است که همزه بنا بر کسر بوده باشد بر اصل  
 خود و از همزه حکایت نموده که آن تا را نمرند از و بلکه در ط ادغام میکند  
 و در قرآن مجید فی استطاعتش یدطا خوانده و بنا بر نیک از باب استفعال  
 بوده باشد مضارعش استطاعت بفتح حرف مضارع و حذف تا و از دیا  
 سین در آن قیاس است و بنا بر اول مضارعش استطاعت بفتح همزه  
 و از دیا و سین تا و فی الف قیاس است و زحشری و جمع از نجاه از جمله موضع  
 از دیا و سین قیاس شده اند موضع را که وقف بر کاف مکسوره واقع شود  
 و گفته اند که در صورت از دیا و سین به نقطه یا شین نقطه دار لازم است  
 چه اگر وقف بطریق امکان کاف بآن تعلق گیرد مثلاً میشود و خطاب نذر  
 نذر اگر منک و یک و امثال آنها گفته میشود و حال این که منک و یک  
 یا اگر منکش و یکش و انرا سین کشته و این شین کشته نامیده  
 اند بفتح هر دو کاف و سکون سین و شین اول و فتح سین و شین ثانی

و تار و نقطه از بالا و بعضی کسر هر کاف این دو کلمه را حکایت نموده اند  
 باعتبار آنکه مصدر باب فعل و معنی زیا و نمودن سین و شین بر کاف  
 خطاب مومنت اند پس باید نورزن و حرجه بوده باشد مانند حو لقه  
 و سمد که معنی کفتن لاجل و لا قوه الا بالله و بسم الله الرحمن الرحيم  
 اند و چون مص با س حکم بغیر زیا دتی سین در بمقام راضی نبود گفت که  
 سین درین مقام زایده نیست چه اگر آن زایده بوده باشد لا ارم  
 می آید که شین نقطه دار نیز زایده بوده باشد و حال آنکه آن از  
 حروف زواید نیست و بعضی گفته اند دلیل بر عدم زیادتی سین نیست  
 که سین در بمقام مفید فایده است که آن فرق میان خطاب  
 مذکور و مومنت است و حروف زواید مفید فایده نمی باشند و ایشان  
 گفته که بعضی گفته اند که سین زایده است در تقدیم و وضع و پس  
 بعد و در این جهت الحاق بعصفور و در سجده و غشقه از جهت  
 الحاق به حرجه و در قن از جهت الحاق بر برج و در غناس از جهت الحاق  
 بر داح و در خلا پس از جهت الحاق به غذا فرود رفتن پس نیز نفی قابل  
 بر یاد و سین شده اند باعتبار آنکه از سر پس از خدا می آیند  
 و اما الامر فقابل کن یذل و عبد حتی قال بعضهم  
 فی فیشله فیه لیه مع فیشنه فی هقیل مع هقیق و فی  
 طیسل مع طیس الکثیر و فی فجل بحضر مع الفج و از دیاد  
 بلام نادرست چه بود و اول توسط کلمه نیانده و در آخر کلمه در خصوص

علم زیاده شده چون زیندل و عیدل در زید و عید و در غیر علم در آخر  
نادرست حتی اینکه بعضی گفته اند در فتنه بفتح فاء و سکون یا در دو نقطه از زیر  
و فتح شین نقطه دار و لام و که کثیر ذکر را گویند لام اصبع و لام الفاعل است  
و یا زاید است با آنکه فتنه بدون لام نیز با فتح آمده پس ظاهر است  
که لام زاید و یا اصبع و عین الفاعل بوده باشد و گفته اند که این دو کلمه در دو  
بالا صاهه موضوعه از برای یک معنی و بهنج یک فرع دیگر نیستند و در  
ضیق فتنه و سکون یا در دو نقطه از زیر و قاف مفتوحه و لام که سر مخ را  
گویند نیز قابل باصالت لام و زیادتی یا شده اند با آنکه بدون لام نیز باین  
سفر آمده که آن عبارت است و در ضیق فتنه طاری نقطه و سکون یا در  
دو نقطه از زیر و فتح سین و لام که جمع آب و جمع ریختن لام را لام الفاعل  
دانسته اند و یا زاید با آنکه بکسر بدون لام بهین سفر آمده و در محمل  
بفتح فاء و سکون حار به نقطه و فتح جیم و لام گفته اند که این اسم رباعی الاصلی  
و بر وزن جعفر است با آنکه افعی بفتح همزه و سکون فاء و فتح حار بی نقطه و هم  
بدون لام معنی آن آمده و آن شخص است که در وقت ایستادن و راه رفتن  
سر با آن نزدیک بیکدیگر و یا شهادت بیکدیگر دور باشد و در جمیع این  
اشد عذر باین روشن گفته اند که این کلمات باللام و لام اصواته موضوعه  
استند بر این برای یک معنی بدون فرعیت و یا ابو حمان گفته که  
در عیدل عقیده افشش اصالت لام است و آن صف عبد الله است  
و در کتاب اوسط افشش حرف ایبر عقیده نیز گفته و لام را زاید دانسته

جوش را عیا و انهمرده در قشید و بیقل انز کفند اند که لازم نیاید دست بدلیل  
کیش و بیقل بدون امام و ابن حنی تجویز نموده اصالت لام را درین دو  
کلمه و خلیل قایم اصالت شده در بیقل و ابو عبیده در ان قایل نیز یادی  
شده و در طبعی سل نیز این خلاف جاریست و ابن قطع قایل شده بر کلام  
لام و در بحث باعتبار اسعاف ان انش فظا هر کلام سیبویه اصالت لام گویند  
و در بحث نیز سیبویه قایم اصالت لام شده و محمد بن حبیب نیز یادی  
ان زفته و لام در غشول تر و بر دزیده است و در مطلع بعضی گفته اند که سیبویه  
از بلع لام اصالت و یم زاید و بعضی دیگر قایل شده اند با اعتبار اند  
انرا سیبویه از مع دانسته اند و این قطع گفته کلام در فم در خصوص انز کف  
و انهم و محققان زاید آید و بخار و قایم اصالت لام در بر سه فعل نیز شده  
اند و بعضی گفته اند که لام در اسم اشاره زاید آید چون دلت و  
بمالات و اولک و الوحیان خود این قول را تضعیف نموده بایم روش  
که این زیادتی در بنا کلمه نیست و نیز گفته لام زاید حرف ثانی و ثالث و  
رابع و خامس و ششم واقع شده چون فلق و غلغ و زردل و ففعل و  
شراجل و اما الهاء مکان المرد لا یعد لها و لا یلزم  
محو اخسته فلم یأخر ف معنی کالتعویین و یاء الحروف  
لا مروا تمایل می آید آنهاست و بخوامه ای حذف و الماس  
ای و ام فعل بدلیل الامواته و اجیب بخوان اصالت الهاء  
بدلیل نامت فعلیه کانه لم یتم حذف الهاء و اما اصلا

گد میت و د م ت ر و ث رة ث ر ت ا ية و ت و ل و ي و و ل ا ل و ي ل ز م ه ا ل ي ض ا  
ن ح و ا ه ر ا ق ت ر ا و ا ل ح س ه ج و ع ل ل ط و ل م ن ا ل ح ر ع ل ل م ك ا ن  
ا ل س ه ل و ه ص ل ع ل ل ا ك و ل م ن ا ل م ع و ح و ل ف و ق ا ل ا ل ح ل ل ا ل م ه ر ك و ت  
ل ل ط م ت ص ف ق و ك ل ا م ن ا ت ر ك ل ف ي م ن س ي ه ا و ح و ل ف و د ر ب و د ن  
ا ز ح ر و ف ز ي ا د ه ط ا ف و ا ق ع ش د ه ب ر د ر ا ع ق ي د ه ا ن ت ك ا ن ا ز  
ح ر و ف ز ي ا د ف ي ت و ب ن ج ا ع ر ا ض ر ا و ا ي ر د م و د ه ا ن د ا و ا ل ن ي ك ه د ر ا ش  
د ر ج ا ن و ق ف ز ي ا د و ا ن ش ت ف ت ه م ي ش و ا ت ف ا ق ا د و ي م ا ن ك ه د ر ا م ا ح س ا ت  
ك ف ت ه ا ن د ا ز د ي ا د ه ا ت م ب ع م ه م د و ي م ش د ه ب ر و ز ن ف ع ل ت ب د ل ل  
ا س ط ا ق ا ن ا ز ا م و ت ه ل ب س م ع ل و م م ي ش و د ك ه ز ي ا د ه ت س ي و م ا ن ك ه د ر  
ا و ر ا ق ب ر ي ق ا م ر ا ق ب ه ر ب ن ي ز ي ا د ه د ا ن د ه ج ه ا م ا ن ك ه ا ف ط س ا ج ر ع ر ا  
ب ك س ر ا و س ك و ن ج ي م و ف ت ر ا ز ي ا ن ف ق ط و ع ي ن ب ن ف ق ط م ع ن ط و ل ا ت ف ا ت ن ق ل  
ن م و د ه ب ا ا ن ك ه س ي و ت ا ز ج ر ع ب ل ع ج م و ر ا ك ه ب ر ز ي ن م ه و ر س ت و ح و ن ب  
د ر ش ت ق ن د ن ي ت م ع ل و م م ي ش و د ك ه د ر س ي ز ي ا د ه ت و م ج ن ب س ل ع ك س ر ا  
و س ك و ن ب ا ن ي ق ط و ف ت ر ا م و ع ي ن ب ن ف ق ط ر ا ب ن ي ا ك و ل ح ك ا ي ت ن م و د ه B ا ا ن ك ه  
ا ن س ي و ت ا ز م ا ع B د و ن ه ج م ا ن ك ه ط ل ل م ر ك و ت ب ك س ر ا و س ك و ن ر ا ا  
ب ن ف ق ط و ف ت ر ا ك ا ف و س ك ر ا و و ف ت ر ا م و ت ا ر ا ع ي ن ي د خ ت ر ف ر م ح ك ا ي ت ن م و د ه و ا ن د  
م و ا ز ن م ت ق و ر ت م م ر د ه B ا ع ت ر ا س ع ا و ا ن ا ك ه ط ل ل م ر ا و K ا ف ك  
م ع ن ي ي ك B ا ب ر ز ي ن ز د ن ت و ك ف ت ه ل ر ا ن ج ه ت د خ ت ر ف ر م ر ا م ر K و ت  
م ي ك و ي ن د ك ه د ر و ق ت ر ا ه ر ف ت ن ل ب س س ك ن ي ن ي B ا ر ن ق و ت B ر ز ي ن ف ي ر ن د م

و کف



گفته که اکثر این مخرج اصوات بر و و نعت اما اول زیر لکه در حاشیه پراست است  
بس و زیاده آن برابر فاده فایده است که بدون آن حاصل نیست چنانکه نویسن  
زیاد میشود برای تفهیم و تحقیر و تشبیه اینها مانند با و ج و لام که عوض از زیاده  
اینها تیر فاده معنی است پس چنانکه اینها از حروف زیاده هستند در حکمت  
نیز از بیجهت و اعتراض نماند اگر چه ظاهر از بر و و ر دست با اعتبار آنکه  
اهیات باز زیاده آمده و آن جمع اهمیت است باز زیاده و تا چنانکه شاعر  
گفته است آخر خند آف و الیاس آبی خند ف بکر فار نقطه دار و کمر نون و کمر  
دار بی نقطه و فایام زینت و دلم موازن فحاست باصالت هجره و هر دو هم  
بدلیل سماع این از آئونه چنانکه مذکور شد لیکر میسر میتواند گفت که موازن  
ام با فحاشی معنی است بلکه میتواند بود که یک میم زیاده و کلام اللفظ آن را مخدوفه  
و موازن فتح باشد عین بوده باشد و میوید این احتمال غلیل در کتاب  
عین اللغه گفته که میگویند تا جهت بر وزن نفرت یغیر اتخذت اما پس  
اهمه بر وزن فحله خواهد بود مانند ایهتم بقم هجره و فتح با بر شده و بنا بر  
لام اللفظ است نه زیاده و بر تقدیر تسلیم که ام بر وزن فحاشی باشد به اضا  
بر دو میم مکنیت که در اتمه میم زیاده و لام اللفظ باشد با اعتبار اصالت  
هر یک از این دو کلمه بدون فرقی است احدیها مؤید این چند مثال هم ابراد  
نموده یک دنت بقم دال بی نقطه و کمر میم و تا و سه نقطه و و متر فتح دال  
بی نقطه و سکون میم و فتح تا و سه نقطه و را و بی نقطه که هر دو احواله موضوعند  
باز بر این زمین بسیار نرم و لحد همار از دیگر را خور نیستند بلکه اول اسم نملانی

الاصول ثانی و رباع الاصول و نیم سوره بفتح تاء که نقطه و فتح را بر بی نقطه متدونه  
 و تاء در نقطه از بالا و نیز تاء نه بفتح و تاء که در میان آنها را ساکنه و آفتاب  
 و الف و راء و دیگر و تاء در آخر هر دو موضوعه اصائل از برای حیشه  
 بر آت با آنکه در سوره یکت تاء در تاء نه و تاء است و دلیل بر اصالت هر دو تاء در  
 تاء تاء اینکه اگر یکت زاید بوده باشد لازم می آید فصل میان دو حرف  
 مضاعف بحرف اصائل و این جائز نیست چنانکه در زلزل و کور شد سیوم نوکو  
 و لک آن بر وزن ضراف که اگر چه لک بمعنی مردارید فرو نیست و ظاهر است  
 که منسوب به نوکو و ما خود از آن باشد لیک گفته اند که نوکو اسم رباع الاصول  
 و لک ال با خود است از تاء فی الاصول که آن عبارت است از لال معنی نوکو و دلیل  
 آنکه قتال بر است از غیر تاء فی نیاید چنانکه در موضع خود داشته شده  
 و بعد از اسحاق آن هرگز مستعمل نشده و اعتراض سیوم بر مرد و لک  
 است چه اوراق بهرین قاعده و بل نیست و بعضی جواب ازین اعتراض  
 گفته اند به حمل بر مثال نرشد و در نسبت عموم داده اند که او در شرح  
 خود گفته جواب از بر اعتراض گفته اند ممکن نیست لیک با بر روش که نسبت  
 غلط به فائش و به با اعتبار آنکه چون همتا در اراق بدل شده با از راه  
 قرب مخرج تو هم آن خود که ازین تاء فارغ است و بعد از همتا باب افعال  
 را بر و داخل نمود بعد از اسکان تا بعد از کت ح ح و عتراض نموده بر مع  
 که لفظ نحو درین قول که و یزید نحو اوراق نظیر ندان و نیز گفته که درین کلمه  
 نسبت گنده اوراق بهرین بر اصائل و اوراق بهرین بضم یا بر مضارع

و فتح و کسر را و سکون را در اصل یازدهمین بوده بر وزن یا گرم که اصل مضارع باب  
 انفعال است و وجه سبب اجتماع دو همزه در تشکیل یک واقتاد و تبعیت در باقی  
 صیغها مضارع نیز همزه می افتد و بعد از انقلاب همزه بهاء در تشکیل آن اجتماع  
 دو همزه لازم نمی آید و اینجاست که حذف نیست در باقی صیغها نیز حذف و کما نیست نسبت  
 به پیشین بر وزن یا گرم حاصل میشود و بعد از آن سبب نقل کرده یا بما قبلت که این  
 نقل میشود سیم که اوراق بهر یق باز دیاد و در ماضی مضارع هر دو و این  
 و عوض از حرکت عین الفوات که اوراق در اصل ازین بوده بر وزن اگر کم  
 فتحه یا بما قبلت منتقل شده و یار در اصل تحوّل قبل مفتوح متقلب بالف کرده  
 و عوض از فتحه یا ده زیاده شده و اوراق بکحول پیوست و یریق در اصل بریق  
 بود بر وزن یگر کم کسر یا بما قبل منتقل و عوض از آن را افزوده شد بهر یق  
 بکحول پیوست و اما اعتراض به این جواب آن است اگر چه انقضائش  
 باجوع و بملع را مسو از جوع و بملع دانسته لیکر جمهور خافه با او مخالفت نموده  
 اند و این دو کلمه را مسو از آن دو اصل عینیدانند با کما عدم مناسبت معنوی  
 میان آنها و اینها پس اسم استغفار و اضحیت و دلیل زیاده نمیتواند باشد  
 و پوشیده نمائند که این حرف در مجموع اگر چه صورتی دارد ولیکن در مبعص  
 چه مناسبت معنوی میان اول و بملع و اضحیت و جواب اعتراض پنجم  
 اینست که اگر چه طویل است و کما را از کما و از زاید دانسته لیکر جمهور بنا او  
 نمی گفت نموده اند و اما اصلیه و بملع از پیش آن از ما خود بر هر کلمه میدانند  
 و اگر چه مناسبت در هر دو صورت متحقق است و هر کلمه بفتح و کسر را و فتح کاف

ولام و تا معنی هر کوه است و اکثر از آن خود از هر وجه دانسته اند بدانکه اوج آن  
 گفته که در زیاده در اول اسم و ثانی و ثالث و رابع و خامس آن واقع میشود  
 چون بر سر و صمیم طمیل و بعلج و ملکوة و در فعل نیز واقع میشود چون ابراق  
 و ابحر و کورث که یا غلبه زیاده حکم زیادتی غالب میشود در منوریت که غالب  
 الزیاده بحرف بوده باشد اما اگر دو حرف یا زیاده باشد در بنصورت  
 حکم زیادتی مشتمل بر تفصیلات که مع بیان اشاره نمود باین قول که قال  
 تعدد الغالب مع ثلثه اصول حکم بالزیاده فیها و فیها  
 کجسطی یعنی اگر دو حرف یا زیاده در کلمه غالب الزیاده بوده باشد پس اگر  
 در آن کلمه غیر آن حرف غالب الزیاده سه حرف اصلا بوده باشد درین  
 صورت حکم زیادتی آن حرف غالب الزیاده تمام میشود چه بر تقدیر  
 زیادتی آنها یا کلمه بر سه حرف اصلا یا بقیه آنها چون حبشی لفتح حاء علی نقطه  
 و با بر تین نقطه و سکون نون و فتح طاء بر نقطه و الف مقصوره که معنی کوتاه است  
 و معنی شکم کوچک نیز آمده چه نون و الف در آن بحقیقتا غلبه زیاده  
 ندارند و نیز از آنها سه حرف دیگر باقیست که حکم باصالت آنها میتواند شد  
 و اگر غیر از آن حروف غالب الزیاده سه حرف دیگر باشد مانند در بنصورت  
 حکم زیادتی جمیع آن حروف غالب الزیاده حکمیت چه برین تقدیر  
 لازم می آید که حروف اصول آن اسم که لایزال باشد و کسین جائز نیست  
 پس لا محاله باید حکم باصالت یعنی از آن حروف و زیادتی یعنی دیگر نشود  
 تا آنکه اقل ایسه اسم که حرفت یافت شود و ترجیح یعنی برین حکم

مخفی است

محتاج است بر حروف و این صورت غایب از راء است چنانچه بر تقدیر اصالت حرفه از آن  
 حروف غالب از زیاده و زیادتی حرف دیگر لازم می آید خروج آن کلمه از اوزان  
 کلمات عرب و برعکس آنکه بر تقدیر زیاده و کمتری هر یک از آن حروف  
 و اصالت دیگر لازم می آید خروج کلمه از اوزان کلمات عرب یا آنکه بر تقدیر  
 خروج کلمه از اوزان لازم نمی آید بلکه بر تقدیر زیاده و کمتری هر یک از آن حروف و اصالت  
 دیگر آن کلمه موزون در دو و با احتمال اول مهم اشاره نموده باین قول که فان یغین  
 احد هارح محروجا کیم مريم و هذین ابلدع و یاء  
 یحان و تاء غز و نیت و طاء قوطی و لام اذ کونی دون  
 القها لعدم فعولی و افعولی و و او حولا یا دون یا هئا و  
 و او لی هئ و التضعیف دون النائیة و هذرة ادونان  
 دون و اف و لریات الا ابخان یعنی هرگاه چنین باشد یکی  
 از آن حروف غالب از زیاده از برای حکم زیادتی و دیگر از برای حکم  
 با اصالت باعتبار آنکه بر آن حد کلمه موزون داشته باشد و برعکس  
 آن در این صورت راجح است حکم زیادتی آن و اصالت این و مهم جهت  
 ایضاً این صورت چند مثال ایراد نموده اول و دوم مريم و یدین که در این  
 دو حرف غالب از زیاده متحقق است یکا میم و دیگر با و زیادتی هر دو موجب  
 بقا در حرف اصالت و این معقول نیست پس البته یکا از آن دو حرف  
 اصالت و دیگر زائده خواهد بود و بر تقدیر زیاده و کمتری مهم و اصالت یا این دو  
 یکس موازن مفعا خواهد بود و این وزن شایع است و بر تقدیر عکس موازن



فعیله خواهند بود و این وزن نباید پس همین است حکم بریادتی هم و اصلت یادتی  
 دو مثال سیوم که بدین بفتح هجره و سکون یار و دو نقطه از زیر و فتح دال بی نقطه  
 کرنام ر غفران است چه هجره و یا در آن غالب از زیاده اند و هر دو بعلت مذکور  
 زیاده نمیشوند پس یک از آن دو حرف لام تا اصلیت و اصلت هجره  
 باز یادتی باین صورت است چه در بی صورت موازن فیعل خواهد بود و این  
 وزن نباید بخلاف عکس در بیوقت موازن که اول آن از لوازم نیست  
 و فتح ضررم اعتراض نموده که وزن فیعل نیز شایع است در اسم صحیح العین  
 چون جیرف و ضیف و مانند اینها بی از مقادیر غیر از عین بفتح عین بی نقطه  
 و فتح یار شده و اول آن که بی شتال برین وزن نیامده چهارم تنجان بفتح  
 تاء و دو نقطه از بالا و یار و دو نقطه از زیر شده مفتوحه و مکسوره نیز آمده و یار  
 بی نقطه و الف و نون که بمنزله لیل القامت است و بمنزله مقدم تیر گفته اند یعنی بی  
 بانی که کار را بی فایده و بی تاوان بسیار کند بد آنکه درین کلمه از یار نشده و بی  
 اصلا و عین القامت و علام القامت و نون زیاده اند و تاء و دو نقطه  
 از بالا و یار و دو نقطه از زیر که مدغم شده با یار عین القامت و دو غالب از زیاده  
 اند و حکم بریادتی هر دو محکمیت چه در بی صورت آن کلمه موازن فیعلان  
 خواهد بود بی فاعل القامت و حرف اصول آن مخمدر و دو خواهد بود و این جائز نیست  
 پس لامحاله از نا و یا یک اصلا و دیگر زیاده خواهند بود و اصلت یار و دو نقطه  
 از زیر بوجوب انحراف بر وزن نادرست چه در بی صورت آن کلمه موازن تفعیلان  
 خواهد بود و این وزن نباید پس باید کلمه با اصلت تاء و دو نقطه از بالا و مخمدر

ممانکه موازن فعلان که از وزن شایسته بوده باشند مانند قیضان و شقیان  
چنانکه چهار بر روی و پنج نظام تصریح نموده اند و پوشیده نماند که بنا بر احوال است تا  
و نقطه از بالا و زیادتی یا موازن فعلان بشمارید عین مفتوحه خواهد بود  
چنانکه شرح در تصریح نموده چه در اول کتاب مذکور شد که از حرف زاید غیر  
در موازن نوعی لفظ ما نظم میشود و این وزن نیز شایسته است مانند نیکان  
و هتیکان و فتح یار شده در تجان از سپویه منقول است و جواب کسرا و  
از این معنی و مرز و قی منقول است که در شرح حماسه گفته که تجان بر وزن  
فعلان بفتح عین است و کسر عین در آن جایز نیست چه فعلان بکسر عین  
در تحسین نیامده پس مثل را نیز بر آن قیاس باید نمود پنجم غروبست بکسر عین  
بی نقطه و سکون زای نقطه دار و کسرا و سکون یار و دو نقطه از زیر و تار  
و دو نقطه از بالا که نام مرغیت که نام شهر نیز گفته اند چه واو و تار و دو نقطه از  
بالا هر دو در آن غالب از یاده اند و علم بر یادتی برد و شکست باعتبار  
آنکه یار و دو نقطه از زیر در آن البته زایده است پس اگر این دو حرف نیز  
زایده بودند باشند اصول کلمه دو حرف خواهد بود پس لامه که از آن دو  
حرف اصلا خواهد بود و دیگر زاید و بر تقدیر احوال و او و زیادتی تا این  
کلمه موازن محلیت که وزن شایسته خواهد بود و بر تقدیر علم موازن  
معمول خواهد بود و این وزن نیامده پس زیادتی تا همین است  
قطعی نیست خفاف و طاری نقطه مفتوحه و واو ساکنه و طاری و انفا  
بمقصود که نام موضوع است و مرد با بلند که کاهها را نیز دیکر بیکدیگر گذارد

در وقت راه رفتن نیز آمده چه طائرمانیه و الف حمده و ده هر دو در آن غالب  
 الزیاده اند و حکم بریادتی هر دو موجب انحصار حروف الموله دوست  
 در دو وجه و او در آن البته زیاده است و حکم باصالت طاء و الف موجب  
 اینست که آن کلمه موافق وزن فاعول بوده باشد و این وزن نیامده بخلاف  
 عکس در مفعول و موافق وزن فاعول و این وزن شایع است مانند عشق و مثل که  
 بمفعول مستثنی است اینم از کلماتی که بجز همزه و سکون و ال بی نقطه و فتح لام و  
 سکون و او و لام مفتوحه دیگر و الف مقصوره که فاعول است یعنی اسرع چه لام  
 نانی و الف در آن غالب الزیاده اند و زیادتی هر دو انحصار حروف الموله  
 کلمات در دو وجه همزه و او و در آن البته زیاده اند و باصالت لام و زائد  
 الف موجب موافق آن کلمه است با فاعول و این وزن نیامده پس عکس  
 متعین است تا آنکه بر وزن فاعول بوده باشد که از وزن مشهوره است  
 مانند اعنوب و نظایر آن هشتم حوایا بنفع عاری نقطه و سکون و او و لام  
 و الف و یار دو نقطه از زیر و الف که نام و هیت در هر و آن چه و او و یا  
 در آن غالب الزیاده اند و حکم بریادتی هر دو موجب انحصار اصول  
 دوست در دو وجه اعتبار آنکه هر دو و الف در آن زیاده اند و حکم بریادتی  
 یا و امالت و او نیز جایز نیست چه در مفعول آن کلمه موافق فاعول باشد  
 بود و این وزن نیامده پس عکس متعین است تا آنکه موافق فاعول  
 بوده باشد که آن وزن آمده چنانکه جایز بود تصحیح نموده مانند و عالا  
 برابر با نقطه و عین بی نقطه که غیر است طاست و شج رض رضه فرموده که اگر چه

فعلای و فعلای یا سنج نیستند لیکن حکم بنیادنی و او اولی است چه از دوا و  
در او سنج نیست است اندک یا متحرک و دیگر اندک فعلای یا سنج است چون تورا  
اگر چه فعلای یا سنج نیست بخلاف فعلای و فعلای یا سنج نیست نیستند  
بهترین فسخ دوا و نقطه از زیر دوا رسا کنند در میان آنها و را بر با نقطه نشسته  
بعد از آنها که نام ضمع و در خست که یا راول و فانی در آن غالب اند و  
اند و حکم با صالت یا راول و زیادتی یا فانی موجب موثرند آن حکم است  
با فعل یا سنج شد و لام و این وزن نیامده پس حکم مستثنی است تا آنکه موثران  
یفعیل لام نشدده بوده باشد که این وزن نیز اگر چه نیامده لیکن مخفف  
لام آمده و ضمیر بر مع و تلمع و وقف بان بعنوان تضعیف لام واقع میشود  
و وزن یفعیل شد و لام حاصل میشود پس این وزن را حکم حقیقی دارد  
و بخلاف وزن یفعیل شد و لام که آن اصلا مستحق نیست چنانکه خارج بر وی  
حقیقت و دریم مثال نیز حکم بنیادنی هر دو حکم نیست چه این حکم موجب انحصار  
حروف اصول است در دوا باعتبار زیادتی یک از آن دورا که با هم ندغم شده  
اند و شیخ زفر ص فرموده که در بهترین غالب از ماده محض است بلیتضعیف و  
دو یا پس آن یا موثران فیما نیست شد و لام بنا بر اصالهت یا راول  
و زیادتی یا فانی و تضعیف یا موثران یفعیل است بنا بر زیادتی هر  
دوا و اصالهت تضعیف و هر که وزن نام دارند پس در این مثال و عقاب  
هموقع است و همچنین آنرا موثران یفعیل شد و لام دانسته با اعتبار آنکه  
اعمال بر شد و را در بهترین نموده و آنرا بهتر مخفف اللام دانسته و این وزن

موجود است چون یرمع و یلمع گفته که آنچه گفته سبب است قیاس است چه اگر موزن یفعل  
 بوده باشد یا موزن فعیل شده ید لام خواهد بود یا موزن یفعل و یلمع یک  
 ازین دو وزن جایز نیست اما اول زیرا که در آن شبیه اسحاق نیست چه مثل  
 ترکیب بهرستغاث شده تا آنکه اسحاق اسم از آن توان نمود و بنا بر زمانی  
 لازم مراد زیادتی یا حرکت در غیر اول کلمه و بنا بر آنکه بر وزن یفعل شده ید لام بوده  
 باشد لام غمزه آید که تضعیف و این در اسم غالب است و دیگر آنکه یفعل لام شده  
 نزد حرکت موزن موجود که آن یفعل محض لام است چون یرمع و یلمع و هم از آن  
 بفتح همزه و سکون را بر نقطه و فتح و او و ونون و الف و نون که روز بسیار کم را گویند  
 چه همزه و او و در آن غالب الزیاده اند و کم بر یاد نه بر دو موجب انحصار حرکت  
 اصول آن کلمه است در دو و اصالت همزه و زیادتی و او نیز جایز نیست باعتبار  
 انحراف موزن نا وجه در صورت آن کلمه موزن فعلان خواهد بود و این وزن  
 نباید پس لاجرا ذکر شود و موزن فاعلان خواهد داشت و این وزن  
 ثابت است چه آنجا که تقدم نون بر یا بر یکتا مضبوط و صاحب نهاده گفته که فتح با  
 و را بنحیث روایت شده که محفوظ که روست و آن نام موسیقی است و صاحب  
 صحاح گفته که در بعضی از کتابها گفت که بنحیث نجا و نقطه دار است لیکن موسی حیم  
 مداند بر وزن فاعلان کلمه و کم موزن فاعلان نبوده و از جهت بعضی از تراجم  
 گفته اند که حمل از و نان برین مثال و از جهت حمل بر وزن که از آن یک  
 مثال آید باشد بهتر است از حمل بر وزن که در اصل مثالی نداشته باشد  
 و به اصل دوم هم اشارت نمود باین قول که فان خرجنا ربح با کثرهما کا

لیضعیف



تضعیف فی تیفان والواو فی کوا و نون حنطا و وواها  
یعنی اگر زیادتی بر یک اکران دو حرف غالب از زیاده با اصالت دیگر موجب  
خروج کلمه از اوزان مشهوره بوده باشد درین صورت حکم بر یا و قی آن حرف  
که بیشتر زیاده واقع میشود راجع است و جهت ایضاح این قاعده مع  
مثال ایراد نموده اول تیفان بفتح تاء و نقطه از بالا و تشدید یاء و نقطه  
از زیر مفتوحه و قاف و الف و نون که بمنزله اول زبان است چنانکه میگویند جائزید  
تو تیفان الشہیر فی لوله و درین مثال معارضه واقع شده میان تاء و یاء و یاء  
بدیه و بر تقدیر این کلمه موازنه ندارد و چه آن بر وزن تفعلات با فعلان تشدید  
عین است و هیچ یک ازین دو وزن مثال دیگر ندارد و هر دو حرف نیز ازین  
دو موضع غالب از زیاده اند لیکر چون زیادتی تضعیف بیشتر از زیادتی  
تا حکم زیادتی تضعیف نموده اند با اصالت تا بدانکه شرح تیفان و توضیح آن وجه  
نماید که موافق گفته شیخ نظام و عارض بر درست و پوشیده نماند که بنا بر نظیر تیفان  
توضیح آن بوجه مذکور موافق گفته خواهد بود و دانسته شد در اینجا که بر تقدیر  
زیادتی یاء و نقطه از زیر موازن فعلان تشدید عین خواهد بود و آن  
همواره دارد مانند تیفان و تیفان بس مثال ما نحن فیه نمیتواند بود چه درین صورت  
باعبار موازنه حکم زیادتی یاء و نقطه از بالا و کسر همزه مخفیه و فاعل شده  
بوده باشد چنانکه ظاهر کلام شیخ خبر است و دو حرف غالب از زیاده یکی تاء است  
و دیگر همزه و بنا بر اصالت تناو زیادتی همزه موازن فعلان و بنا بر عکس  
موازن فعلان است و هیچ یک نیامده و هر دو حرف غالب از زیاده اند لیکر

بمقتضا علی تضعیف حکم بر یادق فایست که آن شبیه اشتقاق است چه احتمال  
 اسفای آن از ادق نباشد بید فایر و دیگر چند که نسبت منسوب میان آنها  
 متصور نیست و موید این کلمه صاحب قاموس تنقیه را بر وزن تحفه از  
 افت اسفای و معنی چین و زمان حکایت کرده و تنفان نیز بهمان معنی دوم  
 کواکب لفتح کاف و واد و سکون همزه و فتح لام روک معنی کوتاهاست چه درین  
 مثال تضاد و رفع است میان از دیاد و واد با اصلت همزه و عکس این و بر  
 تقدیر کلمه موثر نه ندارد چه بر تقدیر روان و وزن فوعل است و بر تقدیر نانی  
 بر وزن فوال و هیچ یک ثابت نیست لکن چون از دیاد و واد و واد و واد  
 حکم بر یادق آن شده از برار باقی به سیوم خطا و دیگر ماریه نقطه و کلمه  
 نون و فتح طاری نقطه و سکون همزه و واد که نون البته در آن زاید و چنانکه  
 زید دانسته شد و تضاد و رفع است میان زیادتی همزه و واد و بر تقدیر  
 موثر نه ندارد چه از بر موثر زن فتعال یا فتعلو خواهد بود و هیچ یک از بر و وزن  
 نیاید لکن چون از دیاد و واد و واد و واد حکم بر یادق او با فتعلو نموده اند  
 و با احتمال سیوم است به نمود باین قول که فان لا خرج فیها ربح  
 بالاطهار الشاذ و قيل لشيته الاشتقاق ومن ثم اختلف  
 وفي ياج وماج و نحو محبب يقوى الضعيف واجب  
 بوضوح اشتقاق فان ثبت فيهما قبالا اطهارا اتفاقا كذا  
 ممدد فان لم يكن اطهارا فيشته الاشتقاق ليم موجب  
 ومعلی وفي تقدیم اعلیها علیها نظر و لذلك قبل ما ن فقال

نقلها

لغظها فی نحوه فان ثبت فیها مرجح باغلب الونین و قبل باغلبها  
 و من ثم اختلف فی مورق دون حومان فان ندر احتمالها کار  
 جوان فان فقدت شبهة الا شقاق فیها فبالا غلب کثیره افعی  
 و اوانکان میم امعة فان ندر احتمالها کاستطوانة ان ثبتت  
 افعواله و الا ففعلا ندی اساطین بد اند هرگاه وزن کلمه از اوزان  
 مشهوره بیرون نرود بر تقدیر زیادتی هر یک از ان دو حرف غالب از زیاده و  
 اصالت دیگر در صورت حکم زیادتی یکی از ان دو حرف محتاج بر جی است و  
 مرجح چهار جزر میشود و اظهار نشاء و شبهه اسحاق و اغلبیت وزن و استنباط  
 و مراد از اظهار نشاء آنست که دو حرف مجالس در کلمه یافت شود بدون ادغام  
 احدی در دیگر چون ماح و ماح و علت ترجیح آنکه اگر یک از ان دو حرف مجالس  
 نبرایده نبوده باشد بلکه هر دو اصل بوده باشند ادغام لازم خواهد بود پس هرگاه یکی  
 از ان دو حرف مجالس یا حرف دیگر غیر این دو حرف مجالس غالب از زیاده بوده باشد  
 حکم زیادتی یکی از ان دو حرف مجالس میشود باز که اظهار نشاء و غیر ترک ادغام بر خلاف  
 تیمائس لازم نیاید چه وجوب ادغام در صورتیست که مثلین هر دو حرف اصل بوده  
 باشند و اگر یک نبرایده باشد ادغام لازم نیست و مراد از شبهه اسحاق موافقت  
 کلمات با کلمه دیگر در اصل حرف بدون موافقت و تماسست در سطرین هرگاه  
 در کلمه دو حرف غالب از زیاده بوده باشند و بر تقدیر زیادتی هر یک و اصالت  
 دیگر ان کلمه مورد نظر باشد لیکن بر تقدیر زیادتی یکی از با اصالت دیگری  
 موافق بوده باشد ممکن باشد با کلمه دیگر که هم اسحاق این از ان توندیش و بر تقدیر

عکس در بیفورت علم زیادتی حشر که موافقت بر آن تقدیر علم است اول و پنج است  
و مراد از اعلییت وزن است که اگر چه این کلمه بر تقدیر زیادتی هر یک از آن  
دو حرف با اصالت دیگر موازنه دارد ولیکن هر یک تقدیر موازنش از کلمات نیست  
و در بیفورت نیز این کلمه راجح است و مراد از اعلییت است که زیادتی یکی  
از آن دو حرف غالب از زیاده بقیاس تر دیگر باشد از زیادتی حرف دیگر  
و بعد از تمهید این مقدمه میگوئیم در شرح کلام مع که بر گاه وزن کلمه خارج از وزن آن  
مشهور نبوده باشد بر تقدیر زیادتی هر یک از آن دو حرف غالب از زیاده  
با اصالت دیگر در بیفورت آن کلمه شغل را اظهار نشانده است یا نباشد بر تقدیر  
مشتمل بر شبهه است یا نه و بر هر یک از چهار تقدیر اعلییت وزن محقق است  
یا نه و بر تقدیر محقق بر حجات منفصل است یا مختلف با بن منی که کتب منفصلی  
زیادتی غرضیت با اصالت حرف دیگر و دیگری منفصل است پس بر تقدیر محقق اظهار  
شد و کلمه عصبه او میشود و مطلقا خواهد آن دو مرجح دیگر باشند و خواهد  
منفصل باشد یا باشد و خواهد نه و بوجه گفته اند که بر تقدیر معارضه اظهار شده باشد  
اسحاق کلمه عصبه شبه اسحاق میشود نه اظهار شده و این قول امر ضعیف است  
شمرده و از جهت این خلاف اختلاف نموده اند و راجح بفتح یا و دو نقطه از  
زیر و سکون همزه و فتح جیم اول که نام توصیف و بفتح از شرح گفته اند که نام فعل است  
و راجح بفتح جیم و سکون همزه و فتح جیم اول که نام مکان است چه در راجح دو حرف غالب  
از زیاده محقق است یا با دو دیگر احد جیمین و در راجح نیز دو حرف غالب از زیاده محقق است  
سیم و احد جیمین و بر تقدیر زیادتی اول راجح موازن فعل و راجح موازن فعل است  
و بر تقدیر

و بر تقدیر زیادتی خوف نماند و کلام موزن فعل اند و این اوزان هجته شایع و مشهور است  
 و تخرج احدیما محتاج به مرجح است و در جای اظهار نشاء و شبهه اسحاق هر دو  
 صحیح و معارضه در اظهار نشاء و منفی است که با و میم اصحا و جیم زایده بوده باشد  
 و شبهه اسحاق و مقصر عکس است چه احتمالی اسحاق این دو کلمه از راجع بفتح هجره  
 و تشدید جیم میروند که آن بمنزله دیدنی است که صدای بای اندک شنیده شود  
 از آن و در بقصور است هر دو جیم اصحا و با و میم زایده خواهد بود پس بنا بر  
 مشهور که اظهار نشاء از راجع است بکیم زایده و با و میم اصحا خواهد بود و بنا بر قول  
 ضعیف بر عکس و نظیر گفته اند که وجود محبت بفتح میم و سکون حارثی نقطه و فتح  
 با بر نقطه اول که نام مردوست مقول ضعیف است بمنزله قول بترجیح مشبه اسحاق  
 بر اظهار نشاء و چه انصافی محبت موزن مفعلات بر یادتی میم و اصل است  
 میروند با آنکه مشتمل است بر اظهار نشاء و علت حکم این است که این زبانی میم  
 است که از راجع تر زحمت دانسته اند و جواب این حرف آنکه این کلمه از محل  
 نزاع بیرون است چه اسحاق و محبت زحمت بطریق اسحاق واضح است  
 نه شبهه اسحاق با اعتبار آنکه در منزه تر محبت زحمت نمایند و بنسب از این  
 دانسته شد که اسحاق واضح مقدم است بر علامات دیگر چه جار مجازت و اگر با وجه  
 اظهار نشاء شبهه اسحاق ثابت بوده باشد بر تقدیر زیادتی هر یک از آن دو عرف  
 غالب از یاد و اصل است دیگر در بقصور حکم عصبه اظهار میشود اتفاقا چون همد  
 و فتح میم و سکون و فتح دال به نقطه اول که نام زنی است چه بر تقدیر زیادتی میم و اصل است  
 دال سوس از بدفع و تشدید دال خواهد بود و بر تقدیر عکس سوس از همد بفتح میم